

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

C 234



Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

53. sējums
2010. gada 28. augusts

Paziņojums Nr. Saturs Lappuse

IV Paziņojumi

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Savienības Tiesa

2010/C 234/01 Eiropas Savienības Tiesas pēdējā publikācija *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* OV C 221, 14.8.2010. 1

V Atzinumi

JURIDISKAS PROCEDŪRAS

Tiesa

2010/C 234/02 Lieta C-139/07 P: Tiesas (virspalāta) 2010. gada 29. jūnija spriedums — Eiropas Komisija/*Technische Glaswerke Ilmenau GmbH*, Somijas Republika, Zviedrijas Karaliste (Apelācija — Piekļuve iestāžu dokumentiem — Regula (EK) Nr. 1049/2001 — Ar valsts atbalsta kontroles procedūrām saistīti dokumenti — Izņēmums saistībā ar izmeklēšanas mērķu aizsardzību — Attiecīgās iestādes pienākums veikt piekļuves pieteikumā norādīto dokumentu satura konkrētu un individuālu pārbaudi) 2

LV

Cena:
EUR 4

(Turpinājums nākamajā lappusē)

2010/C 234/03	Lieta C-441/07 P: Tiesas (virspalāta) 2010. gada 29. jūnija spriedums — Eiropas Komisija/ <i>Alrosa Company Ltd</i> (Apelācija — Dominējošais stāvoklis — Regula (EK) Nr. 1/2003 — Neapstrādātu dimantu pasaules tirgus — Sabiedrības individuālas saistības, kas attiecas uz neapstrādātu dimantu iepirkumu no citas sabiedrības izbeigšanu — Lēmums, ar kuru ir atzīts sabiedrības uzņemto individuālo saistību saistošais spēks un izbeigta procedūra) 3	3
2010/C 234/04	Lieta C-28/08 P: Tiesas (virspalāta) 2010. gada 29. jūnija spriedums — Eiropas Komisija/ <i>The Bavarian Lager Co. Ltd</i> , Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs (CEPD) (Apelācija — Piekļuve iestāžu dokumentiem — Saistībā ar pienākumu neizpildes procedūru rīkotas sanāksmes dokuments — Personas datu aizsardzība — Regula (EK) Nr. 45/2001 — Regula (EK) Nr. 1049/2001) 3	3
2010/C 234/05	Lieta C-171/08: Tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 8. jūlija spriedums — Eiropas Komisija/Portugāles Republika (Valsts pienākumu neizpilde — EKL 56. un 43. pants — Kapitāla brīva aprīte — Portugāles valsts priekšrocību akcijas ("golden shares") sabiedrībā Portugal Telecom SGPS SA — Ierobežojumi attiecībā uz privatizētas sabiedrības kapitāldaļu iegūšanu un tās vadību — Valsts pasākums) 4	4
2010/C 234/06	Lieta C-194/08: Tiesas (trešā palāta) 2010. gada 1. jūlija spriedums (<i>Verwaltungsgerichtshof</i> (Austrija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Susanne Gassmayr/Bundesminister für Wissenschaft und Forschung</i> (Sociālā politika — Direktīva 92/85/EEK — Pasākumu ieviešana, lai veicinātu drošības un veselības aizsardzības darbā uzlabošanu strādājošām grūtniecēm, sievietēm, kas strādā pēcdzemdību periodā, vai strādājošām sievietēm, kas baro bērnus ar krūti — 5. panta 3. punkts un 11. panta 1.–3. punkts — Tieša iedarbība — Strādājoša grūtniece, kurai piešķirts atvaļinājums uz grūtniecības laiku — Strādājoša grūtniece grūtniecības un dzemdību atvaļinājumā — Tiesības uz atlīdzību par dežūrām) 4	4
2010/C 234/07	Lieta C-334/08: Tiesas (otrā palāta) 2010. gada 8. jūlija spriedums — Eiropas Komisija/Itālijas Republika (Valsts pienākumu neizpilde — Savienības pašu resursi — Atteikums nodot Savienības rīcībā pašu resursus, kas atbilst noteiktām prettiesiskām muitas atļaujām — Nepārvarama vara — Muitas iestāžu krāpnieciska darbība — Dalībvalstu atbildība — Noteikto prasījumu iegrāmatošanas atsevišķā kontā tiesiskums) 5	5
2010/C 234/08	Lieta C-393/08: Tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 1. jūlija spriedums (<i>Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio</i> (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Emanuela Sbarigia/Azienda USL RM/A, Comune di Roma, Assiprofar — Associazione Sindacale Proprietari Farmacia, Ordine dei Farmacisti della Provincia di Roma</i> (Valsts tiesību akti, kas reglamentē aptieku darba laiku un brīvdienas — Atbrīvojums — Kompetento iestāžu pilnvaras pieņemt lēmumu) 6	6
2010/C 234/09	Lieta C-407/08 P: Tiesas (otrā palāta) 2010. gada 1. jūlija spriedums — <i>Knauf Gips KG</i> , iepriekš <i>Gebr. Knauf Westdeutsche Gipswerke KG</i> /Eiropas Komisija (Apelācija — Aizliegtas vienošanās — Ģipša plāksnes — Piekļuve lietas materiāliem — Apsūdzotie un attaisnotie pierādījumi — Uzņēmuma jēdziens — Ekonomiska vienība — Par ekonomiskas vienības darbību atbildīga sabiedrība — Tiesvedībā pirmo reizi izvirzīts arguments) 6	6

2010/C 234/10	Lieta C-428/08: Tiesas (virspalāta) 2010. gada 6. jūlija spriedums (<i>Rechtbank 's-Gravenhage</i> (Nīderlande) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Monsanto Technology LLC/Cefetra BV, Cefetra Feed Service BV, Cefetra Futures BV, Alfred C. Toepfer International GmbH</i> (Rūpnieciskais un komerciālais īpašums — Biotehnoloģisko izgudrojumu tiesiskā aizsardzība — Direktīva 98/44/EK — 9. pants — Patents, kas piešķir aizsardzību produktam, kurā ietilpst ģenētiska informācija vai kurš sastāv no tās — Materiāls, kurā iekļauts produkts — Aizsardzība — Nosacījumi) 7	7
2010/C 234/11	Lieta C-442/08: Tiesas (ceturtā palāta) 2010. gada 1. jūlija spriedums — Eiropas Komisija/Vācijas Federatīvā Republika (Valsts pienākumu neizpilde — EEK un Ungārijas Asociācijas līgums — Pēcmuļtošanas pārbaude — Izcelsmes noteikumu neievērošana — Eksportētājvalsts iestāžu lēmums — Pārsūdzība tiesā — Komisijas pārbaudes misija — Muitas nodokļi — Vēlāka piedziņa — Pašu resursi — Nodošana — Nokavējuma procenti) 8	8
2010/C 234/12	Apvienotās lietas C-447/08 un C-448/08: Tiesas (ceturtā palāta) 2010. gada 8. jūlija spriedums (<i>Svea hovrätt</i> (Zviedrija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Kriminālprocesi pret <i>Otto Sjöberg</i> (lieta C-447/08), <i>Anders Gerdin</i> (C-448/08) (Pakalpojumu sniegšanas brīvība — Azartspēles — Azartspēļu rīkošana internetā — Citās dalībvalstīs organizētu spēļu veicināšana — Darbības, kuras var veikt vienīgi valsts vai bezpeļņas organizācijas — Kriminālsods) 8	8
2010/C 234/13	Lieta C-471/08: Tiesas (trešā palāta) 2010. gada 1. jūlija spriedums (<i>Helsingin käräjäoikeus</i> (Somija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Sanna Maria Parviainen/Finnair Oy</i> (Sociālā politika — Direktīva 92/85/EEK — Strādājošu grūtnieču, sieviešu, kas strādā pēcdzemdību laikposmā vai baro bērnu ar krūti, drošības un veselības aizsardzība — 5. panta 2. punkts un 11. panta 1. punkts — Darbiniece, kas uz grūtniecības laiku pārcelta citā darbā — Obligāta pārcelšana sakarā ar risku viņas vai bērna veselībai — Darba samaksa, kas ir zemāka par vidējo darba samaksu, kura saņemta pirms šīs pārcelšanas — Iepriekšējā darba samaksa, ko veido pamatalga un dažādas piemaksas — Algas, uz kuru ir tiesības strādājošai grūtniecei tās pārcelšanas laikā, aprēķins) 9	9
2010/C 234/14	Lieta C-526/08: Tiesas (virspalāta) 2010. gada 29. jūnija spriedums — Eiropas Komisija/Luksemburgas Lielhercogiste (Valsts pienākumu neizpilde — Pieņemamība — <i>Non bis in idem</i> — Res judicata spēks — EKL 226. un 228. pants — Reglamenta 29. pants — Tiesvedības valoda — Direktīva 91/676/EEK — Ūdeņu aizsardzība pret piesārņojumu, ko rada lauksaimnieciskās izcelsmes nitrāti — Valsts iekšējo pasākumu nesaderība ar regulējumu attiecībā uz mēslojuma iestrādāšanas zemē laiku, nosacījumiem un paņēmieniem — Minimālā vircas uzglabāšanas kapacitāte — Iestrādāšanas zemē stāvās nogāzēs aizliegums — Tehnikas, kas ļauj nodrošināt mēslojuma viendabīgu un efektīvu iestrādāšanu zemē) 10	10
2010/C 234/15	Lieta C-558/08: Tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 8. jūlija spriedums (<i>Hoge Raad der Nederlanden</i> (Nīderlande) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Portakabin Limited, Portakabin B.V./Primakabin B.V.</i> (Preču zīmes — Internetā izvietota reklāma, kas pamatojas uz atslēgvārdiem ("keyword advertising") — Direktīva 89/104/EEK — 5.–7. pants — Sludinājuma uzrādīšana, pamatojoties uz preču zīmei identisku atslēgvārdu — Sludinājuma uzrādīšana, pamatojoties uz atslēgvārdiem, kuros preču zīme ir attēlota ar "nenozīmīgām kļūdām" — Lietotu preču reklāma — Preču zīmes īpašnieka ražotas un tirgū laistas preces — Preču zīmes piešķirto tiesību izsmelšana — Etiķešu, kurās ir norādīts tālākpārdevēja nosaukums, piestiprināšana un etiķešu, kurās ir norādīta preču zīme, noņemšana — Uz citas personas preču zīmi balstīta tādu lietotu preču reklāma, kuras iekļauj ne tikai preču zīmes īpašnieka ražotas preces, bet arī preces ar citu izcelsmi) 10	10

2010/C 234/16	Lieta C-35/09: Tiesas (otrā palāta) 2010. gada 1. jūlija spriedums (<i>Corte suprema di cassazione</i> (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate/Paolo Speranza</i> (Netiešie nodokļi — Nodoklis par sabiedrības kapitāla palielināšanu — Direktīvas 69/335/EEK 4. panta 1. punkta c) apakšpunkts — Valsts tiesiskais regulējums, kurā noteikts pienākums reģistrēt sabiedrības kapitāla palielināšanas darījumu — Sabiedrībai un notāram solidāri noteikts pienākums maksāt nodokli — Kapitāla faktiskas iemaksāšanas neesamība — Pierādīšanas līdzekļu ierobežošana) 11	11
2010/C 234/17	Lieta C-99/09: Tiesas (ceturtā palāta) 2010. gada 1. jūlija spriedums (<i>Sąd Najwyższy</i> (Polija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Polska Telefonia Cyfrowa sp. z o.o./Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej</i> (Telekomunikāciju pakalpojumi — Direktīva 2002/22/EK — 30. panta 2. punkts — Telefona numuru pārnese — Valsts regulatīvo iestāžu pilnvaras — Maksa, kas jāmaksā patērētājam — Atturošs raksturs — Izmaksu ņemšana vērā) 12	12
2010/C 234/18	Lieta C-233/09: Tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 1. jūlija spriedums (<i>Hof van beroep te Antwerpen</i> (Beļģija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Gerhard Dijkman un Maria Dijkman-Lavaleije/Belgische Staat</i> (Pakalpojumu sniegšanas brīvība — Kapitāla brīva aprīte — Tiesie nodokļi — Atšķirīga attieksme atkarībā no ieguldījumu vai noguldījumu veikšanas vietas) 13	13
2010/C 234/19	Lieta C-246/09: Tiesas (otrā palāta) 2010. gada 8. jūlija spriedums (<i>Landesarbeitsgericht Hamburg</i> (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Susanne Bulicke/Deutsche Büro Service GmbH</i> (Direktīva 2000/78/EK — 8. un 9. pants — Valsts procedūra, kuras mērķis ir panākt direktīvā paredzēto pienākumu izpildi — Termiņš prasības celšanai — Līdzvērtības un efektivitātes principi — Iepriekšējā aizsardzības līmeņa nepazemināšanas princips) 13	13
2010/C 234/20	Lieta C-343/09: Tiesas (ceturtā palāta) 2010. gada 8. jūlija spriedums (<i>High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)</i> — (Apvienotā Karaliste) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Afton Chemical Limited/Secretary of State for Transport</i> (Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Spēkā esamība — Direktīva 2009/30/EK — 1. panta 8. punkts — Direktīva 98/70/EK — 8.a pants — Gaisa piesārņojums — Degviela — Metālu piedevu izmantošana degvielā — Metilciklopentadiēnilmangāna trikarbonila (MMT) robežvērtība — Marķējums — Ietekmes novērtējums — Acīmredzama kļūda vērtējumā — Piesardzības princips — Samērīgums — Vienlīdzīga attieksme — Tiesiskā drošība — Pieņemamība) 14	14
2010/C 234/21	Lieta C-363/09: Tiesas (sestā palāta) 2010. gada 1. jūlija spriedums — Eiropas Komisija/Spānijas Karaliste (Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 91/414/EEK — Augu aizsardzības līdzekļi — Tirdzniecības atļaujas pieteikums — Datu aizsardzība) 15	15
2010/C 234/22	Lieta C-550/09: Tiesas (virspalāta) 2010. gada 29. jūnija spriedums (<i>Oberlandesgericht Düsseldorf</i> (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Kriminālprocess pret E un F (Kopējā ārpolitika un drošības politika — Īpaši ierobežojoši pasākumi, kas terorisma apkarošanas nolūkā vērsti pret konkrētām personām un organizācijām — Kopējā nostāja 2001/931/KĀDP — Regula (EK) Nr. 2580/2001 — 2. un 3. pants — Organizācijas iekļaušana to personu, grupu un organizāciju sarakstā, kas ir iesaistītas terora aktos — Organizācijas biedru veikta līdzekļu, kas iegūti no ziedojumu vākšanas un publikāciju pārdošanas, nodošana organizācijai) 15	15

2010/C 234/23	Lieta C-211/10 PPU: Tiesas (trešā palāta) 2010. gada 1. jūlija spriedums (<i>Oberster Gerichtshof</i> (Austrija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Doris Povse/Mauro Alpago</i> (Tiesu iestāžu sadarbība civiltietās — Laulības lietas un lietas par vecāku atbildību — Regula (EK) Nr. 2201/2003 — Bērna nelikumīga aizvešana — Pagaidu pasākumi saistībā ar “vecāku lēmumu pieņemšanas tiesībām” — Aizgādības tiesības — Spriedums par bērna atpakaļatdošanu — Izpilde — Jurisdikcija — Steidzamības prejudiciāla nolēmuma tiesvedība) 16	16
2010/C 234/24	Lieta C-517/08 P: Tiesas 2010. gada 15. aprīļa rīkojums — <i>Makhteshim-Agan Holding BV, Alfa Agricultural Supplies SA, Aragonesas Agro, SA</i> /Eiropas Komisija, <i>Bayer CropScience AG</i> , Eiropas Augu aprūpes asociācija (EAAA), Spānijas Karaliste (Apelācija — Direktīva 91/414/EEK — Endosulfāna neietveršana šīs direktīvas I pielikumā — Laišanas tirgū atļaujas atsaukšana — Acīmredzami nepamatota apelācijas sūdzība) 17	17
2010/C 234/25	Lieta C-39/09 P: Tiesas 2010. gada 22. marta rīkojums — <i>Société des plantations de Mbanga SA</i> (SPM)/Eiropas Savienības Padome un Eiropas Komisija (Apelācija — Tiesas Reglamenta 119. pants — Kopienas ārpuslīgumiskā atbildība — Banānu tirgus kopīgā organizācija — Kārtība, kādā Kopienā ievieš banānus, kuru izcelsme ir ĀKK valstīs — Kaitējums, kas, iespējams, ir nodarīts neatkarīgam ražotājam — Konkurences noteikumu neievērošana kopējās lauksaimniecības politikas jomā — Vispārējo tiesību principu, it īpaši labas pārvaldības principa pārkāpums — Acīmredzami nepieņemama vai acīmredzami nepamatota apelācijas sūdzība) 17	17
2010/C 234/26	Lieta C-91/09: Tiesas (piektā palāta) 2010. gada 26. marta rīkojums (<i>Bundesgerichtshof</i> (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Eis. de GmbH/BBY Vertriebsgesellschaft mbH</i> (Reglamenta 104. panta 3. punkta pirmā daļa — Preču zīmes — Internets — Reklāma pēc atslēgvārdiem (“keyword advertising”) — Preču zīmes īpašnieka konkurenta sludinājuma parādīšanās pēc atslēgvārda, kas identisks preču zīmei, ievadišanas — Direktīva 89/104/EEK — 5. panta 1. punkta a) apakšpunkts) 18	18
2010/C 234/27	Lieta C-193/09: Tiesas 2010. gada 4. marta rīkojums — <i>Kaul GmbH</i> /Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) un <i>Bayer AG</i> (Apelācija — Kopienas vārdiskās preču zīmes “ARCOL” reģistrācijas pieteikums — Kopienas vārdiskās preču zīmes “CAPOL” īpašnieka iebildumi — ITSB Apelāciju padomju lēmumu atceļošā sprieduma izpilde, ko veic ITSB — Tiesības tikt uzklašātam — Sajaukšanas iespēja — Minimālā prasītā preču zīmju līdzība — Noraidīšana sakarā ar jaunu Apelāciju padomē izvirzītu faktoru acīmredzamu neatbilstību — Regulas Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts, 61. panta 2. punkts, 63. panta 6. punkts, 73. panta otrais teikums un 74. panta 2. punkts) 18	18
2010/C 234/28	Lieta C-332/09 P: Tiesas 2010. gada 23. aprīļa rīkojums — Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)/ <i>Frosch Touristik GmbH, DSR touristik GmbH</i> (Apelācija — Kopienas preču zīme — Regula (EK) Nr. 40/94 — Kopienas vārdiska preču zīme “FLUGBÖRSE” — Spēkā neesamības atzīšanas process — Atbilstošais datums, kurā veicama absolūta spēkā neesamības pamata pārbaude) 19	19
2010/C 234/29	Lieta C-451/09 P: Tiesas 2010. gada 12. maija rīkojums — <i>Pigasos Alietiki Naftiki Etaireia</i> /Eiropas Savienības Padome un Eiropas Komisija (Apelācija — Ārpuslīgumiskā atbildība — Ar saskaņā ar Grieķijas tiesībām dibinātai sabiedrībai piederošu kuģi nozvejoto produktu Kopienas izcelsmes pierādījums — Tādu tiesību normu nepieņemšana, saskaņā ar kurām dalībvalstu muitas iestādes varētu pieņemt no T2M veidlapas atšķirīgus dokumentus, ko izdevusi trešā valsts) 19	19



<u>Paziņojums Nr.</u>	<u>Saturs (turpinājums)</u>	<u>Lappuse</u>
2010/C 234/30	Lieta C-514/09 P: Apelācijas sūdzība, ko par Pirmās instances tiesas 2009. gada 29. oktobra rīkojumu lietā T-249/09 <i>Ségaud/Komisija</i> 2009. gada 11. decembrī iesniedza <i>Hubert Ségaud</i>	20
2010/C 234/31	Lieta C-214/10: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 4. maijā iesniedza <i>Landesarbeitsgericht Hamm</i> (Vācija) — <i>KHS AG/Winfried Schulte</i>	20
2010/C 234/32	Lieta C-244/10: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 19. maijā iesniedza <i>Bundesverwaltungsgericht</i> (Vācija) — <i>Mesopotamia Broadcast A/S METV/Vācijas Federatīvā Republika</i>	20
2010/C 234/33	Lieta C-245/10: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 19. maijā iesniedza <i>Bundesverwaltungsgericht</i> (Vācija) — <i>ROJ TV A/S/Vācijas Federatīvā Republika</i>	21
2010/C 234/34	Lieta C-250/10: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 20. maijā iesniedza <i>Finanzgericht Düsseldorf</i> (Vācija) — <i>Haltergemeinschaft LBL GbR/Hauptzollamt Düsseldorf</i>	21
2010/C 234/35	Lieta C-263/10: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 27. maijā iesniedza <i>Tribunalul Gorj</i> (Rumānija) — <i>Iulian Andrei Nisipeanu/Direcția Generală a Finanțelor Publice Gorj, Administrația Finanțelor Publice Târgu — Cărbunești, Administrația Fondului pentru Mediu</i>	22
2010/C 234/36	Lieta C-271/10: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 31. maijā iesniedza <i>Raad van State van België</i> — <i>Vereniging van Educatieve en Wetenschappelijke Auteurs (VEWA)/Belgische Staat</i>	22
2010/C 234/37	Lieta C-280/10: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 4. jūnijā iesniedza <i>Naczelný Sąd Administracyjny</i> (Polijas Republika) — <i>Kopalnia Odkrywkowa Polski Trawertyn P. Granatowicz, M. Wąsiewicz, spółka jawna/Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu</i>	23
2010/C 234/38	Lieta C-281/10 P: Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (piektā palāta) 2010. gada 18. marta spriedumu lietā T-9/07 <i>Grupo Promer Mon Graphic SA/Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) un PepsiCo, Inc.</i> 2010. gada 4. jūnijā iesniedza <i>PepsiCo, Inc.</i>	23
2010/C 234/39	Lieta C-282/10: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 7. jūnijā iesniedza <i>Cour de cassation</i> (Francija) — <i>Maribel Dominguez/Centre informatique du Centre Ouest Atlantique, Préfet de la région Centre</i>	24
2010/C 234/40	Lieta C-283/10: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 7. jūnijā iesniedza <i>Înalta Curte de Casație și Justiție</i> (Rumānija) — <i>Circul Globus București (Circ & Variete Globus București)/Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România — Asociația pentru Drepturi de Autor — U.C.M.R. — A.D.A</i>	25
2010/C 234/41	Lieta C-299/10: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 17. jūnijā iesniedza <i>Tribunal Judicial de Amare</i> s (Portugāle) — <i>Cristiano Marques Vieira/Companhia de Seguros Tranquilidade SA</i>	25

2010/C 234/42	Lieta C-300/10: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 17. jūnijā iesniedza <i>Tribunal da Relação de Guimarães</i> (Portugāle) — <i>Vitor Hugo Marques Almeida/Companhia de Seguros Fidelidade-Mundial SA, Jorge Manuel da Cunha Carvalheira, Paulo Manuel Carvalheira, Fundo de Garantia Automóvel</i> 26	26
2010/C 234/43	Lieta C-305/10: Prasība, kas celta 2010. gada 25. jūnijā — Eiropas Komisija/Luksemburgas Lielhercogiste 26	26
2010/C 234/44	Lieta C-310/10: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 29. jūnijā iesniedza <i>Curtea de Apel Bacău</i> (Rumānija) — <i>Ministerul Justiției și Libertăților Cetățenești/Ștefan Agafiței un citi</i> 27	27
2010/C 234/45	Lieta C-316/10: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 1. jūlijā iesniedza <i>Vestre Landsret</i> (Dānija) — <i>Danske Svineproducenter/Justitsministeriet</i> 28	28
2010/C 234/46	Lieta C-342/10: Prasība, kas celta 2010. gada 7. jūlijā — Eiropas Komisija/Somijas Republika 28	28
2010/C 234/47	Lieta C-343/10: Prasība, kas celta 2010. gada 7. jūlijā — Eiropas Komisija/Spānijas Karaliste 29	29
2010/C 234/48	Lieta C-349/10: Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (piektā palāta) 2010. gada 28. aprīļa spriedumu lietā T-225/09 <i>Claro, S.A./ITSB un Telefónica, S.A.</i> 2010. gada 9. jūlijā iesniedza <i>Claro, S.A.</i> 29	29
2010/C 234/49	Lieta C-566/08: Tiesas priekšsēdētāja 2010. gada 25. februāra rīkojums — Eiropas Parlaments/Eiropas Savienības Padome 30	30
2010/C 234/50	Lieta C-572/08: Tiesas pirmā palātas priekšsēdētāja 2010. gada 6. maija rīkojums — Eiropas Komisija/Itālijas Republika 30	30
2010/C 234/51	Lieta C-147/09: Tiesas 2010. gada 29. aprīļa rīkojums (<i>Oberlandesgericht Wien</i> (Austrija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Ronald Seunig/Maria Hölzel</i> 30	30

Vispārējā tiesa

2010/C 234/52	Lieta T-331/06: Vispārējās tiesas 2010. gada 8. jūlija spriedums — <i>Evropaiki Dynamiki/EVA</i> (Pakalpojumu publiskā iepirkuma līgumi — EVA uzaicinājuma iesniegt piedāvājumu procedūra — Informātikas konsultāciju pakalpojumu sniegšana — Piedāvājuma noraidīšana — Prasība atcelt tiesību aktu — Vispārējās tiesas kompetence — Piešķiršanas kritēriji, kas paredzēti līguma dokumentos — Apakškritēriji — Acīmredzama kļūda vērtējumā — Pienākums norādīt pamatojumu) 31	31
2010/C 234/53	Lieta T-12/08 P-RENV-RX: Vispārējās tiesas 2010. gada 8. jūlija spriedums — <i>M/EMA</i> (Apelācija — Civildienests — Civildienesta tiesas sprieduma pārskatīšana — Strīds, kurā tiesvedības stadija ļauj taisīt galīgo spriedumu) 31	31

2010/C 234/54	Lieta T-85/08: Vispārējās tiesas 2010. gada 9. jūlija spriedums — <i>Exalation/ITSB</i> (“VEKTOR-LYCOPIN”) (Kopienas preču zīme — Kopienas vārdiskas preču zīmes “Vektor-Lycopin” reģistrācijas pieteikums — Absolūts atteikuma pamatojums — Atšķirtspējas neesamība — Aprakstošs raksturs — Regulas (EK) Nr. 40/94 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkts)) 32	32
2010/C 234/55	Lieta T-160/08 P: Vispārējās tiesas 2010. gada 8. jūlija spriedums — Komisija/ <i>Putterie-De-Beukelaer</i> (Apelācija — Civildienests — Ierēdņi — Karjeras attīstības ziņojuma atcelšana pirmajā instancē — 2005. gada novērtējums — Piemērojamais tiesiskais regulējums — Sadaļa “Potenciāls” — Novērtējuma procedūra — Atestācijas procedūra) 32	32
2010/C 234/56	Lieta T-385/08: Vispārējās tiesas 2010. gada 8. jūlija spriedums — <i>Trautwein/ITSB</i> (suņa attēls) (Kopienas preču zīme — Kopienas grafiskas preču zīmes, kas attēlo suni, reģistrācijas pieteikums — Absolūts atteikuma pamatojums — Aprakstošs raksturs — Regulas (EK) Nr. 40/94 7. panta 1. punkta c) apakšpunkts (tagad Regulas (EK) Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta c) apakšpunkts)) 32	32
2010/C 234/57	Lieta T-386/08: Vispārējās tiesas 2010. gada 8. jūlija spriedums — <i>Trautwein/ITSB</i> (zirga attēls) (Kopienas preču zīme — Kopienas grafiskas preču zīmes, kas attēlo zirgu, reģistrācijas pieteikums — Absolūts atteikuma pamatojums — Aprakstošs raksturs — Regulas (EK) Nr. 40/94 7. panta 1. punkta c) apakšpunkts (tagad Regulas (EK) Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta c) apakšpunkts)) 33	33
2010/C 234/58	Lieta T-396/08: Vispārējās tiesas 2010. gada 8. jūlija spriedums — <i>Freistaat Sachsen un Land Sachsen-Anhalt/Komisija</i> (Valsts atbalsts — Atbalsts izglītībai — Lēmums, ar kuru atbalsts atzīts par daļēji saderīgu un daļēji nesaderīgu ar kopējo tirgu — Atbalsta nepieciešamība — Pozitīvas papildu sekas — Pienākums norādīt pamatojumu) 33	33
2010/C 234/59	Lieta T-430/08: Vispārējās tiesas 2010. gada 9. jūlija spriedums — <i>Grain Millers/ITSB</i> — <i>Grain Millers</i> (“GRAIN MILLERS”) (Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas vārdiskas preču zīmes “GRAIN MILLERS” reģistrācijas pieteikums — Valsts agrāka firma “Grain Millers” un tās grafiskais attēls — Daļējs reģistrācijas atteikums — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 40/94 8. panta 4. punkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 4. punkts)) 34	34
2010/C 234/60	Lieta T-510/08: Vispārējās tiesas 2010. gada 9. jūlija spriedums — <i>Toqueville/ITSB</i> — <i>Schiesaro</i> (“TOCQUEVILLE 13”) (Kopienas preču zīme — Atcelšanas process — Kopienas vārdiska preču zīme “TOCQUEVILLE 13” — Termiņa, kas paredzēts apelācijas sūdzības iesniegšanai par atcelšanas lēmumu, neievērošana — Lūgums par restitutio in integrum — Regulas (EK) Nr. 40/94 78. pants (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 81. pants)) 34	34
2010/C 234/61	Lieta T-30/09: Vispārējās tiesas 2010. gada 8. jūlija spriedums — <i>Engelhorn/ITSB</i> — <i>The Outdoor Group</i> (“peerstorm”) (Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas vārdiskas preču zīmes “peerstorm” reģistrācijas pieteikums — Agrākas Kopienas un valsts vārdiskas preču zīmes “PETER STORM” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts) — Agrāko preču zīmju faktiskā izmantošana — Regulas Nr. 40/94 15. pants un 43. panta 2. punkts (tagad — Regulas Nr. 207/2009 15. pants un 42. panta 2. punkts)) 35	35

2010/C 234/62	Lieta T-368/09 P: Vispārējās tiesas 2010. gada 8. jūlija spriedums — <i>Sevenier</i> /Komisija (Apelācija — Civildienests — Ierēdņi — Atbrīvošana no amata — Komisijas atteikums pieņemt atbrīvojuma no amata atsaukumu un vērsties invaliditātes komisijā — Sūdzības iesniegšanas termiņš — Nokavējums — Atvairinājamas maldības neesamība) 35	35
2010/C 234/63	Lieta T-570/08: Vispārējās tiesas 2010. gada 14. jūlija rīkojums — <i>Deutsche Post</i> /Komisija (Prasība atcelt tiesību aktu — Valsts atbalsts — Rīkojums sniegt informāciju — Nepārsūdzams akts — Nepieņemamība) 35	35
2010/C 234/64	Lieta T-571/08: Vispārējās tiesas 2010. gada 14. jūlija rīkojums — Vācija/Komisija (Prasība atcelt tiesību aktu — Valsts atbalsts — Rīkojums sniegt informāciju — Nepārsūdzams akts — Nepieņemamība) 36	36
2010/C 234/65	Lieta T-166/09 P: Vispārējās tiesas 2010. gada 8. jūlija rīkojums — <i>Marcuccio</i> /Komisija (Apelācija — Civildienests — Ierēdņi — Rīkojums par lietas nodošanu atpakaļ — Lēmums, par kuru nevar iesniegt apelācijas sūdzību — Prasība par zaudējumu atlīdzību — Pirmstiesas procedūra — Procesuālo noteikumu pārkāpumi — Apelācijas sūdzība, kas daļēji ir acīmredzami nepieņemama un daļēji acīmredzami nepamatota) 36	36
2010/C 234/66	Lieta T-349/09: Vispārējās tiesas 2010. gada 6. jūlija rīkojums — <i>PAGO International</i> /ITSB — <i>Tirol Milch</i> ("Pago") (Kopienas preču zīme — Atcelšanas process — Apelāciju padomes lēmuma atsaukšana — Strīda priekšmeta zudums — Tiesvedības izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas) 37	37
2010/C 234/67	Lieta T-401/09: Vispārējās tiesas 2010. gada 6. jūlija rīkojums — <i>Marcuccio</i> /Tiesa (Prasība atcelt tiesību aktu — Lūguma izmaksāt kompensāciju par kaitējumu noraidījums Tiesā — Prasība par zaudējumu atlīdzību — Paziņošana par apelācijas sūdzību prasītāja bijušajam pārstāvim — Kaitējuma neesamība — Prasība, kas daļēji ir acīmredzami nepieņemama un daļēji — acīmredzami juridiski nepamatota) 37	37
2010/C 234/68	Lietas T-84/10 R un T-223/10 R: Vispārējās tiesas priekšsēdētāja 2010. gada 25. jūnija rīkojums — <i>Regione Puglia</i> /Komisija (Pagaidu noregulējums — Lēmums par Kopienas finanšu atbalsta samazināšanu — Paziņojums par parādu — Pieteikums par piemērošanas apturēšanu — Steidzamības neesamība) 38	38
2010/C 234/69	Lieta T-177/10 R: Vispārējās tiesas priekšsēdētāja 2010. gada 9. jūlija rīkojums — <i>Alcoa Trasformazioni</i> /Komisija (Pagaidu noregulējums — Valsts atbalsts — Elektroenerģijas piegādes preferenciāli tarifi — Lēmums, ar ko paziņots, ka atbalsts nav saderīgs ar kopējo tirgu, un prasīts to atgūt — Pieteikums par piemērošanas apturēšanu — Steidzamības neesamība) 38	38
2010/C 234/70	Lieta T-211/10: Vispārējās tiesas 2010. gada 8. jūlija rīkojums — <i>Strålfors</i> /ITSB ("ID SOLUTIONS") (Prasība atcelt tiesību aktu — Pieteikums par lietas ierosināšanu — Formas prasības — Acīmredzama nepieņemamība) 38	38
2010/C 234/71	Lieta T-212/10: Vispārējās tiesas 2010. gada 8. jūlija rīkojums — <i>Strålfors</i> /ITSB ("IDENTIFICATION SOLUTIONS") (Prasība atcelt tiesību aktu — Pieteikums par lietas ierosināšanu — Formas prasības — Acīmredzama nepieņemamība) 39	39

<u>Paziņojums Nr.</u>	<u>Saturs (turpinājums)</u>	<u>Lappuse</u>
2010/C 234/72	Lieta T-210/10: Prasība, kas celta 2010. gada 5. maijā — <i>Condé/Padome</i>	39
2010/C 234/73	Lieta T-243/10: Prasība, kas celta 2010. gada 26. maijā — <i>Rungis express/ITSB</i> — <i>Žito</i> (“MARESTO”)	40
2010/C 234/74	Lieta T-258/10: Prasība, kas celta 2010. gada 10. jūnijā — <i>France Télécom/Komisija</i>	40
2010/C 234/75	Lieta T-259/10: Prasība, kas celta 2010. gada 8. jūnijā — <i>Ax/Padome</i>	41
2010/C 234/76	Lieta T-267/10: Prasība, kas celta 2010. gada 16. jūnijā — <i>Land Wien/Komisija</i>	42
2010/C 234/77	Lieta T-269/10: Prasība, kas celta 2010. gada 14. jūnijā — <i>LIS/Komisija</i>	42
2010/C 234/78	Lieta T-274/10: Prasība, kas celta 2010. gada 22. jūnijā — <i>Suez Environnement un Lyonnaise des eaux France/Komisija</i>	43
2010/C 234/79	Lieta T-275/10: Prasība, kas celta 2010. gada 22. jūnijā — <i>mPAY24 GmbH/ITSB</i> — <i>ULTRA d.o.o. Proizvodnja elektronskih naprav</i> (“MPAY 24”)	44
2010/C 234/80	Lieta T-276/10: Prasība, kas celta 2010. gada 22. jūnijā — <i>El Coto De Rioja/ITSB</i> — <i>Álvarez Serrano</i> (“COTO DE GOMARIZ”)	45
2010/C 234/81	Lieta T-279/10: Prasība, kas celta 2010. gada 21. jūnijā — <i>K-Mail Order/ITSB</i> — <i>IVKO</i> (“MEN’Z”) ..	45
2010/C 234/82	Lieta T-280/10: Prasība, kas celta 2010. gada 25. jūnijā — <i>Milux/ITSB</i> (“ANEURYSMCONTROL”)	46
2010/C 234/83	Lieta T-281/10: Prasība, kas celta 2010. gada 25. jūnijā — <i>Milux/ITSB</i> (“APPETITECONTROL”)	47
2010/C 234/84	Lieta T-282/10: Prasība, kas celta 2010. gada 25. jūnijā — <i>Milux/ITSB</i> (“STOMACONTROL”)	47
2010/C 234/85	Lieta T-283/10: Prasība, kas celta 2010. gada 25. jūnijā — <i>Milux/ITSB</i> (“BMICONTROL”)	48
2010/C 234/86	Lieta T-284/10: Prasība, kas celta 2010. gada 25. jūnijā — <i>Milux/ITSB</i> (“IMPLANTCONTROL”)	48
2010/C 234/87	Lieta T-285/10: Prasība, kas celta 2010. gada 25. jūnijā — <i>Milux/ITSB</i> (“CHEMOCONTROL”)	49
2010/C 234/88	Lieta T-287/10: Prasība, kas celta 2010. gada 25. jūnijā — <i>Unilever España un Unilever/ITSB</i> — <i>Med Trans G. Poulias-S. Brakatselos</i> (“MED FRIGO S.A.”)	49



<u>Paziņojums Nr.</u>	<u>Saturs (turpinājums)</u>	<u>Lappuse</u>
2010/C 234/89	Lieta T-290/10: Prasība, kas celta 2010. gada 30. jūnijā — <i>Sports Warehouse/ITSB</i> ("TENNIS WAREHOUSE")	50
2010/C 234/90	Lieta T-291/10: Prasība, kas celta 2010. gada 26. jūnijā — <i>Martin/Komisija</i>	51
2010/C 234/91	Lieta T-295/10: Prasība, kas celta 2010. gada 7. jūlijā — <i>Camara/Padome</i>	51
2010/C 234/92	Lieta T-299/10: Prasība, kas celta 2010. gada 15. jūlijā — <i>Babcock Noell/Eiropas Kopuzņēmums ITER un kodolsintēzes enerģētikas attīstības vajadzībām</i>	52
2010/C 234/93	Lieta T-178/06: Vispārējās tiesas 2010. gada 29. jūnija rīkojums — <i>Bavaria/Padome</i>	53
2010/C 234/94	Lieta T-286/07: Vispārējās tiesas 2010. gada 30. jūnija rīkojums — <i>Torres/ITSB</i> — <i>Torres de Anguix</i> ("A TORRES de ANGUIX")	53
2010/C 234/95	Lieta T-115/08: Vispārējās tiesas 2010. gada 29. jūnija rīkojums — <i>Gourmet Burger Kitchen/ITSB</i> ("GOURMET BURGER KITCHEN")	54
2010/C 234/96	Lieta T-121/09: Vispārējās tiesas 2010. gada 13. jūlija rīkojums — <i>Al Shanfari/Padome un Komisija</i>	54
2010/C 234/97	Lieta T-361/09: Vispārējās tiesas 2010. gada 30. jūnija rīkojums — <i>Centraal bureau voor de statistiek/Komisija</i>	54
2010/C 234/98	Lieta T-112/10: Vispārējās tiesas 2010. gada 5. jūlija rīkojums — <i>Prionics/Komisija un EFSA</i>	54

Eiropas Savienības Civildienesta tiesa

2010/C 234/99	Lieta F-64/06: Civildienesta tiesas (otrā palāta) 2010. gada 8. jūlija spriedums — <i>Bergström/Komisija</i> (Civildienests — Iecelšana amatā — Pagaidu darbinieku iecelšana par ierēdņiem — Rezerves sarakstā iekļautie kandidāti pirms jauno Civildienesta noteikumu spēkā stāšanās — Pārejas noteikumi par klasificēšanu pakāpē, ieceļot amatā — Klasificēšana pakāpē, piemērojot jaunas, mazāk labvēlīgas normas — Civildienesta noteikumu XIII pielikuma 5. panta 4. punkts un 12. panta 3. punkts)	55
2010/C 234/100	Lieta F-67/06: Civildienesta tiesas (otrā palāta) 2010. gada 8. jūlija spriedums — <i>Lesniak/Komisija</i> (Civildienests — Ierēdņi — Iecelšana amata — Pagaidu darbinieki, kas iecelti ierēdņu amatos — Kandidāti, kuri iekļauti rezerves sarakstā pirms jauno Civildienesta noteikumu stāšanās spēkā — Pārejas noteikumi par klasificēšanu pakāpē, pieņemot darbā — Klasificēšana pakāpē, pamatojoties uz jaunām, mazāk labvēlīgām tiesību normām — Civildienesta noteikumu XIII pielikuma 5. panta 4. punkts un 12. panta 3. punkts)	55



2010/C 234/101	Lieta F-139/06: Civildienesta tiesas (otrā palāta) 2010. gada 8. jūlija spriedums — <i>Kurrer</i> /Komisija (Civildienests — Ierēdņi — Iecelšana amatā — Pagaidu darbinieki, kas iecelti par ierēdņiem — Kandidāti, kas iekļauti rezerves sarakstā pirms jauno Civildienesta noteikumu stāšanās spēkā — Pārejas noteikumi par klasificēšanu pakāpē, ieceļot amatā — Klasificēšana pakāpē, piemērojot jaunus mazāk labvēlīgus noteikumus — Civildienesta noteikumu XIII pielikuma 5. panta 4. punkts un 12. panta 3. punkts) 56	56
2010/C 234/102	Lieta F-53/08: Civildienesta tiesas (plēnums) 2010. gada 5. maija spriedums — <i>Bouillez u.c./Padome</i> (Civildienests — Ierēdņi — Paaugstināšana amatā — 2007. gada paaugstināšana amatā — Interese celt prasību — Lēmums par paaugstināšanu amatā — Amatā paaugstināto ierēdņu saraksts — Salīdzinošs nopelnu izvērtējums — Veicamo pienākumu pakāpes kritērijs — Prasība atcelt lēmumus par paaugstināšanu amatā — Interesu izsvēršana) 56	56
2010/C 234/103	Lieta F-89/08: Civildienesta tiesas (trešā palāta) 2010. gada 24. februāra spriedums — <i>P/Parlaments</i> (Civildienests — Pagaidu darbinieki — Eiropas Parlaments — Atlaišana — Paļāvības zaudēšana) 57	57
2010/C 234/104	Lieta F-2/09: Civildienesta tiesas (trešā palāta) 2010. gada 24. februāra spriedums — <i>Menghi/ENISA</i> (Civildienests — Pagaidu darbinieki — Atlaišana pārbaudes laika beigās — Psiholoģiska vardarbība) 57	57
2010/C 234/105	Lieta F-55/09: Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 11. maija spriedums — <i>Maxwell/Komisija</i> (Civildienests — Ierēdņi — Norīkojums dienesta interesēs — Atvaļinājums personīgu iemeslu dēļ — Izmitināšanas izmaksas un mācību maksa — Prasība par zaudējumu atlīdzību — Atbildība par kļūdu — Nepamatota iedzīvošanās) 57	57
2010/C 234/106	Lieta F-78/09: Civildienesta tiesas (pirmā palāta) priekšsēdētāja 2010. gada 22. jūnija rīkojums — <i>Luigi Marcuccio/Komisija</i> (Civildienests — Ierēdņi — Prasība par zaudējumu atlīdzību — Tiesāšanās izdevumu atlīdzināšana — Iespēja celt paralēlu prasību — Acīmredzama nepieņemamība) 58	58
2010/C 234/107	Lieta F-34/10: Prasība, kas celta 2010. gada 26. maijā — <i>Arango Jaramillo u. c./EIB</i> 58	58

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

(2010/C 730/01)

Eiropas Savienības Tiesas pēdējā publikācija *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*

OV C 221, 14.8.2010.

Iepriekšējās publikācijas

OV C 209, 31.7.2010.

OV C 195, 17.7.2010.

OV C 179, 3.7.2010.

OV C 161, 19.6.2010.

OV C 148, 5.6.2010.

OV C 134, 22.5.2010.

Šie teksti pieejami arī

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Atzinumi)

JURIDISKAS PROCEDŪRAS

TIESA

Tiesas (virspalāta) 2010. gada 29. jūnija spriedums — Eiropas Komisija/Technische Glaswerke Ilmenau GmbH, Somijas Republika, Zviedrijas Karaliste

(Lieta C-139/07 P) ⁽¹⁾

(Apelācija — Piekļuve iestāžu dokumentiem — Regula (EK) Nr. 1049/2001 — Ar valsts atbalsta kontroles procedūrām saistīti dokumenti — Izņēmums saistībā ar izmeklēšanas mērķu aizsardzību — Attiecīgās iestādes pienākums veikt piekļuves pieteikumā norādīto dokumentu satura konkrētu un individuālu pārbaudi)

(2010/C 234/02)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Eiropas Komisija (pārstāvji — V. Kreuzschitz, P. Aaltoet, C. Docksey)

Pārējie lietas dalībnieki: Technische Glaswerke Ilmenau GmbH (pārstāvji — C. Arhold un N. Wimmer, Rechtsanwälte), Somijas Republika (pārstāvis — J. Heliskoski), Zviedrijas Karaliste (pārstāvji — K. Wistrand, S. Johannesson un K. Petkovska)

Persona, kas iestājusies lietā Technische Glaswerke Ilmenau GmbH prasījumu atbalstam: Dānijas Karaliste (pārstāvis — B. Weis Fogh)

Ilmenau/Komisija, ar kuru Pirmās instances tiesa atcēla Komisijas 2002. gada 28. maija lēmumu, ciktāl ar to prasītājam atsaka piekļuvi dokumentiem, kuri saistīti ar tai piešķirtā valsts atbalsta izmeklēšanas procedūrām — Regulas (EK) Nr. 1049/2001 piemērošana dokumentiem, kas saistīti ar valsts atbalsta izmeklēšanas procedūrām — Attiecīgās iestādes pienākums veikt piekļuves pieteikumā minēto dokumentu satura konkrētu un individuālu izvērtēšanu

Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt Eiropas Kopienu Pirmās instances tiesas 2006. gada 14. decembra sprieduma lietā T-237/02 Technische Glaswerke Ilmenau/Komisija rezolutīvās daļas 1) un 3) punktu;
- 2) noraidīt Eiropas Kopienu Pirmās instances tiesā celto prasību atcelt Eiropas Kopienu Komisijas 2002. gada 28. maija lēmumu tiktāl, ciktāl ar to bija atteikta piekļuve pieprasītajiem dokumentiem saistībā ar Technische Glaswerke Ilmenau GmbH piešķirtā valsts atbalsta kontroles procedūrām;
- 3) Technische Glaswerke Ilmenau GmbH sedz savus, kā arī atlīdzina tiesāšanās izdevumus, kas radušies Eiropas Komisijai kā tiesvedībā pirmajā instancē, tā arī šajā apelācijas tiesvedībā;
- 4) Dānijas Karaliste, Somijas Republika un Zviedrijas Karaliste sedz savus tiesāšanās izdevumus pašas.

Priekšmets

Apelācija par Pirmās instances tiesas (piektā palāta) 2006. gada 14. decembra spriedumu lietā T-237/02 Technische Glaswerke

⁽¹⁾ OV C 140, 23.06.2007.

Tiesas (virspalāta) 2010. gada 29. jūnija spriedums —
Eiropas Komisija/*Alrosa Company Ltd*

(Lieta C-441/07 P) ⁽¹⁾

(Apelācija — Dominējošais stāvoklis — Regula (EK) Nr. 1/2003 — Neapstrādātu dimantu pasaules tirgus — Sabiedrības individuālas saistības, kas attiecas uz neapstrādātu dimantu iepirkumu no citas sabiedrības izbeigšanu — Lēmums, ar kuru ir atzīts sabiedrības uzņemto individuālo saistību saistošais spēks un izbeigta procedūra)

(2010/C 234/03)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Eiropas Komisija (pārstāvji — F. Castillo de la Torre un R. Sauer)

Otrs lietas dalībnieks: *Alrosa Company Ltd* (pārstāvji — R. Subiotto, QC, K. Jones, solicitor-advocate, un S. Mobley, solicitor)

Priekšmets

Apelācija par Pirmās instances tiesas (ceturtā palāta paplašinātā sastāvā) 2007. gada 11. jūlija spriedumu lietā T-170/06 *Alrosa Company Ltd*/Eiropas Kopienu Komisija, kurā Pirmās instances tiesa atcēla 2006. gada 22. februāra Lēmumu 2006/520/EK par EKL 82. panta un EEZL 54. panta piemērošanas procedūru (lieta COMP/B-2/38.381 — *De Beers*), kurā kā obligātas apstiprinātas *De Beers* saistības no 2009. gada pēc pakāpeniskas iepirkumu samazināšanas stadijas no 2006. līdz 2008. gadam pārtraukt neapstrādātu dimantu iegādi no *Alrosa*, un procedūra izbeigta saskaņā ar Padomes Regulas Nr. 1/2003 (OV L 1, 1. lpp.) 9. pantu

Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt Eiropas Kopienu Pirmās instances tiesas 2007. gada 11. jūlija spriedumu lietā T-170/06 *Alrosa*/Komisija;
- 2) noraidīt *Alrosa Company Ltd* celto prasību Eiropas Kopienu Pirmās instances tiesā;
- 3) *Alrosa Company Ltd* atlīdzina tiesāšanās izdevumus gan apelācijas tiesvedībā, gan tiesvedībā pirmajā instancē.

⁽¹⁾ OV C 283, 24.11.2007.

Tiesas (virspalāta) 2010. gada 29. jūnija spriedums —
Eiropas Komisija/*The Bavarian Lager Co. Ltd*, Eiropas
Datu aizsardzības uzraudzītājs (CEPD)

(Lieta C-28/08 P) ⁽¹⁾

(Apelācija — Piekļuve iestāžu dokumentiem — Saistībā ar pienākumu neizpildes procedūru rīkotas sanāksmes dokuments — Personas datu aizsardzība — Regula (EK) Nr. 45/2001 — Regula (EK) Nr. 1049/2001)

(2010/C 234/04)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Eiropas Komisija (pārstāvji — C. Docksey un P. Aalto)

Personas, kas iestājušās lietā apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumu atbalstam: Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste (pārstāvji — E. Jenkinson un V. Jackson, pārstāves, un J. Coppel, barrister), Eiropas Savienības Padome (pārstāvji — B. Driessen un C. Fekete)

Pārējie lietas dalībnieki: *The Bavarian Lager Co. Ltd* (pārstāvji — J. Webber un M. Readings, Solicitors), Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs (CEPD) (pārstāvji — H. Hijmans, A. Scirocco un H. Kranenborg)

Personas, kas iestājušās lietā atbildētājas prasījumu atbalstam: Dānijas Karaliste (pārstāve — B. Weis Fogh), Somijas Republika (pārstāvis — J. Heliskoski), Zviedrijas Karaliste (pārstāve — K. Petkovska)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Pirmās instances tiesas (trešā palāta) 2007. gada 8. novembra spriedumu lietā T-194/04 *Bavarian Lager*/Komisija, ar ko ir atcelts Komisijas 2004. gada 18. marta lēmums, kas liedza prasītājam pieeju dokumentam par sanāksmi, kas notika saistībā ar pienākumu neizpildes procedūru attiecībā uz Apvienotās Karalistes noteikumiem par no citām dalībvalstīm importēta alus pārdošanu bāros Apvienotajā Karalistē — Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 30. maija Regulas (EK) Nr. 1049/2001 par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem (OV L 145, 43. lpp.) 4. panta 1. punkta b) apakšpunkta interpretācija

Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt Eiropas Kopienų Pirmās instances tiesas 2007. gada 8. novembra spriedumu lietā T-194/04 *Bavarian Lager/Komisija* tiktāl, ciktāl ar to ir atcelts Komisijas 2004. gada 18. marta lēmums, ar ko ir noraidīts pieteikums attiecībā uz piekļuvi pilnam 1996. gada 11. oktobra sanāksmes protokolam, kurā ietverti visi uzvārdi, un tiktāl, ciktāl ar to Eiropas Komisijai ir piespriests atlīdzināt *The Bavarian Lager Co. Ltd* tiesāšanās izdevumus;
- 2) noraidīt *The Bavarian Lager Co. Ltd* prasību par Komisijas 2004. gada 18. marta lēmumu, ar ko ir noraidīts pieteikums attiecībā uz piekļuvi pilnam 1996. gada 11. oktobra sanāksmes protokolam, kurā ietverti visi uzvārdi;
- 3) *The Bavarian Lager Co. Ltd* atlīdzina tiesāšanās izdevumus, kas Eiropas Komisijai radušies gan apelācijas tiesvedībā, gan pirmās instances tiesvedībā;
- 4) Dānijas Karaliste, Somijas Republika, Zviedrijas Karaliste, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste, Eiropas Savienības Padome un Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs sedz savus tiesāšanās izdevumus paši.

(¹) OV C 79, 29.03.2008.

Tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 8. jūlija spriedums — Eiropas Komisija/Portugāles Republika

(Lieta C-171/08) (¹)

(Valsts pienākumu neizpilde — EKL 56. un 43. pants — Kapitāla brīva aprīte — Portugāles valsts priekšrocību akcijas (“golden shares”) sabiedrībā Portugal Telecom SGPS SA — Ierobežojumi attiecībā uz privatizētas sabiedrības kapitāldaļu iegūšanu un tās vadību — Valsts pasākums)

(2010/C 234/05)

Tiesvedības valoda — portugāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — E. Montaguti, M. Teles Romão un P. Guerra e Andrade)

Atbildētāja: Portugāles Republika (pārstāvji — L. Inez Fernandes, pārstāvis, un M. Gorjão Henriques, advokado)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — EKL 43. un 56. panta pārkāpums — Portugāles valsts īpašās akcijas (golden shares) sabiedrībā Portugal Telecom S.A.

Rezolutīvā daļa:

- 1) saglabājot tādas īpašās tiesības Portugal Telecom SGPS SA, kādas minētās sabiedrības statūtos ir paredzētas valsts un citu valsts iestāžu interesēs un ir piešķirtas saistībā ar valsts priekšrocību akcijām (“golden shares”) Portugal Telecom SGPS SA, Portugāles Republika nav izpildījusi tai EKL 56. pantā paredzētos pienākumus;
- 2) Portugāles Republika atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 171, 05.07.2008.

Tiesas (trešā palāta) 2010. gada 1. jūlija spriedums (Verwaltungsgerichtshof (Austrija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Susanne Gassmayr/Bundesminister für Wissenschaft und Forschung

(Lieta C-194/08) (¹)

(Sociālā politika — Direktīva 92/85/EEK — Pasākumu ieviešana, lai veicinātu drošības un veselības aizsardzības darbā uzlabošanu strādājošām grūtniecēm, sievietēm, kas strādā pēcdzemdību periodā, vai strādājošām sievietēm, kas baro bērnu ar krūti — 5. panta 3. punkts un 11. panta 1.–3. punkts — Tiesā iedarbība — Strādājoša grūtniece, kurai piešķirts atvaļinājums uz grūtniecības laiku — Strādājoša grūtniece grūtniecības un dzemdību atvaļinājumā — Tiesības uz atlīdzību par dežūrām)

(2010/C 234/06)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Verwaltungsgerichtshof

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Susanne Gassmayr

uz darba samaksu, kas atbilst vidējai algai, ko viņa saņēma atsaucēs laikposmā pirms šī atvaļinājuma sākuma, izņemot atlīdzību par dežūrām.

Atbildētāja: Bundesminister für Wissenschaft und Forschung

(¹) OV C 197, 02.08.2008.

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Verwaltungsgerichtshof* — Padomes 1992. gada 19. oktobra Direktīvas 92/85/EEK par pasākumu ieviešanu, lai veicinātu drošības un veselības aizsardzības darbā uzlabošanu strādājošām grūtniecēm, sievietēm, kas strādā pēcdzemdību periodā, vai strādājošām sievietēm, kas baro bērnu ar krūti (OV L 348, 1. lpp.), 11. panta 1., 2. un 3. punkta interpretācija — Tieša iedarbība — Darbinieces tiesības laikposmā, kad pastāv nodarbinātības aizliegums grūtniecēm, un/vai grūtniecības un dzemdību atvaļinājuma laikā saņemt piemaksu par dežūru veikšanu ārpus parastajiem darba laikiem ("Journaldienstzulage")

Tiesas (otrā palāta) 2010. gada 8. jūlija spriedums — Eiropas Komisija/Itālijas Republika

(Lieta C-334/08) (¹)

(Valsts pienākumu neizpilde — Savienības pašu resursi — Atteikums nodot Savienības rīcībā pašu resursus, kas atbilst noteiktām prettiesiskām muitas atļaujām — Nepārvarama vara — Muitas iestāžu krāpnieciska darbība — Dalībvalstu atbildība — Noteikto prasījumu iegrāmatošanas atsevišķā kontā tiesiskums)

(2010/C 234/07)

Tiesvedības valoda — itāļu

Rezolutīvā daļa:

1) Padomes 1992. gada 19. oktobra Direktīvas 92/85/EEK par pasākumu ieviešanu, lai veicinātu drošības un veselības aizsardzības darbā uzlabošanu strādājošām grūtniecēm, sievietēm, kas strādā pēcdzemdību periodā, vai strādājošām sievietēm, kas baro bērnu ar krūti (desmitā atsevišķā direktīva Direktīvas 89/391/EEK 16. panta 1. punkta nozīmē), 11. panta 1.–3. punktam ir tieša iedarbība un ar to tiek piešķirtas tiesības privātpersonām, uz kurām tās var atsaukties attiecībā pret dalībvalsti, kura nav transponējusi šo direktīvu valsts tiesībās vai ir transponējusi to nepareizi, — tiesības, kuras jānodrošina valsts tiesām;

2) Direktīvas 92/85 11. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka ar to netiek aizliegts valsts tiesiskais regulējums, kurā ir paredzēts, ka strādājošai grūtniecei, kurai uz laiku piešķirts atvaļinājums sakarā ar grūtniecību, ir tiesības uz darba samaksu, kas atbilst vidējai algai, ko viņa saņēma atsaucēs laikposmā pirms grūtniecības sākuma, izņemot atlīdzību par dežūrām;

3) Direktīvas 92/85 11. panta 2. un 3. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka tas neaizliedz valsts tiesisko regulējumu, kurā ir paredzēts, ka darbiniecei grūtniecības un dzemdību atvaļinājumā ir tiesības

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — A. Aresu un A. Caeiros)

Atbildētāja: Itālijas Republika (pārstāvji — I. Bruni, pārstāvis, G. Albenzio, avvocato dello Stato)

Persona, kas iestājusies lietā atbildētājas prasījumu atbalstam: Vācijas Federatīvā Republika (pārstāvji — M. Lumma un B. Klein)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — EKL 10. panta, Padomes 2000. gada 29. septembra Lēmuma 2000/597/EK, *Euratom* par Eiropas Kopienų pašu resursu sistēmu (OV L 253, 42. lpp.) 8. panta un Padomes 2000. gada 22. maija Regulas (EK, *Euratom*) Nr. 1150/2000, ar ko īsteno Lēmumu 94/728/EK, *Euratom* par Kopienų pašu resursu sistēmu (OV L 130, 11. lpp.), 2., 6., 10., 11. un 17. panta pārkāpums — Atteikums Kopienų rīcībā nodot pašu resursus, kas atbilst konkrētām prettiesiskām muitas atļaujām

Rezolutīvā daļa:

- 1) atteikdamās nodot Komisijas rīcībā pašu resursus, kas atbilst muitas parādam, kurš radies tādēļ, ka *Direzione Compartimentale delle Dogane per le Regioni Puglia e Basilicata* sise à Bari, sākot ar 1997. gada 27. februāri, prettiesiski izsniedza atļaujas C tipa muitas noliktavu izveidei un vadīšanai Tarentē, bet vēlāk — sekojošas atļaujas pārstrādei muitas uzraudzībā un ievēšanai pārstrādei līdz brīdim, kad tās 2002. gada 4. decembrī tika atsauktas, Itālijas Republika nav izpildījusi Padomes 2000. gada 29. septembra Lēmuma 2000/597/EK, Euratom, par Eiropas Kopienų pašu resursu sistēmu 8. pantā, kā arī Padomes 2000. gada 22. maija Regulas (EK, Euratom) Nr. 1150/2000, ar ko īsteno Lēmumu 94/728/EK, Euratom, par Kopienų pašu resursu sistēmu, 2., 6., 10., 11. un 17. pantā paredzētos pienākumus;
- 2) Itālijas Republika atlīdzina tiesāšanās izdevumus;
- 3) Vācijas Federatīvā Republika sedz savus tiesāšanās izdevumus pati.

(¹) OV C 223, 30.08.2008.

Tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 1. jūlija spriedums (*Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio* (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — *Emanuela Sbarigia/Azienda USL RM/A, Comune di Roma, Assiprofar — Associazione Sindacale Proprietari Farmacia, Ordine dei Farmacisti della Provincia di Roma*

(Lieta C-393/08) (¹)

(Valsts tiesību akti, kas reglamentē aptieku darba laiku un brīvdienas — Atbrīvojums — Kompetento iestāžu pilnvaras pieņemt lēmumu)

(2010/C 234/08)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *Emanuela Sbarigia*

Atbildētāji: *Azienda USL RM/A, Comune di Roma, Assiprofar — Associazione Sindacale Proprietari Farmacia, Ordine dei Farmacisti della Provincia di Roma*

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio* — EKL 49. panta, 81.-86. panta, 152. un 153. panta interpretācija — Valsts tiesiskais regulējums, ar kuru regulē aptieku darba laiku un brīvdienas — Aizliegums atteikties ievērot ikgadējo brīvdienų laiku un pārsniegt noteikto maksimālo darba laika stundu limitu

Rezolutīvā daļa:

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko *Tribunale amministrativo regionale per il Lazio* iesniegusi ar 2008. gada 21. maija lēmumu, ir nepieņemams.

(¹) OV C 285, 08.11.2008.

Tiesas (otrā palāta) 2010. gada 1. jūlija spriedums — *Knauf Gips KG, iepriekš Gebr. Knauf Westdeutsche Gipswerke KG/Eiropas Komisija*

(Lieta C-407/08 P) (¹)

(Apelācija — Aizliegtas vienošanās — Ģipša plāksnes — Piekļuve lietas materiāliem — Apsūdzoshi un attaisnojoši pierādījumi — Uzņēmuma jēdziens — Ekonomiska vienība — Par ekonomiskas vienības darbību atbildīga sabiedrība — Tiesvedībā pirmo reizi izvirzīts arguments)

(2010/C 234/09)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: *Knauf Gips KG, iepriekš Gebr. Knauf Westdeutsche Gipswerke KG* (pārstāvji — M. Klusmann un S. Thomas, Rechtsanwälte)

Otra lietas dalībniece: Eiropas Komisija (pārstāvji — F. Castillo de la Torre un R. Sauer)

Priekšmets

Apelācijas sūdzības, kas iesniegta par Pirmās instances tiesas (trešā palāta) 2008. gada 8. jūlija spriedumu lietā T-52/03 *Knauf Gips/Komisija*, ar kuru Pirmās instances tiesa noraidīja prasību atcelt Komisijas 2002. gada 27. novembra Lēmumu 2005/471/EK par EKL 81. panta piemērošanas procedūru attiecībā uz BPB plc, *Gebrüder Knauf Westdeutsche Gipswerke KG, Société Lafarge SA* un *Gyproc Benelux NV* (lieta COMP/E-1/37.152 — ģipša plāksnes) (OV 2005, L 166, 8. lpp.) vai, pakārtoti, prasība atcelt vai samazināt prasītājam noteikto naudas sodu — Aizliegta vienošanās ģipša plāksņu tirgū — Tiesību uz aizstāvību administratīvajā procesā pārkāpuma neņemšana vērā — “in dubio pro reo” principa pārkāpums — Citu uzņēmumu, kas ar apelācijas sūdzības iesniedzēju neveido ekonomisku vienību, apgrozījumu summu ņemšana vērā naudas soda aprēķināšanai

Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt Eiropas Kopienų Pirmās instances tiesas 2008. gada 8. jūlija spriedumu lietā T-52/03 *Knauf Gips/Komisija* tiktāl, ciktāl ar to *Knauf Gips KG* ir saukta pie atbildības par *Knauf* grupā ietilpstošo sabiedrību izdarītajiem pārkāpumiem;
- 2) pārējā daļā apelācijas sūdzību noraidīt;
- 3) noraidīt *Knauf Gips KG* prasību par Komisijas 2002. gada 27. novembra Lēmuma 2005/471/EK par EK līguma 81. panta procedūras piemērošanu attiecībā uz BPB plc, *Gebrüder Knauf Westdeutsche Gipswerke KG, Société Lafarge SA* un *Gyproc Benelux NV* (lieta COMP/E-1/37.152 — Ģipša plāksnes) atcelšanu;
- 4) katrs lietas dalībnieks sedz savus tiesāšanās izdevumus šajā instancē pats un *Knauf Gips KG* sedz visus tiesāšanās izdevumus pirmajā instancē.

(¹) OV C 313, 06.12.2008.

Tiesas (virspalāta) 2010. gada 6. jūlija spriedums (*Rechtbank 's-Gravenhage* (Nīderlande) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — *Monsanto Technology LLC/Cefetra BV, Cefetra Feed Service BV, Cefetra Futures BV, Alfred C. Toepfer International GmbH*

(Lieta C-428/08) (¹)

(Rūpnieciskais un komerciālais īpašums — Biotehnoloģisko izgudrojumu tiesiskā aizsardzība — Direktīva 98/44/EK — 9. pants — Patents, kas piešķir aizsardzību produktam, kurā ietilpst ģenētiska informācija vai kurš sastāv no tās — Materiāls, kurā iekļauts produkts — Aizsardzība — Nosacījumi)

(2010/C 234/10)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Rechtbank 's-Gravenhage

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: *Monsanto Technology LLC*

Atbildētāji: *Cefetra BV, Cefetra Feed Service BV, Cefetra Futures BV, Alfred C. Toepfer International GmbH*

Piedaloties: Argentīnas valstij

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Rechtbank 's-Gravenhage* — Eiropas Parlamenta un Padomes 1998. gada 6. jūlija Direktīvas 98/44/EK par izgudrojumu tiesisko aizsardzību biotehnoloģijā (OV L 213, 13. lpp.) 9. panta interpretācija — Ar patentu piešķirtās aizsardzības apjoms — Produkts (DNS sekvence), kas ietilpst Eiropas Savienībā ievestā materiālā (sojas miltos) — Ar valsts tiesisko regulējumu DNS sekvencai piešķirtā absolūtā aizsardzība — Patenta piešķiršana pirms direktīvas pieņemšanas — TRIPS līguma 27. un 30. pants

Rezolutīvā daļa:

- 1) Eiropas Parlamenta un Padomes 1998. gada 6. jūlija Direktīvas 98/44/EK par izgudrojumu tiesisko aizsardzību biotehnoloģijā 9. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tas neparedz patenta tiesību aizsardzību pamata lietas apstākļos gadījumā, ja patentētais produkts ir sojas miltu sastāvā, kur tas neveic savu funkciju, kuras dēļ tas ticis patentēts, bet to ir veicis iepriekš sojas augā, kura pārstrādes rezultāts ir sojas milti, vai arī ja tas pēc izolēšanas no miltiem un ievietošanas dzīvā organisma šūnā, iespējams, varētu atkārtoti veikt savu funkciju;

- 2) Direktīvas 98/44 9. pantā ir noteikta tajā paredzētās aizsardzības pilnīga saskaņošana, kas nozīmē, ka tas liedz ar valsts tiesību aktiem piešķirt absolūtu aizsardzību patentētam produktam kā tādām neatkarīgi no tā, vai tas veic savu funkciju materiālā, kurā tas ir ietverts;
- 3) Direktīvas 98/44 9. pants neļauj tāda patenta īpašniekam, kurš ticis piešķirts pirms šīs direktīvas pieņemšanas, atsaukties uz patentētā produkta absolūtu aizsardzību, kas šim patentam bijusi piešķirta saskaņā ar tajā brīdī spēkā esošajiem valsts tiesību aktiem;
- 4) Līguma par ar tirdzniecību saistītām intelektuālā īpašuma tiesībām, kas ietverts 1.C pielikumā Līgumam par Pasaules Tirdzniecības organizācijas (PTO) izveidošanu, kurš 1994. gada 15. aprīlī parakstīts Marrakešā un apstiprināts ar Padomes 1994. gada 22. decembra Lēmumu 94/800/EK par daudzpusējo sarunu Urugvajes kārtā (no 1986. līdz 1994. gadam) panākto nolīgumu slēgšanu Eiropas Kopienas vārdā jautājumos, kas ir tās kompetencē, 27. un 30. pants neietekmē Direktīvas 98/44 9. panta interpretāciju.

(¹) OV C 313, 06.12.2008.

Tiesas (ceturtā palāta) 2010. gada 1. jūlija spriedums — Eiropas Komisija/Vācijas Federatīvā Republika

(Lieta C-442/08) (¹)

(Valsts pienākumu neizpilde — EEK un Ungārijas Asociācijas līgums — Pēcmuitošanas pārbaude — Izcelsmes noteikumu neievērošana — Eksportētājvalsts iestāžu lēmums — Pārsūdzība tiesā — Komisijas pārbaudes misija — Muitas nodokļi — Vēlāka piedziņa — Pašu resursi — Nodošana — Nokavējuma procenti)

(2010/C 234/11)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — A. Caeiros un B. Conte)

Atbildētāja: Vācijas Federatīvā Republika (pārstāvji — M. Lumma un B. Klein)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — Padomes 1989. gada 29. maija Regulas (EEK, Euratom) Nr. 1552/89, ar ko īsteno Lēmumu

88/376/EEK, Euratom par Kopienų pašu resursu sistēmu (OV L 155, 1. lpp.), 2., 6., 9., 10. un 11. panta un atbilstošo Padomes 2000. gada 22. maija Regulas (EK, Euratom) Nr. 1150/2000, ar ko īsteno Lēmumu 94/728/EK, Euratom par Kopienų pašu resursu sistēmu (OV L 130, 1. lpp.), normu pārkāpums — Kopienų pašu resursu nokavēta samaksa ievadomuitas nodokļu vēlākas piedziņas gadījumā un atteikums maksāt nokavējuma procentus — Importētājas dalībvalsts pienākums nekavējoties *a posteriori* piedzīt ievadomuitas nodokli precēm, kuru paziņojumu par izcelsmi eksportētāja dalībvalsts ir atzinusi par nederīgu — Importētājas dalībvalsts pienākums maksāt nokavējuma procentus, kas jāmaksā gadījumā, ja nokavēti reģistrēti pašu resursi, kas saistīti ar muitas parādiem, kuri nav iekasēti šo iestāžu neaktivitātes dēļ eksporta valstī notiekošo tiesvedību laikā, lai tiktu atcelti lēmumi, ar kuriem paziņojumi par izcelsmi ir atzīti par nederīgiem

Rezolutīvā daļa:

- 1) neraugoties uz paziņojumu par savstarpēju administratīvo sadarbību, ļaujot noiņgt muitas prasījumiem un par vēlu samaksājot pašu resursus, kā arī atsakoties maksāt piemērojamos nokavējuma procentus, Vācijas Federatīvā Republika nav izpildījusi Padomes 1989. gada 29. maija Regulas (EEK, Euratom) Nr. 1552/89, ar ko īsteno Lēmumu 88/376/EEK, Euratom par Kopienų pašu resursu sistēmu, 2., 6. un 9.–11. pantā, kā arī Padomes 2000. gada 22. maija Regulas (EK, Euratom) Nr. 1150/2000, ar ko īsteno Lēmumu 94/728/EK, Euratom par Kopienų pašu resursu sistēmu, šajos pašos pantos paredzētos pienākumus;

- 2) Vācijas Federatīvā Republika atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 06, 10.01.2009.

Tiesas (ceturtā palāta) 2010. gada 8. jūlija spriedums (Svea hovrätt (Zviedrija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Kriminālprocesi pret Otto Sjöberg (lieta C-447/08), Anders Gerdin (C-448/08)

(Apvienotās lietas C-447/08 un C-448/08) (¹)

(Pakalpojumu sniegšanas brīvība — Azartspēles — Azartspēļu rīkošana internetā — Citās dalībvalstīs organizētu spēļu veicināšana — Darbības, kuras var veikt vienīgi valsts vai bezpeļņas organizācijas — Kriminālsods)

(2010/C 234/12)

Tiesvedības valoda — zviedru

Iesniedzējtiesa

Svea hovrätt

Lietas dalībnieki pamata procesā

Otto Sjöberg (C-447/08), Anders Gerdin (C-448/08)

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālo nolēmumu — *Svea Hovrätt* — EKL 12., 43., 49. un 54. panta interpretācija — Valsts tiesību akti, ar ko aizliedz, nosakot kriminālsodu, reklamēt dalību loterijā tikai tādos gadījumos, kad to organizē citā dalībvalstī

Rezolutīvā daļa:

- 1) EKL 49. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tam nav pretrunā pamata lietā minētais dalībvalsts tiesiskais regulējums, saskaņā ar kuru ir aizliegts šīs dalībvalsts iedzīvotājiem reklamēt azartspēles, kuras citās dalībvalstīs rīko privāti uzņēmumi peļņas gūšanas nolūkos;
- 2) EKL 49. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tam ir pretrunā tāds dalībvalsts tiesiskais regulējums, saskaņā ar kuru azartspēlēm tiek noteikts īpašs tiesiskais regulējums un saskaņā ar kuru par šo spēļu veicināšanu, ja tās tiek organizētas citā dalībvalstī, var noteikt stingrāku sodu nekā par šādu spēļu veicināšanu, ja tās bez licences tiek organizētas valsts teritorijā. Iesniedzējtiesai ir jāizvērtē, vai tā tas ir attiecīgā valsts tiesiskā regulējuma gadījumā.

⁽¹⁾ OV C 327, 20.12.2008.

Tiesas (trešā palāta) 2010. gada 1. jūlija spriedums (*Helsingin käräjäoikeus* (Somija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — *Sanna Maria Parviainen/Finair Oy*

(Lieta C-471/08) ⁽¹⁾

(Sociālā politika — Direktīva 92/85/EEK — Strādājošu grūtnieču, sieviešu, kas strādā pēcdzemdību laikposmā vai baro bērnu ar krūti, drošības un veselības aizsardzība — 5. panta 2. punkts un 11. panta 1. punkts — Darbiniece, kas uz grūtniecības laiku pārcelta citā darbā — Obligāta pārcelšana sakarā ar risku viņas vai bērna veselībai — Darba samaksa, kas ir zemāka par vidējo darba samaksu, kura saņemta pirms šīs pārcelšanas — Iepriekšējā darba samaksa, ko veido pamatalga un dažādas piemaksas — Algas, uz kuru ir tiesības strādājošai grūtniecei tās pārcelšanas laikā, aprēķins)

(2010/C 234/13)

Tiesvedības valoda — somu

Iesniedzējtiesa

Helsingin käräjäoikeus

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *Sanna Maria Parviainen*

Atbildētāja: *Finair Oy*

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Helsingin käräjäoikeus* — Padomes 1992. gada 19. oktobra Direktīvas 92/85/EEK par pasākumu ieviešanu, lai veicinātu drošības un veselības aizsardzības darbā uzlabošanu strādājošām grūtniecēm, sievietēm, kas strādā pēcdzemdību periodā, vai strādājošām sievietēm, kas baro bērnu ar krūti (OV L 348, 1. lpp.), 11. panta 1. punkta interpretācija — Stjuarte, kura pildīja vecākās stjuartes pienākumus un kurai grūtniecības dēļ tika piedāvāts darbs uz zemes, kas ir zemāk apmaksāts salīdzinājumā ar to, ko viņa bija veikusi pirms pārcelšanas — Samaksas, kas ir ekvivalenta samaksai pirms pārcelšanas citā darbā, saglabāšana

Rezolutīvā daļa:

Padomes 1992. gada 19. oktobra Direktīvas 92/85/EEK par pasākumu ieviešanu, lai veicinātu drošības un veselības aizsardzības darbā uzlabošanu strādājošām grūtniecēm, sievietēm, kas strādā pēcdzemdību periodā, vai strādājošām sievietēm, kas baro bērnu ar krūti (desmitā atsevišķā direktīva Direktīvas 89/391/EEK 16. panta 1. punkta nozīmē), 11. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka strādājošai grūtniecei, kura saskaņā ar šīs Direktīvas 92/85 5. panta 2. punktu grūtniecības dēļ tika uz laiku pārcelta citā darbā, kurā viņa veica citādākus uzdevumus nekā tos, ko viņa veica pirms šīs pārcelšanas, nav tiesību uz darba samaksu, ko viņa vidēji saņēma pirms šīs pārcelšanas. Papildus savai pamatalgai šādai darbiniecei ir tiesības saskaņā ar šī 11. panta 1. punktu uz tādiem ar viņas profesionālo statusu saistītiem darba samaksas elementiem vai tādām piemaksām kā piemaksas saistībā ar viņas kā tiešā priekšnieka statusu, darba stāžu un profesionālajām kvalifikācijām. Lai gan Direktīvas 92/85 11. panta 1. punkts neliedz izmantot šādai darbiniecei maksājamās darba samaksas aprēķina metodi, kura balstīta uz visa tās pašas algas grupas lidpersonāla piemaksu saistībā ar darba apstākļiem vidējo vērtību attiecīgajā atsauces laikposmā, ja šos darba samaksas elementus vai šīs piemaksas neņem vērā, tas ir jāuzskata par pretrunā esošu šim pēdējam minētajam noteikumam.

⁽¹⁾ OV C 19, 24.01.2009.

Tiesas (virspalāta) 2010. gada 29. jūnija spriedums — Eiropas Komisija/Luksemburgas Lielhercogiste(Lieta C-526/08) ⁽¹⁾

(Valsts pienākumu neizpilde — Pieņemamība — *Non bis in idem* — *Res judicata* spēks — EKL 226. un 228. pants — Reglamenta 29. pants — Tiesvedības valoda — Direktīva 91/676/EEK — Ūdeņu aizsardzība pret piesārņojumu, ko rada lauksaimnieciskās izcelsmes nitrāti — Valsts iekšējo pasākumu nesaderība ar regulējumu attiecībā uz mēslojuma iestrādāšanas zemē laiku, nosacījumiem un paņēmieniem — Minimālā vircas uzglabāšanas kapacitāte — Iestrādāšanas zemē stāvās nogāzēs aizliegums — Tehnikas, kas ļauj nodrošināt mēslojuma viendabīgu un efektīvu iestrādāšanu zemē)

(2010/C 234/14)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — S. Pardo Quintillán, N. von Lingen un B. Smulders)

Atbildētāja: Luksemburgas Lielhercogiste (pārstāvji — C. Schiltz, P. Kinsch, avocat)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — Normatīvo un administratīvo aktu, kas vajadzīgi lai pilnībā un pareizi izpildītu Padomes 1991. gada 12. decembra Direktīvas 91/676/EEK attiecībā uz ūdeņu aizsardzību pret piesārņojumu, ko rada lauksaimnieciskās izcelsmes nitrāti (OV L 375, 1. lpp.), 4. un 5. pantu, saistībā ar II pielikuma A. punkta 1) apakšpunktu un III pielikuma 1. punkta 1) apakšpunktu, II pielikuma A. punkta 5) apakšpunktu un III pielikuma 1. punkta 2) apakšpunktu, II pielikuma A. punkta 2) apakšpunktu un II pielikuma A. punkta 6) apakšpunktu, nepieņemšana — Mēslojuma iestrādāšanas zemē noteikumi, nosacījumi un periodi — Minimālā vircas uzglabāšanas kapacitāte — Iestrādāšanas zemē stāvās nogāzēs aizliegums — Tehnikas, kas ļauj nodrošināt mēslojuma viendabīgu un efektīvu iestrādāšanu zemē

Rezolutīvā daļa:

- 1) nepieņemot visus normatīvos un administratīvos aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu Padomes 1991. gada 12. decembra Direktīvas 91/676/EEK attiecībā uz ūdeņu aizsardzību pret piesārņojumu, ko rada lauksaimnieciskās izcelsmes nitrāti, 4. un 5. pantu kopsakarā ar šīs direktīvas II pielikuma A punkta 1), 2), 5) un 6) apakšpunktu, kā arī III pielikuma 1. punkta 1) un 2) apakšpunktu, Luksemburgas Lielhercogiste nav izpildījusi šajā direktīvā paredzētos pienākumus;

- 2) Luksemburgas Lielhercogiste atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 44, 21.2.2009.

Tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 8. jūlija spriedums (*Hoge Raad der Nederlanden* (Nīderlande) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — *Portakabin Limited, Portakabin B.V./Primakabin B.V.*

(Lieta C-558/08) ⁽¹⁾

(Preču zīmes — Internetā izvietota reklāma, kas pamatojas uz atslēgvārdiem (“keyword advertising”) — Direktīva 89/104/EEK — 5.–7. pants — Sludinājuma uzrādīšana, pamatojoties uz preču zīmi identisku atslēgvārdu — Sludinājuma uzrādīšana, pamatojoties uz atslēgvārdiem, kuros preču zīme ir attēlota ar “nenozīmīgām kļūdām” — Lietotu preču reklāma — Preču zīmes īpašnieka ražotas un tirgū laistas preces — Preču zīmes piešķirto tiesību izsmelšana — Etiķešu, kurās ir norādīts tālākpārdevēja nosaukums, pieņemšana un etiķešu, kurās ir norādīta preču zīme, noņemšana — Uz citas personas preču zīmi balstīta tādu lietotu preču reklāma, kuras iekļauj ne tikai preču zīmes īpašnieka ražotas preces, bet arī preces ar citu izcelsmi)

(2010/C 234/15)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa*Hoge Raad der Nederlanden***Lietas dalībnieki pamata procesā**

Prasītājas: *Portakabin Limited, Portakabin B.V.*

Atbildētāja: *Primakabin B.V.*

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Hoge Raad der Nederlanden, Den Haag* — Padomes 1988. gada 21. decembra Pirmās direktīvas 89/104/EEK, ar ko tuvinā dalībvalstu tiesību aktus attiecībā uz preču zīmēm (OV 1989, L 40, 1. lpp.), 5. panta 1. punkta a. apakšpunkta un 5. punkta, 6. panta 1. punkta b. un c. apakšpunkta un 7. panta interpretācija — Preču zīmes īpašnieka tiesības iebilst pret savas preču zīmes nelikumīgu izmantošanu — Izmantošana — Jēdziens — Preču zīmes kā meklēšanas jēdziena izmantošana, lai veiktu ar šo preču zīmi apzīmēto preču meklēšanu internetā, izmantojot meklēšanas programmu — Saite uz preču, kuras tiek apzīmētas ar preču zīmi, tālākpārdevēja interneta lapu uzrādīšana

Rezolutīvā daļa:

- 1) Padomes 1988. gada 21. decembra Pirmās direktīvas 89/104/EEK, ar ko tuvinā dalībvalstu tiesību aktus attiecībā uz preču zīmēm, kurā grozījumi ir izdarīti ar 1992. gada 2. maija Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, 5. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka preču zīmes īpašnieks ir tiesīgs aizliegt sludinājuma devējam izvietot reklāmu, pamatojoties uz šai preču zīmei identisku vai līdzīgu atslēgvārdu, kuru šis sludinājuma devējs bez šī preču zīmes īpašnieka piekrišanas ir izvēlējis atsaucies pakalpojuma internetā ietvaros, reklāmu izvietojot attiecībā uz precēm vai pakalpojumiem, kas ir identiski precēm vai pakalpojumiem, saistībā ar kuriem minētā preču zīme ir reģistrēta, ja šī reklāma nelauj vai tikai ar grūtībām ļauj vidusmēra interneta lietotājam zināt, vai sludinājumā norādītās preces vai pakalpojumi nāk no preču zīmes īpašnieka vai ar to ekonomiski saistīta uzņēmuma vai, tieši pretēji, no trešās personas;
- 2) Direktīvas 89/104, kurā grozījumi ir izdarīti ar 1992. gada 2. maija Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, 6. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka gadījumā, ja preču zīmēm identisku vai līdzīgu apzīmējumu izmantošanu par atslēgvārdiem atsaucies pakalpojuma internetā ietvaros, ko veic sludinājuma devēji, var aizliegt atbilstoši minētās direktīvas 5. pantam, šie sludinājuma devēji parasti nevar atsaukties uz šī 6. panta 1. punktā paredzēto izņēmumu, lai izvairītos no šāda aizlieguma. Tomēr valsts tiesai, ņemot vērā [konkrētās] lietas apstākļus, ir jāpārbauda, vai faktiski nav runa par izmantošanu minētā 6. panta 1. punkta izpratnē, ko varētu uzskatīt par tādu, kas ir veikta saskaņā ar godīgu praksi rūpnieciskās vai komerciālās lietās;
- 3) Direktīvas 89/104, kurā grozījumi ir izdarīti ar 1992. gada 2. maija Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, 7. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka preču zīmes īpašnieks nav tiesīgs aizliegt sludinājuma devējam izvietot reklāmu, pamatojoties uz minētajai preču zīmei identisku vai līdzīgu apzīmējumu, kuru šis sludinājuma devējs bez minētā īpašnieka piekrišanas izvēlējis par atslēgvārdu atsaucies pakalpojuma internetā ietvaros, reklāmu izvietojot attiecībā uz preču, ko šis īpašnieks ir ražojis un laidis tirgū EEZ vai kas ir laistas tirgū ar īpašnieka piekrišanu, tālākpārdošanu, ja vien nepastāv likumīgs iemesls minētā panta 2. punkta izpratnē, kas attaisno īpašnieka iebildumus pret šādu reklāmu, tāds kā minētā apzīmējuma izmantošana, kas rada iespaidu, ka tālākpārdevējs un preču zīmes īpašnieks ir ekonomiski saistīti, vai izmantošana, ar kuru preču zīmes reputācija tiek nopietni apdraudēta.

Valsts tiesa, kuras kompetencē ir novērtēt, vai tās izskatāmā lietā ir vai nav šāds likumīgs iemesls:

— pamatojoties tikai uz to, ka sludinājuma devējs izmanto citas personas preču zīmi, pievienojot vārdus, kas norāda, ka attiecīgā prece tiek pārdota atkārtoti, tādus kā “izmantota” vai

“lietota”, nevar konstatēt, ka sludinājums rada iespaidu, ka tālākpārdevējs un preču zīmes īpašnieks ir ekonomiski saistīti, vai ka tas nopietni apdraud preču zīmes reputāciju;

— tai ir jākonstatē, ka šāds likumīgs iemesls ir gadījumā, ja bez preču zīmes, kuru tālākpārdevējs izmanto savas tālākpārdošanas darbības reklāmas ietvaros, īpašnieka piekrišanas tālākpārdevējs noņem norādi par šo preču zīmi no minētā īpašnieka saražotām un tirgū laistām precēm un aizstāj šo norādi ar etiķeti, kurā ir norādīts tālākpārdevēja nosaukums, kā rezultātā minētā preču zīme ir paslēpta, un

— tai ir jākonstatē, ka tālākpārdevējam, kas ir specializējies ar citas personas preču zīmi apzīmētu lietotu preču pārdošanā, nevar aizliegt izmantot šo preču zīmi, lai sabiedrībai paziņotu par tālākpārdošanas darbību, kura iekļauj ne tikai ar minēto preču zīmi apzīmētu lietotu preču, bet arī citu lietotu preču pārdošanu, ja vien šo citu preču, ņemot vērā to apjomu, prezentēšanu vai sliktu kvalitāti, tālākpārdošana nerada tēla, kuru īpašniekam ir izdevies izveidot attiecībā uz savu preču zīmi, nopietnas graušanas risku.

(¹) OV C 55, 7.3.2009.

Tiesas (otrā palāta) 2010. gada 1. jūlija spriedums (Corte suprema di cassazione (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate/Paolo Speranza

(Lieta C-35/09) (¹)

(Netiešie nodokļi — Nodoklis par sabiedrības kapitāla palielināšanu — Direktīvas 69/335/EEK 4. panta 1. punkta c) apakšpunkts — Valsts tiesiskais regulējums, kurā noteikts pienākums reģistrēt sabiedrības kapitāla palielināšanas darījumu — Sabiedrībai un notāram solidāri noteikts pienākums maksāt nodokli — Kapitāla faktiskas iemaksāšanas neesamība — Pierādīšanas līdzekļu ierobežošana)

(2010/C 234/16)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Corte suprema di cassazione

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

Atbildētājs: Paolo Speranza

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Corte suprema di cassazione — Padomes 1969. gada 17. jūlija Direktīvas 69/335/EEK par netiešajiem nodokļiem, ko uzliek kapitāla piesaistīšanai (OV L 249, 25. lpp.), 4. panta 1. punkta c) apakšpunkta interpretācija — Asamblejas lēmums par sabiedrības ar ierobežotu atbildību pārveidošanu akciju sabiedrībā — Nodoklis par attiecīgu pamatkapitāla palielināšanu — Valsts tiesiskais regulējums, kurā sabiedrībai, kura nolēmusi palielināt kapitālu, un solidārā kārtībā — notāram ir noteikts pienākums maksāt nodokli

Rezolutīvā daļa:

- 1) Padomes 1969. gada 17. jūlija Direktīvas 69/335/EEK par netiešajiem nodokļiem, ko uzliek kapitāla piesaistīšanai, kurā grozījumi izdarīti ar Padomes 1985. gada 10. jūnija Direktīvu 85/303/EEK, 4. panta 1. punkta c) apakšpunkts un 5. panta 1. punkta a) apakšpunkts ir jāinterpretē tādējādi, ka tie pieļauj, ka dalībvalsts izvēlas sabiedrības kapitāla palielināšanas darījuma reģistrāciju kā brīdi, kad sākas ar kapitāla nodokli apliekamais darījums, ar nosacījumu, ka tiek saglabāta saikne starp minētā nodokļa iekasēšanu un aktīvu faktiski iemaksāšanu saņēmējsabiedrībā. Ja minētā darījuma sākšanās brīdī aktīvi faktiski vēl nav iemaksāti un ja nav droši zināms, ka šis ieguldījums tiks veikts, attiecīgā dalībvalsts nevar prasīt samaksāt kapitāla nodokli, jo šis ieguldījums nav droši zināms. Efektivitātes princips ir jāinterpretē tādējādi, ka ar to netiek pieļauts valsts tiesiskais regulējums, ar kuru paredzēts, ka nodokļu tiesās vienīgais pierādījums par sabiedrības izlemtajai kapitāla palielināšanai faktiski veikto ieguldījuma neesamību ir spēkā stāties tiesas spriedums civillietā, ar kuru reģistrācija ir atzūta par spēkā neesošu vai ir atcelta, kas nozīmē, ka kapitāla nodoklis ir jāsamaksā jebkurā gadījumā un ka tā atmaksa var tikt saņemta, vienīgi iesniedzot šādu tiesas spriedumu civillietā;
- 2) Direktīva 69/335, kurā grozījumi izdarīti ar Direktīvu 85/303, ir interpretējama tādējādi, ka ar to tiek pieļauts, ka dalībvalsts paredz valsts amatpersonas, kas sagatavojusi vai apstiprinājusi

kapitāla palielināšanas darījumu, solidāru atbildību, ar nosacījumu, ka šai valsts amatpersonai ir tiesības celt pretpasību pret ieguldījuma saņēmējsabiedrību.

(¹) OV C 82, 04.04.2009.

Tiesas (ceturtā palāta) 2010. gada 1. jūlija spriedums (*Sąd Najwyższy (Polija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu*) — *Polska Telefonia Cyfrowa sp. z o.o./Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej*

(Lieta C-99/09) (¹)

(*Telekomunikāciju pakalpojumi — Direktīva 2002/22/EK — 30. panta 2. punkts — Telefona numuru pārnesamība — Valsts regulatīvo iestāžu pilnvaras — Maksa, kas jāmaksā patērētājam — Atturošs raksturs — Izmaksu ņemšana vērā*)

(2010/C 234/17)

Tiesvedības valoda — poļu

Iesniedzējtiesa

Sąd Najwyższy

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *Polska Telefonia Cyfrowa sp z o.o.*

Atbildētājs: *Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej*

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Sąd Najwyższy* — Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 7. marta Direktīvas 2002/22/EK par universālo pakalpojumu un lietotāju tiesībām attiecībā uz elektronisko sakaru tīkliem un pakalpojumiem (universālā pakalpojuma direktīva) (OV L 108, 51. lpp.) 30. panta 2. punkta interpretācija — Telefonu numuru pārnesamība — Valsts regulatīvās iestādes pienākums ņemt vērā, izpildot pienākumu sekot, lai patērētājiem uzliktās maksas neatturētu tos no numura pārnesamības pakalpojuma izmantošanas, tās izmaksas, kas mobilās telefonijas tīklu operatoriem rodas, sniedzot šo pakalpojumu

Rezolutīvā daļa:

Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 7. marta Direktīvas 2002/22/EK par universālo pakalpojumu un lietotāju tiesībām attiecībā uz elektronisko sakaru tīkliem un pakalpojumiem (Universālā pakalpojuma direktīva) 30. panta 2. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka valsts regulatīvajai iestādei, izvērtējot maksas, kas jāmaksā patērētājiem par numura pārnesamības pakalpojuma izmantošanu, atturošo raksturu, ir jāņem vērā izmaksas, kas rodas mobilās telefonijas tīklu operatoriem saistībā ar minētā pakalpojuma īstenošanu. Tomēr šīs iestādes ziņā paliek iespēja noteikt šīs maksas, ko var pieprasīt operatori, maksimālo summu līmeni, kas ir zemāks nekā operatoriem radušās izmaksas, ja maksa, kas aprēķināta, pamatojoties tikai uz šīm izmaksām, var atturēt lietotājus no pārnesamības iespējas izmantošanas.

(¹) OV C 129, 06.06.2009.

Tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 1. jūlija spriedums (Hof van beroep te Antwerpen (Beļģija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Gerhard Dijkman un Maria Dijkman-Lavaleije/Belgische Staat

(Lieta C-233/09) (¹)

(Pakalpojumu sniegšanas brīvība — Kapitāla brīva aprīte — Tiešie nodokļi — Atšķirīga attieksme atkarībā no ieguldījumu vai noguldījumu veikšanas vietas)

(2010/C 234/18)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Hof van beroep te Antwerpen

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: Gerhard Dijkman un Maria Dijkman-Lavaleije

Atbildētāja: Belgische Staat

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Hof van beroep te Antwerpen (Beļģija) — Valsts pienākumu tiesiskais regulējums par ienākuma nodokli — Pašvaldības papildu nodokļa aprēķins,

pamatojoties uz ienākuma nodokļa summu — Atbrīvojošs vērtspapīru priekšnodoklis — Atšķirība attieksmē atkarībā no ieguldījumu vai noguldījumu vietas — Saderīgums ar EK:L 56. panta 1. punktu

Rezolutīvā daļa:

EKL 56. pants nepieļauj tādas dalībvalsts tiesību aktus, saskaņā ar kuriem nodokļu maksātājiem, kas ir rezidenti šajā dalībvalstī un kas saņem procentus vai dividendes no citā dalībvalstī veiktiem noguldījumiem vai ieguldījumiem, ir jāmaksā pašvaldības papildu nodoklis, ja tie nav izvēlējušies, lai šie ienākumi no vērtspapīriem tiktu izmaksāti ar to dzīvesvietas dalībvalstī reģistrēta starpnieka palīdzību, lai gan šāda paša veida ienākumus no to dzīvesvietas dalībvalstī veiktiem noguldījumiem vai ieguldījumiem tādēļ, ka par tiem tiek ieturēts nodoklis ienākumu gūšanas vietā, var nedeclarēt un tādā gadījumā tie netiek aplikti ar šo nodokli.

(¹) OV C 220, 12.09.2009.

Tiesas (otrā palāta) 2010. gada 8. jūlija spriedums (Landesarbeitsgericht Hamburg (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Susanne Bulicke/Deutsche Büro Service GmbH

(Lieta C-246/09) (¹)

(Direktīva 2000/78/EK — 8. un 9. pants — Valsts procedūra, kuras mērķis ir panākt direktīvā paredzēto pienākumu izpildi — Termins prasības celšanai — Līdzvērtības un efektivitātes principi — Iepriekšējā aizsardzības līmeņa nepazemināšanas princips)

(2010/C 234/19)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Landesarbeitsgericht Hamburg

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Susanne Bulicke

Atbildētāja: Deutsche Büro Service GmbH

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Landesarbeitsgericht Hamburg* — Padomes 2000. gada 27. novembra Direktīvas 2000/78/EK, ar ko nosaka kopēju sistēmu vienlīdzīgai attieksmei pret nodarbinātību un profesiju (OV L 303, 16. lpp.), kā arī vispārējo Kopienu tiesību principu interpretācija — Diskriminācijas aizliegums vecuma dēļ, pieņemot darbā — Valsts tiesiskais regulējums, kurā ir paredzēts divu mēnešu termiņš pēc kandidatūras noraidījuma saņemšanas vai diskriminācijas fakta uzzināšanas, lai celtu prasību par zaudējumu atlīdzināšanu vai kompensāciju

Rezolutīvā daļa:

- 1) Savienības primārās tiesības un Padomes 2000. gada 27. novembra Direktīvas 2000/78/EK, ar ko nosaka kopēju sistēmu vienlīdzīgai attieksmei pret nodarbinātību un profesiju, 9. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tie pieļauj valsts procesuālo tiesību normu, saskaņā ar kuru personai, kas cietusi no saistībā ar pieņemšanu darbā pieļautās diskriminācijas vecuma dēļ, divu mēnešu laikā ir jāiesniedz personai, kas pieļāvusi šo diskrimināciju, pieprasījums atlīdzināt mantisko un nemantisko kaitējumu, ar nosacījumu, ka:

A nemzeti bíróság feladata annak vizsgálata, hogy e két feltétel teljesül-e.

— pirmkārt, šis termiņš nav mazāk labvēlīgs par termiņu, kas attiecas uz līdzīgām iekšēja rakstura prasībām darba tiesību jomā,

— otrkārt, minētā termiņa sākuma noteikšana nepadara ar Direktīvu piešķirto tiesību ievērošanu praktiski neiespējamu vai pārmērīgi grūtu.

Valsts tiesai ir jāpārbauda, vai ir izpildīti abi šie nosacījumi;

- 2) Direktīvas 2000/78 8. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tas pieļauj valsts procesuālo tiesību normu, kas pieņemta minētās direktīvas ieviešanai un ar ko grozīts agrākais tiesiskais regulējums, kurā paredzēts termiņš kompensācijas pieprasīšanai diskriminācijas dzimuma dēļ gadījumā.

(¹) OV C 244, 10.10.2009.

Tiesas (ceturtā palāta) 2010. gada 8. jūlija spriedums (*High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)* — (Apvienotā Karaliste) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — *Afton Chemical Limited/Secretary of State for Transport*

(Lieta C-343/09) (¹)

(Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Spēkā esamība — Direktīva 2009/30/EK — 1. panta 8. punkts — Direktīva 98/70/EK — 8.a pants — Gaisa piesārņojums — Degviela — Metālu piedevu izmantošana degvielā — Metilciklopentadiēnilmangāna trikarbonila (MMT) robežvērtība — Marķējums — Ietekmes novērtējums — Acīmredzama kļūda vērtējumā — Piesardzības princips — Samērīgums — Vienlīdzīga attieksme — Tiesiskā drošība — Pieņemamība)

(2010/C 234/20)

Tiesvedības valoda — angļu

Iesniedzējtiesa

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Afton Chemical Limited

Atbildētājs: Secretary of State for Transport

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)* — Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 23. aprīļa Direktīvas 2009/30/EK, ar ko groza Direktīvu 98/70/EK attiecībā uz benzīna, dīzeļdegvielas un gāzeļļas specifikācijām un ievieš mehānismu autotransporta līdzekļos lietojamās degvielas radītās siltumnīcefekta gāzu emisijas kontrolei un samazināšanai, groza Padomes Direktīvu 1999/32/EK attiecībā uz tās degvielas specifikācijām, kuru lieto iekšējo ūdensceļu kuģos, un atceļ Direktīvu 93/12/EEK (OV L 140, 88. lpp.), spēkā esamība — Marķējuma prasības degvielai, kas satur metālu piedevas, un metilciklopentadiēnilmangāna trikarbonila ("MMT") robežvērtības noteikšanas spēkā esamība — Acīmredzama kļūda vērtējumā — Samērīguma, vienlīdzīgas attieksmes un tiesiskās drošības principu pārkāpums

Rezolutīvā daļa:

jautājumu pārbaude nav atklājusi neko tādu, kas varētu ietekmēt Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 23. aprīļa Direktīvas 2009/30/EK, ar ko groza Direktīvu 98/70/EK attiecībā uz benzīna, dīzeļdegvielas un gāzeļļas specifikācijām un ievieš mehānismu autotransporta līdzekļos lietojamās degvielas radītās siltumnīcefekta gāzu emisijas kontrolei un samazināšanai, groza Padomes Direktīvu 1999/32/EK attiecībā uz tās degvielas specifikācijām, kuru lieto iekšējo ūdensceļu kuģos, un atceļ Direktīvu 93/12/EEK, 1.

panta 8. punkta spēkā esamību tiktāl, ciktāl ar to tiek ieviests jauns 8.a panta 2. un 4.–6. punkts Eiropas Parlamenta un Padomes 1998. gada 13. oktobra Direktīvā 98/70/EK, kas attiecas uz benzīna un dīzeļdegvielu kvalitāti un ar ko groza Padomes Direktīvu 93/12/EEK.

(¹) OV C 267, 07.11.2009.

Tiesas (sestā palāta) 2010. gada 1. jūlija spriedums — Eiropas Komisija/Spānijas Karaliste

(Lieta C-363/09) (¹)

(Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 91/414/EEK — Augu aizsardzības līdzekļi — Tirdzniecības atļaujas pieteikums — Datu aizsardzība)

(2010/C 234/21)

Tiesvedības valoda — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — L. Parpala un F. Jimeno Fernández)

Atbildētāja: Spānijas Karaliste (pārstāvis — J. López-Medel Bascones)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvas 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū (OV L 230, 1. lpp.) 13. panta pārkāpums — Pieteikumam pievienotie dati — Datu izmantošana un aizsardzība — Konfidencialitāte

Rezolutīvā daļa:

1) atstādama spēkā 2002. gada 20. novembra Likuma Nr. 43/2002 par fitosanitāriem jautājumiem (ley 43/2002 de sanidad vegetal) 38. pantu, Spānijas Karaliste nav izpildījusi Direktīvas 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū 13. pantā paredzētos pienākumus;

2) Spānijas Karaliste atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 267, 07.11.2009.

Tiesas (virspalāta) 2010. gada 29. jūnija spriedums (Oberlandesgericht Düsseldorf (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Kriminālprocess pret E un F

(Lieta C-550/09) (¹)

(Kopējā ārpolitika un drošības politika — Īpaši ierobežojoši pasākumi, kas terorisma apkarošanas nolūkā vērsti pret konkrētām personām un organizācijām — Kopējā nostāja 2001/931/KĀDP — Regula (EK) Nr. 2580/2001 — 2. un 3. pants — Organizācijas iekļaušana to personu, grupu un organizāciju sarakstā, kas ir iesaistītas terora aktos — Organizācijas biedru veikta līdzekļu, kas iegūti no ziedojumu vākšanas un publikāciju pārdošanas, nodošana organizācijai)

(2010/C 234/22)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Oberlandesgericht Düsseldorf

Lietas dalībnieki pamata procesā

E un F

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Oberlandesgericht Düsseldorf — Padomes 2001. gada 27. decembra Regulas (EK) Nr. 2580/2001 par īpašiem ierobežojošiem pasākumiem, kas terorisma apkarošanas nolūkā vērsti pret konkrētām personām un organizācijām (OV L 344, 70. lpp.), 2. un 3. panta interpretācija — Padomes lēmuma par kādas organizācijas iekļaušanu iepriekš minētās regulas 2. panta 3. punktā paredzētajā sarakstā spēkā esamības apstrīdēšana valsts tiesā, ja pati attiecīgā organizācija šo lēmumu nav apstrīdējusi — Regulas noteikumu, saskaņā ar kuriem ir aizliegts darīt pieejamus saimnieciskos resursus minētajā sarakstā iekļautajai organizācijai, piemērošanas joma — Saimniecisko resursu nodošana organizācijas ietvaros, ko veic tās sastāvā ietilpstošas personas

Rezolutīvā daļa:

1) Devrimci Halk Kurtulus Partisi-Cephesi (DHKP-C) iekļaušana Padomes 2001. gada 27. decembra Regulas (EK) Nr. 2580/2001 par īpašiem ierobežojošiem pasākumiem, kas terorisma apkarošanas nolūkā vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, 2. panta 3. punktā paredzētajā sarakstā nav spēkā un tādēļ nevar tikt izmantota, lai pamatotu apsūdzību krimināllietā par apgalvoto šīs regulas pārkāpumu attiecībā uz laika posmu pirms 2007. gada 29. jūnija;

- 2) Regulas Nr. 2580/2001 2. panta 1. punkta b) apakšpunkts ir jāinterpretē tādējādi, ka tas attiecas uz līdzekļu, citu finanšu aktīvu vai saimniecisko resursu, kas ievākti vai iegūti no trešām personām, nodošanu juridiskai personai, grupai vai organizācijai, kas ir iekļauta šīs regulas 2. panta 3. punktā paredzētajā sarakstā, ko veic šīs juridiskās personas, grupas vai organizācijas biedrs.

(¹) OV C 148, 05.06.2010.

Tiesas (trešā palāta) 2010. gada 1. jūlija spriedums (Oberster Gerichtshof (Austrija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Doris Povse/Mauro Alpagó

(Lieta C-211/10 PPU) (¹)

(Tiesu iestāžu sadarbība civillietās — Laulības lietas un lietas par vecāku atbildību — Regula (EK) Nr. 2201/2003 — Bērna nelikumīga aizvešana — Pagaidu pasākumi saistībā ar “vecāku lēmumu pieņemšanas tiesībām” — Aizgādības tiesības — Spriedums par bērna atpakaļatdošanu — Izpilde — Jurisdikcija — Steidzamības prejudiciāla nolēmuma tiesvedība)

(2010/C 234/23)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Oberster Gerichtshof

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Doris Povse

Atbildētājs: Mauro Alpagó

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Oberster Gerichtshof — Padomes 2003. gada 27. novembra Regulas (EK) Nr. 2201/2003 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi laulības lietās un lietās par vecāku atbildību un par Regulas (EK) Nr. 1347/2000 atcelšanu (OV L 338, 1. lpp.) 10. panta b) punkta iv) apakšpunkta, 11. panta 8. punkta, 42. panta 2. punkta un 47. panta 2. punkta interpretācija — Bērna nolaupī-

šana — Dalībvalsts tiesu kompetence pieņemt nolēmumu, ar ko uzdod bērna atpakaļatdošanu uz šo valsti, ja bērns vairāk nekā gadu dzīvo citā dalībvalstī un ja minētās izcelsmes valsts tiesas pēc nolaupīšanas ir pieņēmušas nolēmumu, ar kuru vecāku aizgādības tiesības pagaidām tika piešķirtas tam no vecākiem, kurš bērna ir nolaupījis — Iespēja bērna interesēs atteikt tāda nolēmuma izpildi, ar ko uzdod viņa atpakaļatdošanu uz pirmo valsti

Rezolutīvā daļa:

- 1) Padomes 2003. gada 27. novembra Regulas (EK) Nr. 2201/2003 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi laulības lietās un lietās par vecāku atbildību un par Regulas (EK) Nr. 1347/2000 atcelšanu 10. panta b) punkta iv) apakšpunkts ir jāinterpretē tādējādi, ka šīs normas izpratnē pagaidu pasākums nav “spriedums par aizgādību, kas neparedz bērna atpakaļatdošanu” un ar to nevar pamatot jurisdikcijas nodošanu tās dalībvalsts tiesām, uz kuru bērns ir nelikumīgi aizvests;
- 2) Regulas Nr. 2201/2003 11. panta 8. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka šī norma ir piemērojama kompetentās tiesas spriedumam, kurā ir norīkota bērna atpakaļatdošana, pat ja pirms tam šī paša tiesa nav pieņēmusi galīgo spriedumu par bērna aizgādības tiesībām;
- 3) Regulas Nr. 2201/2003 47. panta 2. punkta otrā daļa ir jāinterpretē tādējādi, ka izpildes dalībvalsts tiesas vēlāk taisīts spriedums, ar kuru tiek piešķirtas pagaidu aizgādības tiesības un kurš ir uzskatāms par izpildāmu saskaņā ar šīs valsts tiesībām, nevar liegt izpildīt ar apliecību apstiprinātu spriedumu, kurš agrāk ir taisīts izcelsmes dalībvalstī un kurā ir norīkota bērna atpakaļatdošana;
- 4) ar apliecību apstiprināta sprieduma izpildi izpildes dalībvalstī nevar atteikt, pamatojoties uz to, ka, tā kā pēc šī sprieduma taisīšanas ir mainījušies apstākļi, šī izpilde var nopietni apdraudēt bērna intereses. Šādas izmaiņas ir jānorāda kompetentajā izcelsmes tiesā, kurā arī ir jāiesniedz iespējamais lūgums par tās sprieduma izpildes apturēšanu.

(¹) OV C 179, 03.07.2010.

Tiesas 2010. gada 15. aprīļa rīkojums — *Makhteshim-Agan Holding BV, Alfa Agricultural Supplies SA, Aragonesas Agro, SA/Eiropas Komisija, Bayer CropScience AG, Eiropas Augu aprūpes asociācija (EAAA), Spānijas Karaliste*

(Lieta C-517/08 P) ⁽¹⁾

(Apelācija — Direktīva 91/414/EEK — Endosulfāna neietveršana šīs direktīvas I pielikumā — Laišanas tirgū atļaujas atsaukšana — Acīmredzami nepamatota apelācijas sūdzība)

(2010/C 234/24)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēji: *Makhteshim-Agan Holding BV, Alfa Agricultural Supplies SA, Aragonesas Agro, SA* (pārstāvji — C. Mereu un K. Van Maldegem, advokāti)

Pārējie lietas dalībnieki: Eiropas Komisija (pārstāvji — L. Parpala un N.B. Rasmussen), *Bayer CropScience AG*, Eiropas Augu aprūpes asociācija (EAAA) (pārstāvis — D. Waelbroeck, avocat) un Spānijas Karaliste

Priekšmets

Apelācijas sūdzība, kas iesniegta par Pirmās instances tiesas (ceturtā palāta) 2008. gada 9. septembra spriedumu lietā T-75/06 *Bayer CropScience u.c./Komisija*, ar kuru Pirmās instances tiesa noraidīja prasību atcelt Komisijas 2005. gada 2. decembra Lēmumu 2005/864/EK neietvert endosulfānu Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā un atsaukt atļaujas šo aktīvo vielu saturošo augu aizsardzības līdzekļu ražošanai [paziņots ar Nr. C(2005) 4611] (OV L 317, 25. lpp.)

Rezolutīvā daļa:

- 1) apelācijas sūdzību noraidīt;
- 2) *Makhteshim-Agan Holding BV, Alfa Agricultural Supplies SA* un *Aragonesas Agro, SA* atlīdzina tiesāšanās izdevumus;
- 3) Eiropas Augu aprūpes asociācija (EAAA) sedz savus tiesāšanās izdevumus pati.

⁽¹⁾ OV C 19, 24.01.2009.

Tiesas 2010. gada 22. marta rīkojums — *Société des plantations de Mbanga SA (SPM)/Eiropas Savienības Padome un Eiropas Komisija*

(Lieta C-39/09 P) ⁽¹⁾

(Apelācija — Tiesas Reglamenta 119. pants — Kopienas ārpuslīgumiskā atbildība — Banānu tirgus kopīgā organizācija — Kārtība, kādā Kopienā ievieš banānus, kuru izcelsme ir ĀKK valstīs — Kaitējums, kas, iespējams, ir nodarīts neatkarīgam ražotājam — Konkurences noteikumu neievērošana kopējās lauksaimniecības politikas jomā — Vispārējais tiesību princips, it īpaši labas pārvaldības principa pārkāpums — Acīmredzami nepieņemama vai acīmredzami nepamatota apelācijas sūdzība)

(2010/C 234/25)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: *Société des plantations de Mbanga SA (SPM)* (pārstāvis — A. Farache, advokāts)

Pārējās lietas dalībnieces: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji — A. De Gregorio Merino un E. Sibon) un Eiropas Komisija (pārstāvis — F. Clotuche-Duvieusart)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Pirmās instances tiesas (astotā palāta) 2008. gada 13. novembra spriedumu lietā T-128/05 *SPM/Padome* un Komisija, ar kuru Pirmās instances tiesa noraidīja prasītājas prasību par zaudējumu atlīdzību sakarā ar zaudējumiem, kas tai nodarīti saistībā ar iespējami pretlikumīgo Padomes un Komisijas tiesisko regulējumu banānu importa Kopienā jomā — Kopienas ārpuslīgumiskā atbildība — Banāni, kuru izcelsme ir ĀKK valstīs — Kaitējums, kas, iespējams, ir nodarīts neatkarīgam ražotājam — Konkurences noteikumu neievērošana kopējās lauksaimniecības politikas jomā — Vispārējais tiesību princips, it īpaši labas pārvaldības principa pārkāpums

Rezolutīvā daļa:

- 1) apelācijas sūdzību noraidīt;
- 2) *Société des plantations de Mbanga SA (SPM)* atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 90, 18.04.2009.

Tiesas (piektā palāta) 2010. gada 26. marta rīkojums (Bundesgerichtshof (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Eis. de GmbH/BBY Vertriebsgesellschaft mbH

(Lieta C-91/09) ⁽¹⁾

(Reglamenta 104. panta 3. punkta pirmā daļa — Preču zīmes — Internets — Reklāma pēc atslēgvārdiem (“keyword advertising”) — Preču zīmes īpašnieka konkurenta sludinājuma parādīšanās pēc atslēgvārda, kas identisks preču zīmei, ievadīšanas — Direktīva 89/104/EEK — 5. panta 1. punkta a) apakšpunkts)

(2010/C 234/26)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Bundesgerichtshof

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Eis. de GmbH

Atbildētāja: BBY Vertriebsgesellschaft mbH

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Bundesgerichtshof (Karlsruhe) — Padomes 1988. gada 21. decembra Pirmās direktīvas 89/104/EEK, ar ko tuvinā dalībvalstu tiesību aktus attiecībā uz preču zīmēm (OV L 40, 1. lpp.), 5. panta 1. punkta a) apakšpunkta interpretācija — Preču zīmei līdzīga apzīmējuma nodošana interneta meklētājprogrammas operatoram ar mērķi, lai, šo apzīmējumu kā meklēšanas vārdu ievadot programmā, tajā no meklēšanas rezultātiem nošķirtā reklāmas laukumā parādītos elektroniska reklāmas saite uz precēm vai pakalpojumiem, kas ir identiski tiem, attiecībā uz kuriem ir reģistrēta attiecīgā preču zīme (“keyword advertising”) — Preču zīmes īpašnieka piekrišanas neesamība — Šīs preču zīmes lietošanas atzīšana par “izmantošanu” iepriekš minētās tiesību normas izpratnē

Rezolutīvā daļa:

Padomes 1988. gada 21. decembra Pirmās direktīvas 89/104/EEK, ar ko tuvinā dalībvalstu tiesību aktus attiecībā uz preču zīmēm, 5. panta 1. punkta a) apakšpunkts ir interpretējams tādējādi, ka preču zīmes īpašniekam ir tiesības aizliegt reklamdevējam reklamēt preces vai pakalpojumus, kas ir identiski tiem, attiecībā uz kuriem preču zīme reģistrēta, bez preču zīmes īpašnieka piekrišanas izmantojot minētajai preču zīmei identisku atslēgvārdu interneta meklētājprogrammas atsaucēm, ja minētā reklāma vidusmēra interneta lietotājam neļauj

vai ļoti mazā mērā ļauj nojaust, vai norādītās preces vai pakalpojumi ir no preču zīmes īpašnieka, no tam ekonomiski piesaistīta uzņēmuma, vai, tieši pretēji, trešās personas.

⁽¹⁾ OV C 129, 06.06.2009.

Tiesas 2010. gada 4. marta rīkojums — Kaul GmbH/Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) un Bayer AG

(Lieta C-193/09) ⁽¹⁾

(Apelācija — Kopienas vārdiskās preču zīmes “ARCOL” reģistrācijas pieteikums — Kopienas vārdiskās preču zīmes “CAPOL” īpašnieka iebildumi — ITSB Apelāciju padomju lēmumu atceļoša sprieduma izpilde, ko veic ITSB — Tiesības tikt uzklautam — Sajaukšanas iespēja — Minimālā prasītā preču zīmju līdzība — Noraidīšana sakarā ar jaunu Apelāciju padomē izvirzītu faktoru acīmredzamu neatbilstību — Regulas Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts, 61. panta 2. punkts, 63. panta 6. punkts, 73. panta otrais teikums un 74. panta 2. punkts)

(2010/C 234/27)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējs: Kaul GmbH (pārstāvji — R. Kunze, Rechtsanwalt un solicitor)

Pārējie lietas dalībnieki: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — G. Schneider) un Bayer AG

Priekšmets

Apelācija par Pirmās instances tiesas (piektā palāta) 2009. gada 25. marta spriedumu lietā T-402/07 Kaul/ITSB, ar kuru Pirmās instances tiesa noraidīja prasību atcelt tiesību aktu, ko iesniedza Kopienas vārdiskās preču zīmes “CAPOL” attiecībā uz precēm, kas ietilpst 1. klasē, īpašnieks par Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (ITSB) Apelāciju otrās padomes 2007. gada 1. augusta lēmumu R 782/2000 2, ar ko atkārtoti noraidīta apelācijas sūdzība par Iebildumu nodaļas lēmumu, ar kuru noraidīti iebildumi pret Kopienas vārdiskās preču zīmes “ARCOL” reģistrācijas pieteikumu attiecībā uz 1., 17. un 20. klasē ietilpstošām precēm un kurš pieņemts pēc tam, kad ar spriedumu lietā C-29/05 P ITSB/Kaul tika atcelts Apelāciju trešās padomes sākotnējais lēmums par iebildumu noraidīšanu

Rezolutīvā daļa:

1) apelācijas sūdzību noraidīt;

2) Kaul GmbH atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 193, 15.08.2009.

Tiesas 2010. gada 23. aprīļa rīkojums — Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)/
Frosch Touristik GmbH, DSR touristik GmbH

(Lieta C-332/09 P) (¹)

(Apelācija — Kopienas preču zīme — Regula (EK) Nr. 40/94 — Kopienas vārdiska preču zīme “FLUGBÖRSE” — Spēkā neesamības atzīšanas process — Atbilstošais datums, kurā veicama absolūta spēkā neesamības pamata pārbaude)

(2010/C 234/28)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — B. Schmidt)

Pārējie lietas dalībnieki: *Frosch Touristik GmbH* (pārstāvis — H. Lauf, Rechtsanwalt), *DSR touristik GmbH*

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Pirmās instances tiesas (piektā palāta) 2009. gada 3. jūnija spriedumu lietā T-189/07 *Frosch Touristik/ITSB — DSR touristik* (“FLUGBÖRSE”), ar kuru Pirmās instances tiesa atcēla ITSB Apelāciju ceturtās padomes 2007. gada 22. marta lēmumu, ar ko tika noraidīta apelācijas sūdzība, kuru iesniedza Kopienas vārdiskas preču zīmes “FLUGBÖRSE” īpašniece par Anulēšanas nodaļas lēmumu, ar kuru minētā preču zīme atzīta par daļēji spēkā neesošu — Atbilstošā datuma noteikšana, kurā spēkā neesamības atzīšanas procesa ietvaros veicama absolūta spēkā neesamības pamata pārbaude

Rezolutīvā daļa:

1) apelācijas sūdzību noraidīt;

2) Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB) atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 256, 24.10.2009.

Tiesas 2010. gada 12. maija rīkojums — *Pigasos Alieftiki Naftiki Etaireia*/Eiropas Savienības Padome un Eiropas Komisija

(Lieta C-451/09 P) (¹)

(Apelācija — Ārpuslīgumiskā atbildība — Ar saskaņā ar Grieķijas tiesībām dibinātai sabiedrībai piederošu kuģi nozvejoto produktu Kopienas izcelsmes pierādījums — Tādu tiesību normu nepieņemšana, saskaņā ar kurām dalībvalstu muitas iestādes varētu pieņemt no T2M veidlapas atšķirīgus dokumentus, ko izdevusi trešā valsts)

(2010/C 234/29)

Tiesvedības valoda — grieķu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: *Pigasos Alieftiki Naftiki Etaireia* (pārstāvji — N. Skandamis un E. Perakis, dikigoroī)

Citi lietas dalībnieki: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji — F. Florindo Gijón un M. Balta) un Eiropas Komisija (pārstāvji — M. Patakia un B.-R. Killmann)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Pirmās instances tiesas (septītā palāta) 2009. gada 16. septembra spriedumu lietā T-162/07 *Pigasos Alieftiki Naftiki Etaireia*/Padome un Komisija, kurā Pirmās instances tiesa noraidīja prasību par zaudējumu atlīdzību, kurā lūgts atlīdzināt kaitējumu, ko apelācijas sūdzības iesniedzēja esot cietusi tādēļ, ka Padome un Komisija nav pieņēmušas tiesību normas, kas ļautu dalībvalsts muitas iestādēm, šajā gadījumā Grieķijas muitas iestādēm, kā ar apelācijas sūdzības iesniedzējai piederošu grieķu zvejas kuģi nozvejotu produktu Kopienas izcelsmes pierādījumu pieņemt no Komisijas 1993. gada 2. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2454/93 (OV 1993 L 253, 1. lpp.) paredzētā T2M dokumenta atšķirīgu trešās valsts izdotu dokumentu

Rezolutīvā daļa:

- 1) apelācijas sūdzību noraidīt;
- 2) piespriest Pigasos Alieftiki Naftiki Etairea atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 24, 30.01.2010.

Apelācijas sūdzība, ko par Pirmās instances tiesas 2009. gada 29. oktobra rīkojumu lietā T-249/09 *Ségaud/Komisija* 2009. gada 11. decembrī iesniedza Hubert Ségaud

(Lieta C-514/09 P)

(2010/C 234/30)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējs: Hubert Ségaud (pārstāvis — J.-P. Ekeu, avocat)

Otra lietas dalībniece: Eiropas Komisija

Ar 2010. gada 21. maija rīkojumu Tiesa (astotā palāta) ir noraidījusi apelācijas sūdzību un piespriedusi *Ségaud* segt savus tiesāšanās izdevumus pašam.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 4. maijā iesniedza *Landesarbeitsgericht Hamm* (Vācija) — *KHS AG/Winfried Schulte*

(Lieta C-214/10)

(2010/C 234/31)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Landesarbeitsgericht Hamm

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *KHS AG*

Atbildētājs: *Winfried Schulte*

Prejudiciālais jautājums

Vai Direktīvas 2003/88/EK (¹) 7. panta 1. punkts ir interpretējams tādējādi, ka tas aizliedz tādus valsts tiesību aktus un/vai praksi, saskaņā ar kuriem tiesības uz minimālu ikgadēju apmaksātu atvaļinājumu beidzas pēc atskaites un/vai pārņemšanas perioda beigām, arī tad, ja darba ņēmējs ir ilglaicīgi bijis darba nespējīgs (un šīs ilglaicīgās darba nespējas sekas ir tādas, ka tiesības uz minimālo atvaļinājumu varētu summēties par vairākiem gadiem, jo iespēja pārņest šīs tiesības nav ierobežota laikā)? Vai tādā gadījumā, ja atbilde uz šo jautājumu ir noliedzīga, iespējai pārņest atvaļinājumu ir jāaptver vismaz 18 mēnešu periods?

(¹) Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 4. novembra Direktīva 2003/88/EK par konkrētiem darba laika organizēšanas aspektiem (OV L 299, 9. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 19. maijā iesniedza *Bundesverwaltungsgericht* (Vācija) — *Mesopotamia Broadcast A/S METV/Vācijas Federatīvā Republika*

(Lieta C-244/10)

(2010/C 234/32)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Bundesverwaltungsgericht

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *Mesopotamia Broadcast A/S METV*

Atbildētāja: Vācijas Federatīvā Republika

Prejudiciālais jautājums

Eiropas Savienības Tiesai tiek lūgta atbilde uz jautājumu, vai un attiecīgajā gadījumā ar kādiem nosacījumiem valsts tiesību normas, ar ko tiek aizliegta biedrošanās starptautiskās saprašanās principu pārkāpuma dēļ, piemērošana ietilpst jomā, kura tiek koordinēta ar Padomes 1989. gada 3. oktobra Direktīvu 89/552/EEK ⁽¹⁾ par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos (OV L 298, 23. lpp.), kura grozīta ar 1997. gada 30. jūnija Direktīvu 97/36/EK ⁽²⁾ (OV L 202, 60. lpp.), un tādējādi ir izslēgta saskaņā ar direktīvas 2.a pantu

⁽¹⁾ Padomes 1989. gada 3. oktobra Direktīva 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos (OV L 298, 23. lpp.)

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 1997. gada 30. jūnija Direktīva 97/36/EK, ar ko groza Padomes Direktīvu 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos (OV L 202, 60. lpp.)

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 19. maijā iesniedza *Bundesverwaltungsgericht* (Vācija) — ROJ TV A/S/Vācijas Federatīvā Republika

(Lieta C-245/10)

(2010/C 234/33)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Bundesverwaltungsgericht

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: ROJ TV A/S

Atbildētāja: Vācijas Federatīvā Republika

Prejudiciālais jautājums

Eiropas Savienības Tiesai tiek lūgta atbilde uz jautājumu, vai un, attiecīgā gadījumā, ar kādiem nosacījumiem valsts tiesību normas, ar ko tiek aizliegta biedrošanās starptautiskās saprašanās principu pārkāpuma dēļ, piemērošana ietilpst jomā, kas tiek koordinēta ar Padomes 1989. gada 3. oktobra Direktīvu 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un

apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos ⁽¹⁾, kas grozīta ar 1997. gada 30. jūnija Direktīvu 97/36/EK ⁽²⁾, un tādējādi ir izslēgta saskaņā ar direktīvas 2.a pantu.

⁽¹⁾ Padomes 1989. gada 3. oktobra Direktīva 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos (OV L 298, 23. lpp.)

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 1997. gada 30. jūnija Direktīva 97/36/EK, ar ko groza Padomes Direktīvu 89/552/EEK par dažu tādu televīzijas raidījumu veidošanas un apraides noteikumu koordinēšanu, kas ietverti dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos (OV L 202, 60. lpp.)

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 20. maijā iesniedza *Finanzgericht Düsseldorf* (Vācija) — *Haltergemeinschaft LBL GbR/Hauptzollamt Düsseldorf*

(Lieta C-250/10)

(2010/C 234/34)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Finanzgericht Düsseldorf

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *Haltergemeinschaft LBL GbR*

Atbildētāja: *Hauptzollamt Düsseldorf*

Prejudiciālais jautājums

Vai, ja uz *Bundesfinanzhof* 2009. gada 1. decembra lēmumā uzdoto pirmo jautājumu Eiropas Savienības Tiesā ierosinātajā prejudiciālā nolēmuma tiesvedībā lietā C-79/10 tiek atbildēts apstiprinoši, personai, kas izīrē vai iznomā uz čarterlīguma pamata savu lidmašīnu kopā ar tās nodrošinātu lidmašīnu dzinēja degvielu, ir tiesības uz Padomes 2003. gada 27. oktobra Direktīvas 2003/96/EK, kas pārkārto Kopienas noteikumus par nodokļu uzlikšanu energoproduktiem un elektroenerģijai ⁽¹⁾, 14. panta 1. punkta b) apakšpunktā paredzēto nodokļa atbrīvojumu?

⁽¹⁾ OV L 283, 51. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 27. maijā iesniedza Tribunalul Gorj (Rumānija) — Iulian Andrei Nisipeanu/Direcția Generală a Finanțelor Publice Gorj, Administrația Finanțelor Publice Târgu — Cărbunești, Administrația Fondului pentru Mediu

(Lieta C-263/10)

(2010/C 234/35)

Tiesvedības valoda — rumāņu

Iesniedzējtiesa

Tribunalul Gorj

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Iulian Andrei Nisipeanu

Atbildētājs: Direcția Generală a Finanțelor Publice Gorj, Administrația Finanțelor Publice Târgu — Cărbunești, Administrația Fondului pentru Mediu

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai Līguma par Eiropas Savienības darbību 110. pants ir interpretējams tādējādi, ka par tajā aizliegtu diskriminējošu valsts nodokli ir atzīstams arī nodoklis, kas Rumānijas tiesiskajā regulējumā reglamentēts ar valdības 2008. gada 25. aprīļa steidzamo dekrētu Nr. 50 par piesārņojuma nodokļa ieviešanu attiecībā uz transportlīdzekļiem, kurā grozījumi izdarīti ar 2008. gada 8. decembra steidzamo dekrētu Nr. 208, 2008. gada 11. decembra steidzamo dekrētu Nr. 218, 2009. gada 19. februāra steidzamo dekrētu Nr. 7 un 2009. gada 30. decembra steidzamo dekrētu Nr. 117?
- 2) Vai Līguma par Eiropas Savienības darbību 110. pants ļauj Rumānijai ar valsts tiesību aktu palīdzību, pieņemot valdības steidzamo dekrētu Nr. 50/2008, kas stājās spēkā 2008. gada 1. jūlijā, ieviest kritēriju par “pirmo reģistrāciju Rumānijā”, kas ir paredzēts minētā dekrēta 4. panta a) punktā, un vai minētais kritērijs ir objektīva prasība, kura atbilst Līguma noteikumiem?
- 3) Vai Līguma par Eiropas Savienības darbību 110. pants ļauj Rumānijai kā Eiropas Savienības dalībvalstij no 2008. gada 1. jūlija piemērot piesārņojuma nodokli attiecībā uz lietotiem transportlīdzekļiem, kas importēti no Eiropas Savienības vai iegādāti Kopienas teritorijā un pirmoreiz reģistrēti

Rumānijā, ja piesārņojuma nodoklis nav piemērojams Rumānijā iegādātiem lietotiem transportlīdzekļiem?

- 4) Vai Līguma par Eiropas Savienības darbību 110. pants ļauj Rumānijai saskaņā ar minētajiem tiesību aktiem piešķirt atbrīvojumu no piesārņojuma nodokļa samaksas tikai attiecībā uz “M1 kategorijas transportlīdzekļiem, kas atbilst piesārņojuma klasei Euro 4 un kuru cilindru darba tilpums nepārsniedz 2 000 cm³, kā arī visiem N1 klases transportlīdzekļiem, kas atbilst piesārņojuma klasei Euro 4 un kas pirmoreiz reģistrēti Rumānijā vai citās Eiropas Savienības dalībvalstīs laika posmā no 2008. gada 15. decembra līdz 2009. gada 31. decembrim”, un nepiešķirt to attiecībā uz jaunām automašīnām, kuru īpašības atšķiras no izklāstītajām?
- 5) Vai Līguma par Eiropas Savienības darbību 110. pants ir interpretējams tādējādi, ka tas ļauj Rumānijai aizsargāt valsts automašīnu ražošanas nozari, jo piesārņojuma nodoklis tiek maksāts tikai par lietotām automašīnām, kas importētas no Eiropas Savienības un reģistrētas tajā vai iegādātas Kopienas teritorijā, kaut arī tas nav jāmaksā par lietotām automašīnām, kas jau ir reģistrētas Rumānijā un kas tiek atkārtoti pārdotas Rumānijas teritorijā?
- 6) Vai minētās situācijas ir atzīstamas par diskriminējošu nodokļu uzlikšanu, kas ir aizliegta ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 110. pantu, ja kritērijs par “pirmo reģistrāciju Rumānijā”, kas ir paredzēts valdības steidzamā dekrēta Nr. 50/2008 4. panta a) punktā, nav atzīstams par objektīvu saistībā ar izvērīto mērķi ieviest piesārņojuma nodokli atbilstoši principam “piesārņotājs maksā”, un ja nodoklis, kas ir saistīts ar šo kritēriju, aizsargā jaunu automašīnu ražošanu valstī, kā arī lieto automašīnu iekšējo tirgu?

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 31. maijā iesniedza Raad van State van België — Vereniging van Educatieve en Wetenschappelijke Auteurs (VEWA)/Belgische Staat

(Lieta C-271/10)

(2010/C 234/36)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Raad van State van België

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Vereniging van Educatieve en Wetenschappelijke Auteurs (VEWA)

Atbildētāja: Belgische Staat

Prejudiciālais jautājums

Vai ar Padomes 1992. gada 19. novembra Direktīvas 92/100/EEK par nomas tiesībām un patapinājuma tiesībām, un dažām blakustiesībām, kas attiecas uz autortiesībām intelektuālā īpašuma jomā ⁽¹⁾ 5. panta 1. punktu, tagadējo Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 12. decembra Direktīvas 2006/115/EK par nomas tiesībām un patapinājuma tiesībām, un dažām blakustiesībām, kas attiecas uz autortiesībām intelektuālā īpašuma jomā ⁽²⁾ 6. panta 1. punktu, atbilstoši kuram par publisku patapinājumu atļidzība ir jāsaņem vismaz autoriem, ir pretrunā tāds valsts tiesiskais regulējums, saskaņā ar kuru atļidzība ir noteikta EUR 1 gadā apmērā pieaugušajam un EUR 0,5 gadā apmērā pilngadību nesasniedzīgām personām?

⁽¹⁾ OV L 346, 61. lpp.

⁽²⁾ OV L 376, 28. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 4. jūnijā iesniedza Naczelny Sąd Administracyjny (Polijas Republika) — Kopalnia Odkrywkowa Polski Trawertyn P. Granatowicz, M. Wąsiewicz, spółka jawna/Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu

(Lieta C-280/10)

(2010/C 234/37)

Tiesvedības valoda — poļu

Iesniedzējtiesa

Naczelny Sąd Administracyjny (Polija)

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Kopalnia Odkrywkowa Polski Trawertyn P. Granatowicz, M. Wąsiewicz, spółka jawna

Atbildētājs: Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai sabiedrībai, kuru pārstāv tās nākamie biedri un kurai pirms tās oficiālās reģistrācijas par komercsabiedrību un pirms reģistrācijas par PVN maksātāju ir radušies izdevumi saistībā ar ieguldījumiem, ir tiesības — pēc reģistrācijas par komercsabiedrību un pēc reģistrācijas par PVN maksātāju — atskaitīt priekšnodokli, kas samaksāts saistībā ar izdevumiem par ieguldījumiem, kas izmantojami tās ar nodokli apliekamajā darbībā, pamatojoties uz Padomes 2006. gada 8. novembra Direktīvas 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu ⁽¹⁾ 9. pantu, kā arī uz 168. un 169. pantu?
- 2) Vai rēķins, kurā norādīti izdevumi saistībā ar ieguldījumiem, kas ir izrakstīti sabiedrības biedriem, nevis sabiedrībai, nepieļauj atskaitīt priekšnodokli saistībā ar izdevumiem par ieguldījumiem pirmā prejudiciālā jautājuma izpratnē?

⁽¹⁾ OV L 347, 1. lpp.

Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (piektā palāta) 2010. gada 18. marta spriedumu lietā T-9/07 *Grupo Promer Mon Graphic SA/Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) un PepsiCo, Inc.* 2010. gada 4. jūnijā iesniedza *PepsiCo, Inc.*

(Lieta C-281/10 P)

(2010/C 234/38)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: *PepsiCo, Inc.* (pārstāvji — E. Armijo Chávarri, A. Castán Pérez-Gómez, abogados, V. von Bomhard, Rechtsanwaltin)

Pārējie lietas dalībnieki: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi), *Grupo Promer Mon Graphic SA*

Apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumi:

— atcelt Vispārējās tiesas 2010. gada 18. marta spriedumu lietā T-9/07;

— taisīt galīgo spriedumu lietā, noraidot pirmajā instancē izvirzītos prasījumus, vai, pakārtoti, nodot lietu izskatīšanai Vispārējai tiesai, un

— piespriest prasītājam pirmajā instancē atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Apelācijas sūdzības iesniedzēja norāda, ka pārsūdzētais spriedums esot jāatceļ, motivējot ar to, ka Vispārējās instances tiesa esot pārkāpusi Padomes Regulas (EK) Nr. 6/2002 ⁽¹⁾ 21. panta 1. punkta d) apakšpunktu, jo:

- a) nav ņemti vērā autora ierobežojumi strīdīgā dizainparauga izstrādē;
- b) ir nepareizi interpretēti “informētā lietotāja” jēdziens un tā uzmanības līmenis;
- c) piemēroti kļūdaini kritēriji, veicot “atšķirīga kopējā iespaida” novērtējumu;
- d) veiktais salīdzinājums starp dizainparaugiem pamatojas uz lietas materiālos uzrādītajām reālajām precēm, nevis uz dizainparaugiem, kādi tie ir reģistrēti;
- e) salīdzinājums pamatojas uz sagrozītiem faktiem.

⁽¹⁾ Padomes 2001. gada 12. decembra Regula (EK) Nr. 6/2002 par Kopienas dizainparaugiem (OV L 3, 1. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 7. jūnijā iesniedza *Cour de cassation* (Francija) — *Maribel Dominguez/Centre informatique du Centre Ouest Atlantique, Préfet de la région Centre*

(Lieta C-282/10)

(2010/C 234/39)

Tiesvedības valoda — franču

Iesniedzējtiesa

Cour de cassation

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *Maribel Dominguez*

Atbildētāji: *Centre informatique du Centre Ouest Atlantique, Préfet de la région Centre*

Prejudiciālie jautājumi

1. Vai Direktīvas 2003/88/EK ⁽¹⁾ 7. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka tam pretrunā ir tādi valsts tiesību noteikumi vai prakse, saskaņā ar kuriem tiesībām uz apmaksātu ikgadējo atvaļinājumu ir piemērojams nosacījums par faktiski nostrādātu laika posmu vismaz desmit dienu (vai viena mēneša) apmērā attiecīgajā laika posmā?
2. Vai Direktīvas 2003/88/EK 7. pants, kas rada īpašu pienākumu darba devējam tiktāl, ciktāl tas piešķir tiesības uz apmaksātu atvaļinājumu darba ņēmējam, kurš veselības iemeslu dēļ ir kavējis darbu laika posmā, kas līdzvērtīgs vismaz vienam gadam, uzliek pienākumu valsts tiesai, kura izskata strīdu starp privātpersonām, nepiemērot tādu [Savienības tiesībām] pretēju valsts noteikumu, atbilstoši kam tiesībām saņemt apmaksātu ikgadējo atvaļinājumu ir piemērojams nosacījums par vismaz desmit faktiski nostrādātām dienām attiecīgajā gadā?
3. Vai saskaņā ar [Direktīvu 2003/88/EK] darba ņēmējiem ir tiesības saņemt vienāda ilguma apmaksātu atvaļinājumu, neatkarīgi no ar veselības stāvokli saistītā darba kavējuma iemesla, jo Direktīvas 2003/88/EK 7. pantā nav paredzēta atšķirība starp darba ņēmējiem atkarībā no darba prombūtnes iemesla attiecīgajā periodā, proti, vai darba kavējumu izraisījis nelaimes gadījumus darbā, arodslimība, nelaimes gadījums, kas noticis ceļā no mājām uz darba vietu vai arī slimība, kas nav saistīta ar darbu, vai arī šī direktīva jāinterpretē tādējādi, ka atbilstoši tai ir pieļaujams atšķirīga ilguma apmaksāts atvaļinājums atkarībā no darba ņēmēja darba prombūtnes iemesla, ja dažos gadījumos valsts likumā ir paredzēts apmaksātais ikgadējais atvaļinājums, kas ir ilgāks par direktīvā paredzēto minimālo četru nedēļu atvaļinājumu?

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 4. novembra Direktīva 2003/88/EK par konkrētiem darba laika organizēšanas aspektiem (OV L 299, 9. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 7. jūnijā iesniedza Înalta Curte de Casație și Justiție (Rumānija) — Circul Globus București (Circ & Variete Globus București)/Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România — Asociația pentru Drepturi de Autor — U.C.M.R. — A.D.A

(Lieta C-283/10)

(2010/C 234/40)

Tiesvedības valoda — rumāņu

Iesniedzējtiesa

Înalta Curte de Casație și Justiție

Lietas dalībnieki pamata procesā

Kasācijas sūdzības iesniedzēja: Circul Globus București (Circ & Variete Globus București)

Otra puse kasācijas tiesvedībā: Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România — Asociația pentru Drepturi de Autor — U.C.M.R. — A.D.A

Prejudiciālie jautājumi

Vai Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 22. maija Direktīvas 2001/29/EK ⁽¹⁾ 3. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādā nozīmē, ka “izziņošana sabiedrībai” jāsaprot kā:

- a) tikai izziņošana sabiedrībai, kas neatrodas sākotnējās izziņošanas vietā, vai
- b) arī jebkura cita tieša darbu izziņošana, kas tiek veikta sabiedrībai brīvi pieejamā vietā, jebkurā darba tiešas izpildes vai prezentēšanas sabiedrībai veidā?

Apstiprinošas atbildes uz a) apakšpunktu gadījumā — vai tas nozīmē, ka b) apakšpunktā minēto darbu tieša izziņošana sabiedrībai nav ietverama šīs direktīvas piemērošanas jomā, vai arī tas nozīmē, ka tā nav izziņošana sabiedrībai, bet darba prezentēšana un/vai izpilde atbilstoši Bernes konvencijas 11. panta 1. punkta i) apakšpunktam?

Ja apstiprinoši tiek atbildēts uz b) apakšpunktu — vai Direktīvas 3. panta 1. punkts atļauj dalībvalstīm ar likumu noteikt, ka muzikālo darbu izziņošana sabiedrībai ir obligāti jāpārvalda kolektīvi, neatkarīgi no izziņošanas veida, arī ja šādas tiesības var pārvaldīt individuāli un to šādā veida dara paši autori, neparedzot autoriem iespēju izslēgt savus darbus no kolektīvās pārvaldīšanas?

⁽¹⁾ Parlamenta un Padomes 2001. gada 22. maija Direktīvas 2001/29/EK par dažu autortiesību un blakustiesību aspektu saskaņošanu informācijas sabiedrībā (OV L 167, 10. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 17. jūnijā iesniedza Tribunal Judicial de Amares (Portugāle) — Cristiano Marques Vieira/Companhia de Seguros Tranquilidade SA

(Lieta C-299/10)

(2010/C 234/41)

Tiesvedības valoda — portugāļu

Iesniedzējtiesa

Tribunal Judicial de Amares

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Cristiano Marques Vieira

Atbildētāja: Companhia de Seguros Tranquilidade SA

Prejudiciālie jautājumi

Vai transportlīdzekļu sadursmes gadījumā, kurā nav vainojams neviens no autovadītājiem un kas radīja miesas bojājumus un materiālos zaudējumus vienam no vadītājiem (nepilngadīgs cietušais, kurš lūdz kompensāciju), iespēja sadalīt atbildību par risku (Código Civil 506. panta 1. un 2. punkts), kas tieši ietekmē cietušajam piešķiramo kompensācijas apmēru par materiālo un nemateriālo zaudējumu, kas radies no miesas bojājumiem (jo šī atbildības par risku sadalījuma rezultātā tiks samērīgi samazināts

kompensācijas apmērs), ir pretrunā Kopienu tiesībām, konkrētāk, Pirmās direktīvas (Direktīvas 72/166/EEK ⁽¹⁾) 3. panta 1. punktam, Otrās direktīvas (Direktīvas 84/5/EEK ⁽²⁾) 2. panta 1. punktam un Trešās direktīvas (Direktīvas 90/232/EEK ⁽³⁾) 1. pantam atbilstoši tam, kā šos noteikumus ir interpretējusi Eiropas Kopienų Tiesa?

- ⁽¹⁾ Padomes 1972. gada 24. aprīļa direktīva 72/166/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu saistībā ar mehānisko transportlīdzekļu izmantošanu un attiecībā uz kontroli saistībā ar pienākumu apdrošināt šādu atbildību (OV L 103, 1. lpp.)
- ⁽²⁾ Padomes 1983. gada 30. decembra Otrā direktīva 84/5/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz transportlīdzekļu īpašnieku civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu (OV 1984, L 8, 17. lpp.)
- ⁽³⁾ Padomes 1990. gada 14. maija Trešā Direktīva 90/232/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz transportlīdzekļu īpašnieku civiltiesiskās atbildības obligāto apdrošināšanu (OV L 129, 33. lpp.)

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 17. jūnijā iesniedza Tribunal da Relação de Guimarães (Portugāle) — Vítor Hugo Marques Almeida/Companhia de Seguros Fidelidade-Mundial SA, Jorge Manuel da Cunha Carvalheira, Paulo Manuel Carvalheira, Fundo de Garantia Automóvel

(Lieta C-300/10)

(2010/C 234/42)

Tiesvedības valoda — portugāļu

Iesniedzējtiesa

Tribunal da Relação de Guimarães

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Vítor Hugo Marques Almeida

Atbildētāji: Companhia de Seguros Fidelidade-Mundial SA, Jorge Manuel da Cunha Carvalheira, Paulo Manuel Carvalheira, Fundo de Garantia Automóvel

Prejudiciālie jautājumi

- a) Vai Pirmās direktīvas (72/166/EEK ⁽¹⁾) 3. panta 1. punkts, Otrās direktīvas (84/5/EEK ⁽²⁾) 2. panta 1. punkts un Trešās direktīvas (90/232/EEK ⁽³⁾) 1. un 1.a pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tie liedz, ka valsts civiltiesībās, konkrētāk ar

Civillkodeksa 503. panta 1. punkta, 504. panta, 505. panta un 570. panta starpniecību, tiek noteikts, ka divu transporta līdzekļu sadursmes gadījumā, kas rada kāda no šo transporta līdzekļu pasažieriem miesas bojājumus (cietusī persona, kura lūdz atlīdzinājumu), ja notikušajā nav vainojams neviens no vadītājiem, viņa lūgtā zaudējumu atlīdzība tiek vai nu liegta vai ierobežota, pamatojot ar to, ka šis pasažieris ir veicinājis zaudējumu rašanos, jo atradās automašīnā, sēdēja pasažieru sēdekli blakus vadītājam, bet nebija aplis drošības jostu, kā to prasa valsts tiesiskais regulējums?

- b) Lai gan tika konstatēts, ka abu iesaistīto transporta līdzekļu sadursmes laikā pasažieris ar savu galvu spēcīgi izsita vējstiklu, to izsitot pilnībā, kas radīja dziļus griezumus galvā un sejā?
- c) Un, ņemot vērā faktu, ka negadījuma datumā vienai no iesaistītajām automašīnām nebija derīga un spēkā esoša apdrošināšana kādā no apdrošināšanas sabiedrībām, vai atbildētāji lietā, līdzās otra iesaistītā transporta līdzekļa apdrošinātājam, neapdrošinātās automašīnas īpašnieks, tās vadītājs un *Fundo de Garantia Automóvel*, ciktāl ir runa par objektīvu atbildību, var solidāri atbildēt par šīs zaudējumu atlīdzības samaksu?

- ⁽¹⁾ Padomes 1972. gada 24. aprīļa direktīva 72/166/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu saistībā ar mehānisko transportlīdzekļu izmantošanu un attiecībā uz kontroli saistībā ar pienākumu apdrošināt šādu atbildību (OV L 103, 1. lpp.)
- ⁽²⁾ Padomes 1983. gada 30. decembra Otrā direktīva 84/5/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz transportlīdzekļu īpašnieku civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu (OV 1984, L 8, 17. lpp.)
- ⁽³⁾ Padomes 1990. gada 14. maija Trešā direktīva 90/232/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz transportlīdzekļu īpašnieku civiltiesiskās atbildības obligāto apdrošināšanu (OV L 129, 33. lpp.)

Prasība, kas celta 2010. gada 25. jūnijā — Eiropas Komisija/Luksemburgas Lielhercogiste

(Lieta C-305/10)

(2010/C 234/43)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — V. Peere un M. van Beek)

Atbildētāja: Luksemburgas Lielhercogiste

Prasītājas prasījumi:

— atzīt, ka, nepieņemot normatīvus un administratīvus aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu Padomes 2005. gada 18. jūlija Direktīvas 2005/47/EK par Nolīgumu starp Eiropas Dzelzceļa kopien (CER) un Eiropas Transporta darbinieku federāciju (ETF) par dažiem to mobilo darbinieku izmantošanas nosacījumu aspektiem, kuri sniedz savstarpējas izmantojamības pārrobežu pakalpojumus dzelzceļa sektorā⁽¹⁾, prasības, un katrā ziņā tos nedarot zināmus Komisijai, Luksemburgas Lielhercogiste nav izpildījusi šajā direktīvā paredzētos pienākumus;

— piespriest Luksemburgas Lielhercogistei atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Terminš Direktīvas 2005/47/EK transponēšanai beidzās 2008. gada 26. jūlijā. Līdz šīs prasības celšanas dienai atbildētāja joprojām nebija veikusi visus direktīvas transponēšanai vajadzīgos pasākumus vai katrā ziņā tos nebija darījusi zināmus Komisijai.

⁽¹⁾ OV L 195, 15. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 29. jūnijā iesniedza Curtea de Apel Bacău (Rumānija) — Ministerul Justiției și Libertăților Cetățenești/Ștefan Agafiței un citi

(Lieta C-310/10)

(2010/C 234/44)

Tiesvedības valoda — rumāņu

Iesniedzējtiesa

Curtea de Apel Bacău

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Ministerul Justiției și Libertăților Cetățenești

Atbildētāji: Ștefan Agafiței, Apetroaei Raluca, Bărbieru Marcel, Budeanu Sorin, Chiagă Luminița, Crăciun Mihaela, Curpă Sorin-

Vasile, Dabija Mihaela, Damian Mia-Cristina, Danalache Sorina, Dogaru Oana-Alina, Dorneanu Geanina, Galavan Adina-Cătălina, Grancea Gabriel, Radu (Hobjilă) Mădălina, Iacobuț Nicolae Cătălin, Lăcătușu Roxana, Lupașcu Sergiu, Maștei Smaranda, Mărmureanu Silvia, Oborocianu Maria, Panfil Simona, Pânzaru Oana-Georgeta, Păduraru Laurențiu, Pîrjol-Năstase Elena, Pocovnicu Ioana, Pușcașu Alina, Ștefănescu Cezar, Ștefănescu Roxana, Țimiraș Ciprian, Vintilă Cristina

Citi procesa dalībnieki: Tribunal Bacău, Curte de Apel Bacău, Ministerul Economiei și Finanțelor Publice, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării

Prejudiciālie jautājumi

1) Vai ar Padomes Direktīvas 2000/43/EK, ar ko ievieš vienlīdzīgas attieksmes principu pret personām neatkarīgi no rasu vai etniskās piederības⁽¹⁾, 15. pantu un Padomes Direktīvas 2000/78/EK, ar ko nosaka kopēju sistēmu vienlīdzīgai attieksmei pret nodarbinātību un profesiju⁽²⁾, 17. pantu — direktīvas, kuras valsts tiesībās tika transponētas ar OG [Ordonanța Guvernului (Valdības likumdošanas dekrēts)] Nr. 137/2000, tā pārpublicētajā un grozītajā redakcijā — tiek pielauts tāds valsts tiesiskais regulējums vai Curte Constituțională (Konstitucionālā tiesa) spriedums, ar kuru valsts tiesām ir liegts diskriminētajiem prasītājiem, kuriem ir radies materiāls zaudējums un/vai morāls kaitējums, piešķirt tādu kompensāciju, kas tiek uzskatīta par atbilstošu gadījumos, kuros kompensācija par diskriminācijas dēļ radītajiem zaudējumiem ir saistīta ar tiesību aktos paredzētajām tiesībām uz darba samaksu un tiek piešķirta personām, kuras ietilpst tādā sociāli-profesionālajā kategorijā, kura atšķiras no tās kategorijas, kurai ir piederīgi prasītāji? Šajā sakarā skat. Curte Constituțională 2008. gada 4. decembra spriedumu Nr. 1325 un 2010. gada 25. februāra spriedumu Nr. 146.

2) Ja uz pirmo jautājumu tiek atbildēts apstiprinoši, vai valsts tiesai ir jāgaida līdz tiek atceltas valsts tiesību normas vai grozītas un/vai Curte Constituțională judikatūra, kas iespējami ir pretrunā Savienības tiesībām, vai arī valsts tiesai tās izskatīšanā esošajā lietā ir pienākums tieši un nekavējoties piemērot Savienības tiesības atbilstoši Eiropas Savienības Tiesas interpretācijai un nepiemērot tādas valsts tiesību normas vai Curte Constituțională spriedumu, kas ir pretrunā Savienības tiesībām?

⁽¹⁾ Padomes 2000. gada 29. jūnija Direktīva 2000/43/EK, ar ko ievieš vienādas attieksmes principu pret personām neatkarīgi no rasu vai etniskās piederības (OV) L 180, 22. lpp.).

⁽²⁾ OV L 303, 16. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 1. jūlijā iesniedza *Vestre Landsret* (Dānija) — *Danske Svineproducenter/Justitsministeriet*

(Lieta C-316/10)

(2010/C 234/45)

Tiesvedības valoda — dāņu

Iesniedzējtiesa

Vestre Landsret

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: *Danske Svineproducenter*

Atbildētāja: *Justitsministeriet*

Prejudiciālais jautājums

Vai EKL 249. panta otrā daļa (tagad LESD 288. panta otrā daļa) un Padomes Regulas Nr. 1/2005 par dzīvnieku aizsardzību pārvadāšanas un saistīto darbību laikā un grozījumu izdarīšanu Direktīvās 64/432/EEK un 93/119/EK un Regulā (EK) Nr. 1255/97 37. pants, kā arī 3. panta f) un g) punkts kopā ar šīs regulas II nodaļas 1.1. punkta f) apakšpunktu un 1.2. punktu, kopā ar I pielikuma VII nodaļas D daļu ir interpretējami tādējādi, ka dalībvalstīm nav atļauts pieņemt valsts noteikumus, kuros ir noteiktas detalizētas prasības attiecībā uz transportlīdzekļa iekšējo augstumu, pārbaužu augstumu un iekraušanas blīvumu?

Prasība, kas celta 2010. gada 7. jūlijā — Eiropas Komisija/Somijas Republika

(Lieta C-342/10)

(2010/C 234/46)

Tiesvedības valoda — somu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — I. Koskinen un R. Lyal)

Atbildētāja: Somijas Republika

Prasītājas prasījumi:

— atzīt, ka, pieņemot un paturot spēkā tiesisko regulējumu, saskaņā ar kuru ārvalstu pensiju fondu izmaksātām dividendēm nodoklis tiek uzlikts diskriminējoši, Somijas Republika nav izpildījusi tai LESD 63. pantā un EEZ līguma 40. pantā paredzētos pienākumus;

— piespriest Somijas Republikai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Somija uzliekot nodokļus ārvalstu pensiju fondiem attiecībā uz saņemtajām dividendēm stingrāk nekā Somijas pensiju fondiem. Somijas pensiju fondiem tiek uzlikti nodokļi atbilstoši īpašam nodokļu regulējumam (*Elinkeinoverolaki*) [Likums par juridiskās personas ienākuma nodokli], un to nodokļu likme tiek noteikta savādāk nekā citām sabiedrībām. Atbilstoši *Elinkeinoverolaki* 6.a pantam tikai 75 % no ienākumiem no dividendēm tiek aplikti ar nodokli, un, tā kā juridiskās personas ienākuma nodokļa likme esot 26 %, faktiskā nodokļa likme ir 19,5 %. Turklāt Somijas pensiju apdrošinātāji atbilstoši *Elinkeinoverolaki* 7. pantam un 8. panta pirmās daļas 10. punktam, varot atskaitīt no nodokļa izdevumus un zaudējumus, kas radušies iegūstot un saņemot ienākumus, kā arī pensiju saistības. No dividendēm, kas tiek saņemtas no attiecīgiem ārvalstu pensiju fondiem, tiek ieturēts nodoklis ienākumu gūšanas vietā pat, piemērojot 28 % nodokļu likmi. Attiecībā uz dalībvalstīs reģistrētiem pensiju fondiem un EEZ piederošo EBTA valstu pensiju fondu lielāko daļu, dividendēm tiek noteikta nodokļa likme 19,5 %, tomēr ārvalstu pensiju fondiem neesot tiesību izdarīt atbilstošus atskaitījumus.

Nodokļa likme, kas atbilstoši Somijas nodokļu sistēmai attiecas uz ārvalstīs maksājamām dividendēm, un šīm dividendēm piemērojamā plašā nodokļa aprēķina bāze nostādot nelabvēlīgākā stāvoklī ārvalstu pensiju fondus, kas piedāvā savus pakalpojumus Somijas klientiem, radot tiem nelabvēlīgāku konkurences situāciju. Diskriminējošās attieksmes pret ārvalstu pensiju fondiem dēļ to ieguldījumi Somijas sabiedrībā nesot mazāku peļņu un esot mazāk pievilcīgi, turklāt tiek ietekmētas Somijas uzņēmumu iespējas, saņemt kapitāla finansējumu no ārvalstu pensiju fondiem. Līdz ar to runa esot par LESD 63. pantā un LESD 40. pantā aizliegtu ierobežojumu. Diskriminējoša attieksme pret ārvalstu pensiju fondiem neesot attaisnojama ar nevienu no Somijas Republikas minētajiem pamatiem.

Prasība, kas celta 2010. gada 7. jūlijā — Eiropas Komisija/Spānijas Karaliste**(Lieta C-343/10)**

(2010/C 234/47)

Tiesvedības valoda — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvis — S. Pardo Quintillán)

Atbildētāja: Spānijas Karaliste

Prasītājas prasījumi:

— atzīt, ka Spānijas Karaliste, nenodrošinādama

— komunālo notekūdeņu kanalizāciju Valle de Güimar, Noreste (Valle Guerra), Valle de la Orotava, Arenys de Mar, Alcossebre un Cariño aglomerācijās ar vairāk nekā 15 000 c.e. saskaņā ar Direktīvas 91/271EEK⁽¹⁾ 3. pantu un

— komunālo notekūdeņu attīrīšanu Arroyo de la Miel, Arroyo de la Víbora, Estepota (San Pedro de Alcántara), Alhaurín el Grande, Coín, Barbate, Chipiona, Isla Cristina, Matalascañas, Nerja, Tarifa, Torrox Costa, Vejer de la Frontera, Gijón-Este, Llanes, Valle de Güimar, Noreste (Valle Guerra), Los Llanos de Aridane, Arenys de Mar, Pineda de Mar, Ceuta, Alcossebre, Benicarló, Elx (Arenales), Peñíscola, Teulada Moraira (Rada Moraira), Vinaròs, A Coruña, Cariño, Tui, Vigo, Aguiño-Carreira-Ribeira, Baiona, Noia, Santiago, Viveiro un Irán (Hondarribia) aglomerācijās ar vairāk nekā 15 000 c.e. saskaņā ar direktīvas 4. panta 1., 3. un attiecīgi 4. punktu,

nav izpildījusi minētajās Direktīvas 91/271/EEK normās noteiktos pienākumus;

— piespriest Spānijas Karalistei atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Saskaņā ar Direktīvas 91/271/EEK 3. panta 1. punktu un 4. panta 1. punktu aglomerācijās ar vairāk nekā 15 000 c.e. vēlākais līdz 2000. gada 31. decembrim bija jābūt kanalizācijas sistēmām un bija jāveic komunālo notekūdeņu otrreizēja attīrīšana vai līdzvērtīga apstrāde.

Saskaņā ar direktīvas 3. panta 2. punktu komunālo notekūdeņu kanalizācijas sistēmām ir jāatbilst I pielikuma A daļā noteiktajām prasībām.

Saistībā ar komunālo notekūdeņu attīrīšanas pienākumiem direktīvas 4. panta 1. punktā dalībvalstīm ir noteikts pienākums nodrošināt, ka pirms kanalizācijas sistēmās nonākošo notekūdeņu novadīšanas tiek veikta to otrreizēja attīrīšana vai līdzvērtīga apstrāde.

Saskaņā ar 4. panta 3. punktu no komunālo notekūdeņu attīrīšanas iekārtām novadītajiem ūdeņiem ir jāatbilst attiecīgajām I pielikuma B daļas prasībām. Savukārt I pielikuma B daļā izdarīta norāde uz minētā pielikuma I tabulā noteiktajām prasībām. Visbeidzot, ar I pielikuma D daļā noteiktajiem uzraudzības pasākumiem iespējams pārbaudīt, vai no komunālo notekūdeņu attīrīšanas iekārtām novadītie ūdeņi atbilst I pielikuma B daļas prasībām.

Attiecībā uz šīm 38 aglomerācijām Spānijas Karaliste nav nodrošinājusi direktīvā paredzēto prasību izpildi.

⁽¹⁾ Padomes 1991. gada 21. maija Direktīva 91/271/EEK par komunālo notekūdeņu attīrīšanu (OV L 135, 40. lpp., OV Īpašais izdevums latviešu valodā: 15. nod., 2. sēj., 26. lpp.)

Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (piektā palāta) 2010. gada 28. aprīļa spriedumu lietā T-225/09 Claro, S.A./ITSB un Telefónica, S.A. 2010. gada 9. jūlijā iesniedza Claro, S.A.

(Lieta C-349/10)

(2010/C 234/48)

Tiesvedības valoda — spāņu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Claro, S.A. (pārstāvji — E. Armijo Chávarri un A.. Castán Pérez-Gómez, advokāti)

Pārējie lietas dalībnieki: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) un Telefónica, S.A.

Apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumi

Apelācijas sūdzības iesniedzēja lūdz Tiesu atzīt apelācijas sūdzību un tai pievienotos dokumentus par iesniegtiem, atzīt, ka apelācijas sūdzība par Vispārējās tiesas (piektā palāta) 2010. gada 28. aprīļa spriedumu lietā T-225/09 ir iesniegta savlaicīgi un atbilstošā formā, un, ievērojot atbilstošo procedūru, atcelt pārsūdzēto spriedumu un apmierināt Claro, S.A. prasījumus

Pamati un galvenie argumenti

Vispārējā tiesa esot nepareizi interpretējusi Kopienas preču zīmes regulas 59. pantu. Apelācijas sūdzība ir balstīta uz apgalvojumu, ka — pretēji Vispārējās tiesas (un agrāk — Apelāciju padomes) argumentiem — apelācijas sūdzības pamatu izklāsta iesniegšana neesot priekšnosacījums apelācijas sūdzības pieņemamībai, bet esot tikai procedūras prasība. Savā apelācijas sūdzības pamatojumā apelācijas sūdzības iesniedzēja arī norāda, ka šī nepareiza interpretācija, ko pieļāvusi Vispārējā tiesa (un agrāk — Apelāciju padome), esot funkcionālās turpinātības starp dažādām ITSB instancēm principa, kas paredzēts Regulas Nr. 40/94 ⁽¹⁾ 62. panta 1. punktā, pārkāpums.

⁽¹⁾ Padomes 1993. gada 20. decembra Regula Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi (OV 1994, L 11, 1. lpp.).

Tiesas priekšsēdētāja 2010. gada 25. februāra rīkojums — Eiropas Parlaments/Eiropas Savienības Padome

(Lieta C-566/08) ⁽¹⁾

(2010/C 234/49)

Tiesvedības valoda — franču

Tiesas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 44, 21.02.2009.

Tiesas pirmā palātas priekšsēdētāja 2010. gada 6. maija rīkojums — Eiropas Komisija/Itālijas Republika

(Lieta C-572/08) ⁽¹⁾

(2010/C 234/50)

Tiesvedības valoda — itāļu

Pirmā palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 55, 07.03.2009.

Tiesas 2010. gada 29. aprīļa rīkojums (Oberlandesgericht Wien (Austrija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Ronald Seunig/Maria Hölzel

(Lieta C-147/09) ⁽¹⁾

(2010/C 234/51)

Tiesvedības valoda — vācu

Tiesas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 153, 04.07.2009.

VISPĀRĒJĀ TIESA

Vispārējās tiesas 2010. gada 8. jūlija spriedums — *Evropaīki Dynamiki/EVA*

(Lieta T-331/06) ⁽¹⁾

(Pakalpojumu publiskā iepirkuma līgumi — EVA uzaicinājuma iesniegt piedāvājumu procedūra — Informātikas konsultāciju pakalpojumu sniegšana — Piedāvājuma noraidīšana — Prasība atcelt tiesību aktu — Vispārējās tiesas kompetence — Piešķiršanas kritēriji, kas paredzēti līguma dokumentos — Apakškritēriji — Acīmredzama kļūda vērtējumā — Pienākums norādīt pamatojumu)

(2010/C 234/52)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Evropaīki Dynamiki* — *Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE* (Atēnas, Grieķija) (pārstāvji — N. Korogiannakis un N. Keramidas, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Vides aģentūra (EVA) (pārstāvji — M. Hofstötter, pārstāvis, kam palīdz J. Stuyck, advokāts)

Priekšmets

Lūgums atcelt EVA 2006. gada 14. septembra lēmumu, ar ko ir noraidīts prasītājas piedāvājums, kuru tā iesniegusi atbilstoši uzaicinājuma iesniegt piedāvājumu procedūrai EEA/IDS/06/002 saistībā ar informātikas konsultāciju pakalpojumu sniegšanu (OV S 118-125101), un ar ko līguma slēgšanas tiesības piešķirtas citiem pretendentiem

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt;

2) *Evropaīki Dynamiki* — *Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE* atļūdzina tiesāšanās izdevumus.

Vispārējās tiesas 2010. gada 8. jūlija spriedums — *M/EMA*

(Lieta T-12/08 P-RENV-RX) ⁽¹⁾

(Apelācija — Civildienests — Civildienesta tiesas sprieduma pārskatīšana — Strīds, kurā tiesvedības stadija ļauj taisīt galīgo spriedumu)

(2010/C 234/53)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējs: M (*Browbourne*, Apvienotā Karaliste) (pārstāvji — S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis un É. Marchal, avocats)

Otrs lietas dalībnieks: Eiropas Zāļu aģentūra (EMA) (pārstāvji — V. Salvatore un N. Rampal Olmedo)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība, kas iesniegta par Eiropas Savienības Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2007. gada 19. oktobra rīkojumu lietā F-23/07 M/EMEA (Krājumā vēl nav publicēts) un kurā lūgts atcelt šo rīkojumu

Rezolutīvā daļa:

1) lietu nodot atpakaļ Eiropas Savienības Civildienesta tiesai, lai tā lemtu par prasījumiem atlīdzināt M eventuāli ciesto morālo kaitējumu;

2) lēmuma par tiesāšanās izdevumiem pieņemšanu atlikt.

⁽¹⁾ OV C 326, 30.12.2006.

⁽¹⁾ OV C 64, 08.03.2008.

**Vispārējās tiesas 2010. gada 9. jūlija spriedums —
Exalation/ITSB (“VEKTOR-LYCOPIN”)**(Lieta T-85/08) ⁽¹⁾

(Kopienas preču zīme — Kopienas vārdiskas preču zīmes
“Vektor-Lycopin” reģistrācijas pieteikums — Absolūts atteikuma pamatojums — Atšķirtspējas neesamība — Aprakstošs raksturs — Regulas (EK) Nr. 40/94 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkts))

(2010/C 234/54)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Exalation Ltd (Ilford, Essex, Apvienotā Karaliste)
(pārstāvis — K. Zingsheim, avocat)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes,
paraugi un modeļi) (ITSB) (pārstāvis — S. Schöffner)

Priekšmets

Prasība atcelt ITSB Apelāciju ceturtās padomes 2007. gada 17.
decembra lēmumu lietā R 1037/2007-4 attiecībā uz vārdiska
apzīmējuma “Vektor-Lycopin” kā Kopienas preču zīmes reģistrā-
cijas pieteikumu

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Exalation Ltd atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 107, 26.04.2008.

**Vispārējās tiesas 2010. gada 8. jūlija spriedums —
Komisija/Putterie-De-Beukelaer**(Lieta T-160/08 P) ⁽¹⁾

(Apelācija — Civildienests — Ierēdņi — Karjeras attīstības
ziņojuma atcelšana pirmajā instancē — 2005. gada novērtē-
jums — Piemērojamais tiesiskais regulējums — Sadaļa
“Potenciāls” — Novērtējuma procedūra — Atestācijas
procedūra)

(2010/C 234/55)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Eiropas Komisija (pārstāves — C.
Berardis-Kayser un K. Hermann)

Otrs lietas dalībnieks: Françoise Putterie-De-Beukelaer (Brisele,
Beļģija) (pārstāvis — É. Boigelot, avocat)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Eiropas Savienības Civildienesta tiesas
(pirmā palāta) 2008. gada 21. februāra spriedumu lietā
F-31/07 Putterie-De-Beukelaer/Komisija (Krājumā vēl nav publi-
cēts), ar ko tiek lūgts šo spriedumu atcelt

Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt Eiropas Savienības Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2008.
gada 21. februāra spriedumu lietā F-31/07 Putterie-De-Beuke-
laer/Komisija (Krājumā vēl nav publicēts),
- 2) nodot lietu otrreizējai izskatīšanai Eiropas Savienības Civildienesta
tiesai,
- 3) atlikt lēmuma par tiesāšanās izdevumiem pieņemšanu.

⁽¹⁾ OV C 183, 19.07.2008.

**Vispārējās tiesas 2010. gada 8. jūlija spriedums —
Trautwein/ITSB (suņa attēls)**(Lieta T-385/08) ⁽¹⁾

(Kopienas preču zīme — Kopienas grafiskas preču zīmes, kas
attēlo suni, reģistrācijas pieteikums — Absolūts atteikuma
pamatojums — Aprakstošs raksturs — Regulas (EK) Nr.
40/94 7. panta 1. punkta c) apakšpunkts (tagad Regulas
(EK) Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta c) apakšpunkts))

(2010/C 234/56)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Nadine Trautwein Rolf Trautwein GbR, Research and Deve-
lopment (Leopoldshöhe, Vācija) (pārstāvji — C. Czychowski, A.
Nordemann un A. Dustmann, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB) (pārstāvis — S. Schäffner)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju pirmās padomes 2008. gada 30. jūnija lēmumu (lieta R 1734/2007-1) saistībā ar grafiska apzīmējuma, kas attēlo suni, kā Kopienas preču zīmes reģistrēšanas pieteikumu

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt;

2) Nadine Trautwein Rolf Trautwein GbR, Research and Development atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 313, 06.12.2008.

Vispārējās tiesas 2010. gada 8. jūlija spriedums — Trautwein/ITSB (zirga attēls)

(Lieta T-386/08) (¹)

(Kopienas preču zīme — Kopienas grafiskas preču zīmes, kas attēlo zirgu, reģistrācijas pieteikums — Absolūts atteikuma pamatojums — Aprakstošs raksturs — Regulas (EK) Nr. 40/94 7. panta 1. punkta c) apakšpunkts (tagad Regulas (EK) Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta c) apakšpunkts))

(2010/C 234/57)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Nadine Trautwein Rolf Trautwein GbR, Research and Development (Leopoldshöhe, Vācija) (pārstāvji — C. Czychowski, A. Nordemann un A. Dustmann, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB) (pārstāvis — S. Schäffner)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju pirmās padomes 2008. gada 7. jūlija lēmumu (lieta R 1730/2007-1) saistībā ar grafiska apzīmējuma, kas attēlo zirgu, kā Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikumu

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt;

2) Nadine Trautwein GbR, Research and Development atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 313, 06.12.2008.

Vispārējās tiesas 2010. gada 8. jūlija spriedums — Freistaat Sachsen un Land Sachsen-Anhalt/Komisija

(Lieta T-396/08) (¹)

(Valsts atbalsts — Atbalsts izglītībai — Lēmums, ar kuru atbalsts atzīts par daļēji saderīgu un daļēji nesaderīgu ar kopējo tirgu — Atbalsta nepieciešamība — Pozitīvas papildu sekas — Pienākums norādīt pamatojumu)

(2010/C 234/58)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāji: Freistaat Sachsen (Vācija) un Land Sachsen-Anhalt (Vācija) (pārstāvji — T. Müller-Ibold un T. Graf, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — F. França, K. Gross un B. Martenczuk)

Priekšmets

Prasība daļēji atcelt Komisijas 2008. gada 2. jūlija Lēmumu 2008/878/EK par valsts atbalstu, ko Vācija vēlas īstenot DHL labā (OV L 312, 31. lpp.)

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt;

2) Freistaat Sachsen un Land Sachsen-Anhalt sedz savus tiesāšanās izdevumus pašas un atlīdzina Eiropas Komisijas tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 327, 20.12.2008.

Vispārējās tiesas 2010. gada 9. jūlija spriedums — Grain Millers/ITSB — Grain Millers (“GRAIN MILLERS”)(Lieta T-430/08) ⁽¹⁾

(Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas vārdiskas preču zīmes “GRAIN MILLERS” reģistrācijas pieteikums — Valsts agrāka firma “Grain Millers” un tās grafiskais attēls — Daļējs reģistrācijas atteikums — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 40/94 8. panta 4. punkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 4. punkts))

(2010/C 234/59)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Grain Millers, Inc. (Eden Prairie, Minesota, ASV) (pārstāvis — L.-E. Ström, avocat)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB) (pārstāvis — J. Crespo Carrillo)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībiece, persona, kas iestājusies lietā Vispārējā tiesā: Grain Millers GmbH & Co. KG (Brēme, Vācija) (pārstāvis — R. Böckenholt, avocat)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelācijas otrās padomes 2008. gada 23. jūlija lēmumu lietā R 478/2007-2 attiecībā uz iebildumu procesu starp Grain Millers GmbH & Co. KG un Grain Millers, Inc.

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt;

2) Grain Millers, Inc. atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 313, 06.12.2008.

Vispārējās tiesas 2010. gada 9. jūlija spriedums — Toqueville/ITSB — Schiesaro (“TOCQUEVILLE 13”)(Lieta T-510/08) ⁽¹⁾

(Kopienas preču zīme — Atcelšanas process — Kopienas vārdiska preču zīme “TOCQUEVILLE 13” — Termina, kas paredzēts apelācijas sūdzības iesniegšanai par atcelšanas lēmumu, neievērošana — Lūgums par restitutio in integrum — Regulas (EK) Nr. 40/94 78. pants (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 81. pants))

(2010/C 234/60)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Toqueville Srl (Milāna, Itālija) (pārstāvji — S. Bariatti, I. Palombella un E. Cucchiara, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB) (pārstāvis — A. Sempio)

Otrs procesa ITSB Apelāciju padomē dalībnieks, persona, kas iestājusies lietā Vispārējā tiesā: Marco Schiesaro (Limbiata, Itālija) (pārstāvji — A. Canella un D. Camaiora, advokāti)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju otrās padomes 2008. gada 26. augusta lēmumu lietā R 829/2008-2 attiecībā uz lūgumu par restitutio in integrum, ko cēlusi prasītāja

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt;

2) Toqueville Srl atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 19, 24.01.2009.

Vispārējās tiesas 2010. gada 8. jūlija spriedums — Engelhorn/ITSB — The Outdoor Group (“peerstorm”)(Lieta T-30/09) ⁽¹⁾

(Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas vārdiskas preču zīmes “peerstorm” reģistrācijas pieteikums — Agrākas Kopienas un valsts vārdiskas preču zīmes “PETER STORM” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts) — Agrāko preču zīmju faktiskā izmantošana — Regulas Nr. 40/94 15. pants un 43. panta 2. punkts (tagad — Regulas Nr. 207/2009 15. pants un 42. panta 2. punkts))

(2010/C 234/61)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Engelhorn KGaA (Mannheim, Vācija) (pārstāvji — W. Göpfert un K. Mende, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — A. Folliard-Monguiral)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece, persona, kas iestājusies lietā Vispārējā tiesā: The Outdoor Group Ltd (Northampton, Apvienotā Karaliste) (pārstāvis — M. Edenborough, barrister)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju piektās palātas 2008. gada 28. oktobra lēmumu lietā R 167/2008–5 attiecībā uz iebildumu procesu starp The Outdoor Group Ltd un Engelhorn KGaA.

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Engelhorn KGaA sedz savus, kā arī atlīdzina Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB) un The Outdoor Group Ltd tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 82, 04.04.2009.

Vispārējās tiesas 2010. gada 8. jūlija spriedums — Sevenier/Komisija(Lieta T-368/09 P) ⁽¹⁾

(Apelācija — Civildienests — Ierēdņi — Atbrīvošana no amata — Komisijas atteikums pieņemt atbrīvojuma no amata atsaukumu un vērsties invaliditātes komisijā — Sūdzības iesniegšanas termiņš — Nokavējums — Atvainojamas maldības neesamība)

(2010/C 234/62)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējs: Roberto Sevenier (Parīze, Francija) (pārstāvji — É. Boigelot un L. Defalque, avocats)

Otrs lietas dalībnieks: Eiropas Komisija (pārstāvji — J. Currall un D. Martin)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Eiropas Savienības Civildienesta tiesas (trešā palāta) 2009. gada 8. jūlija rīkojumu lietā F-62/08 Sevenier/Komisija (Krājumā vēl nav publicēts), ar kuru tiek lūgts atcelt šo rīkojumu

Rezolutīvā daļa:

- 1) apelācijas sūdzību noraidīt;
- 2) Roberto Sevenier sedz savus tiesāšanās izdevumus, kā arī atlīdzina tos tiesāšanās izdevumus, kas šajā instancē radušies Eiropas Komisijai.

⁽¹⁾ OV C 282, 21.11.2009.

Vispārējās tiesas 2010. gada 14. jūlija rīkojums — Deutsche Post/Komisija(Lieta T-570/08) ⁽¹⁾

(Prasība atcelt tiesību aktu — Valsts atbalsts — Rīkojums sniegt informāciju — Nepārsūdzams akts — Nepieņemamība)

(2010/C 234/63)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Deutsche Post AG (Bonna, Vācija) (pārstāvji — J. Sedemund un T. Lubbig, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvis — B. Martenczuk)

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 2008. gada 30. oktobra vēstulē ietvertu lēmumu, ar ko tiek pieprasīts sniegt informāciju Deutsche Post AG piešķirtā valsts atbalsta procedūrā [C 36/2007 (ex NN 25/07)]

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt kā nepieņemamu;

2) Deutsche Post AG atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 55, 07.03.2009.

Vispārējās tiesas 2010. gada 14. jūlija rīkojums — Vācija/Komisija

(Lieta T-571/08) (¹)

(Prasība atcelt tiesību aktu — Valsts atbalsts — Rīkojums sniegt informāciju — Nepārsūdzams akts — Nepieņemamība)

(2010/C 234/64)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Vācijas Federatīvā Republika (pārstāvji — M. Lumma un B. Klein)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvis — B. Martenczuk)

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 2008. gada 30. oktobra vēstulē ietvertu lēmumu, ar ko tiek pieprasīts sniegt informāciju Deutsche Post AG piešķirtā valsts atbalsta procedūrā [C 36/2007 (ex NN 25/07)]

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt kā nepieņemamu;

2) Vācijas Federatīvā Republika atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 55, 07.03.2009.

Vispārējās tiesas 2010. gada 8. jūlija rīkojums — Marcuccio/Komisija

(Lieta T-166/09 P) (¹)

(Apelācija — Civildienests — Ierēdņi — Rīkojums par lietas nodošanu atpakaļ — Lēmums, par kuru nevar iesniegt apelācijas sūdzību — Prasība par zaudējumu atlīdzību — Pirmstiesas procedūra — Procesuālo noteikumu pārkāpumi — Apelācijas sūdzība, kas daļēji ir acīmredzami nepieņemama un daļēji acīmredzami nepamatota)

(2010/C 234/65)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējs: Luigi Marcuccio (Tricase, Itālija) (pārstāvis — G. Cipressa, advokāts)

Otra lietas dalībniece: Eiropas Komisija (pārstāvji — J. Currall un C. Berardis-Kayser, pārstāvji, kam palīdz A. dal Ferro, advokāts)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Eiropas Savienības Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 18. februāra rīkojumu lietā F-70/07 Marcuccio/Komisija (Krājumā vēl nav publicēts), kurā lūgts šo rīkojumu atcelt

Rezolutīvā daļa:

1) apelācijas sūdzību noraidīt;

2) Luigi Marcuccio sedz savus tiesāšanās izdevumus, kā arī atlīdzina Eiropas Komisijas tiesāšanās izdevumus, kas tai radušies šajā tiesvedībā.

(¹) OV C 141, 20.06.2009.

Vispārējās tiesas 2010. gada 6. jūlija rīkojums — PAGO International/ITSB — Tirol Milch (“Pago”)(Lieta T-349/09) ⁽¹⁾

(Kopienas preču zīme — Atcelšanas process — Apelāciju padomes lēmuma atsaukšana — Strīda priekšmeta zudums — Tiesvedības izbeigšana pirms sprieduma taisīšanas)

(2010/C 234/66)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: PAGO International GmbH (Klägenfurte, Austrija)
(pārstāvji — C. Hauer un C. Schumacher, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB) (pārstāvis — G. Schneider)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībiece: Tirol Milch reg. Gen. mbH Innsbruck (Innsbruka, Austrija)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju ceturtās padomes 2009. gada 1. jūlija lēmumu lietā R 864/2008-4 attiecībā uz atcelšanas procesu starp Tirol Milch reg. Gen. mbH Innsbruck un PAGO International GmbH

Rezolutīvā daļa:

- 1) izbeigt tiesvedību lietā par šo prasību;
- 2) Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB) atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 267, 07.11.2009.

Vispārējās tiesas 2010. gada 6. jūlija rīkojums — Marcuccio/Tiesa(Lieta T-401/09) ⁽¹⁾

(Prasība atcelt tiesību aktu — Lūguma izmaksāt kompensāciju par kaitējumu noraidījums Tiesā — Prasība par zaudējumu atlīdzību — Paziņošana par apelācijas sūdzību prasītāja bijušajam pārstāvim — Kaitējuma neesamība — Prasība, kas daļēji ir acīmredzami nepieņemama un daļēji — acīmredzami juridiski nepamatota)

(2010/C 234/67)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Luigi Marcuccio (Tricase, Itālija) (pārstāvis — G. Cipressa, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Tiesa (pārstāvis — A. Placco)

Priekšmets

Pirmkārt, prasība atcelt iespējamās Tiesas nolēmumus, ar kuriem tā ir noraidījusi lūgumu izmaksāt kompensāciju par kaitējumu, kas radies iespējama pārkāpuma dēļ, kurš izdarīts, paziņojot Luigi Marcuccio par apelācijas sūdzību lietā T-20/09 P, un, otrkārt, prasība par zaudējumu atlīdzību

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Luigi Marcuccio atlīdzina tiesāšanās izdevumus;
- 3) par Eiropas Komisijas pieteikumu par iestāšanos lietā nelemt.

⁽¹⁾ OV C 297, 05.12.2009.

Vispārējās tiesas priekšsēdētāja 2010. gada 25. jūnija rīkojums — *Regione Puglia*/Komisija

(Lietas T-84/10 R un T-223/10 R)

(Pagaidu noregulējums — Lēmums par Kopienas finanšu atbalsta samazināšanu — Paziņojums par parādu — Pieteikums par piemērošanas apturēšanu — Steidzamības neesamība)

(2010/C 234/68)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: *Regione Puglia* (pārstāvji — F. Brunelli un A. Aloia, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — C. Cattabriga un A. Steiblytē)

Priekšmets

Pieteikums par, pirmkārt, Komisijas 2009. gada 22. decembra Lēmuma C(2009) 10350, ar kuru daļēji samazināta Eiropas Reģionālā attīstības fonda (ERAF) finanšu palīdzība, kas piešķirta darbības programmai POR *Puglia* saistībā ar mērķi Nr. 1 (2000.–2006.) Itālijā, un, otrkārt, 2010. gada 26. februāra paziņojumā par parādu ietvertā maksājuma pieprasījuma, kas sagatavots pēc šī lēmuma pieņemšanas, piemērošanas apturēšanu

Rezolutīvā daļa:

- 1) lietas T-84/10 R un T-223/10 R apvienot šī rīkojuma taisīšanai;
- 2) pieteikumus par pagaidu noregulējumu noraidīt;
- 3) lēmuma par tiesāšanās izdevumiem pieņemšanu atlikt.

Vispārējās tiesas priekšsēdētāja 2010. gada 9. jūlija rīkojums — *Alcoa Trasformazioni*/Komisija

(Lieta T-177/10 R)

(Pagaidu noregulējums — Valsts atbalsts — Elektroenerģijas piegādes preferenciāli tarifi — Lēmums, ar ko paziņots, ka atbalsts nav saderīgs ar kopējo tirgu, un prasīts to atgūt — Pieteikums par piemērošanas apturēšanu — Steidzamības neesamība)

(2010/C 234/69)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Alcoa Trasformazioni Srl* (Portoscufo, Itālija) (pārstāvji — M. Siragusa, T. Müller-Ibold un F. Salerno, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — V. Di Bucci un É. Gippini Fournier)

Priekšmets

Pieteikums apturēt Komisijas 2009. gada 19. novembra Lēmuma C(2009) 8112, galīgā redakcija, par valsts atbalstu Nr. C 38/A/2004 (*ex NN 58/2004*) un Nr. C 36/B/2006 (*ex NN 38/2006*), ko Itālijas Republika īstenojusi par labu *Alcoa Trasformazioni srl*, piemērošanu.

Rezolutīvā daļa:

- 1) pieteikumu par pagaidu noregulējumu noraidīt;
- 2) lēmuma par tiesāšanās izdevumiem pieņemšanu atlikt.

Vispārējās tiesas 2010. gada 8. jūlija rīkojums — *Strålfors/ITSB* ("ID SOLUTIONS")

(Lieta T-211/10) ⁽¹⁾

(Prasība atcelt tiesību aktu — Pieteikums par lietas ierosināšanu — *Formas prasības* — Acīmredzama nepieņemamība)

(2010/C 234/70)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Strålfors AB* (Malmö, Zviedrija) (pārstāvis — M. S. Nielsen, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju otrās padomes 2010. gada 25. janvāra lēmumu lietā R 1111/2009-2 attiecībā uz vārdiska apzīmējuma "ID SOLUTIONS" kā Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikumu

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt kā nepieņemamu;

2) Strålfors AB sedz savus tiesāšanās izdevumus pati.

(¹) OV C 195, 17.07.2010.

Vispārējās tiesas 2010. gada 8. jūlija rīkojums — Strålfors/ITSB ("IDENTIFICATION SOLUTIONS")

(Lieta T-212/10) (¹)

(Prasība atcelt tiesību aktu — Pieteikums par lietas ierosināšanu — Formas prasības — Acīmredzama nepieņemamība)

(2010/C 234/71)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Strålfors AB (Malmö, Zviedrija) (pārstāvis — M.S.Nielsen, avocat)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju otrās padomes 2010. gada 22. janvāra lēmumu lietā R 1112/2009-2 attiecībā uz vārdiska apzīmējuma "IDENTIFICATION SOLUTIONS" kā Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikumu

mējuma "IDENTIFICATION SOLUTIONS" kā Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikumu

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt kā nepieņemamu;

2) Strålfors AB sedz savus tiesāšanās izdevumus pati.

(¹) OV C 195, 17.07.2010.

Prasība, kas celta 2010. gada 5. maijā — Condé/Padome

(Lieta T-210/10)

(2010/C 234/72)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Mamoudou Condé (pārstāvis — J.-C. Tchikaya, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome

Prasītāja prasījumi:

— atcelt Padomes 2009. gada 22. decembra Regulu (ES) Nr. 1284/2009 par dažu ierobežojošu pasākumu noteikšanu attiecībā uz Gvinejas Republiku tiktāl, ciktāl tā attiecas uz prasītāju;

— piespriest Padomei atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasītājs lūdz atcelt Padomes 2009. gada 22. decembra Regulu (ES) Nr. 1284/2009 par dažu ierobežojošu pasākumu noteikšanu attiecībā uz Gvinejas Republiku (¹) tiktāl, ciktāl prasītājs ir ietverts to fizisko un juridisko personu, vienību vai organizāciju sarakstā, kuru līdzekļi un saimnieciskie resursi tiek iesaldēti saskaņā ar minētās regulas 6. pantu.

Savas prasības pamatošanai prasītājs izvirza šādus trīs pamatus:

- tiesību uz efektīvu tiesību aizsardzību aizskārums, jo prasītājs netika informēts par viņa rīcībā esošajiem tiesību aizsardzības līdzekļiem;
- tiesību uz aizstāvību aizskārums, jo prasītājs netika informēts par viņam inkriminētajiem nodarījumiem;
- samērīguma principa pārkāpums un prasītāja īpašumtiesību aizskārums.

(¹) OV L 346, 26. lpp.

Prasība, kas celta 2010. gada 26. maijā — Rungis express/ITSB — Žito ("MARESTO")

(Lieta T-243/10)

(2010/C 234/73)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: RUNGIS express AG (Meckenheim, Vācija) (pārstāvis — U. Feldmann, Rechtsanwalt)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITS B Apelāciju padomē dalībniece: ŽITO prehrambena industrija, d.d. (Ljubljana, Slovēnija)

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju pirmās padomes 2010. gada 11. marta lēmumu lietā R 691/2009-1;
- noraidīt atbildētāja iebildumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: prasītāja

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme "MARESTO" attiecībā uz precēm, kas ietilpst 29. klasē

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: ŽITO prehrambena industrija, d.d.

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: valsts grafiska preču zīme, kura atveido pavāru un ietver vārdisku elementu "M·A·E·S·T·R·O" attiecībā uz precēm, kas ietilpst 29. un 30. klasē, valsts grafiska preču zīme, kas ietver vārdisku elementu "M·A·E·S·T·R·O" attiecībā uz precēm, kas ietilpst 29., 30. un 43. klasē, un valsts vārdiska preču zīme "BRAVO, MAESTRO!" attiecībā uz precēm, kas ietilpst 29., 30. un 43. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus apmierināt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 207/2009 (¹) 7. panta 1. punkta b), c) un d) apakšpunkta pārkāpums, jo iebildumu procesā izvirzītajām preču zīmēm neesot atšķirtspējas un/vai tās esot tikai aprakstošas

(¹) Padomes 2009. gada 26. februāra Regula (EK) Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi (OV L 78, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2010. gada 10. jūnijā — France Télécom/Komisija

(Lieta T-258/10)

(2010/C 234/74)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: France Télécom (Parīze, Francija) (pārstāvji — M. van der Woude un D. Gillet, avocats)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītājas prasījumi:

- atzīt šo prasību par pieņemamu;

— atcelt lēmumu un

— piespriest Komisijai atlīdzināt visus tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasītāja lūdz atcelt Komisijas 2009. gada 30. septembra Lēmumu C(2009) 7426, galīgā redakcija ⁽¹⁾, ar ko tiek atzīts, ka sabiedrisko pakalpojumu izdevumu kompensācija EUR 59 miljonu apmērā, ko Francijas iestādes piešķirušas uzņēmumu grupai par ļoti liela ātruma platjoslas elektronisko sakaru tīkla izveidošanu un uzturēšanu (projekts THD92) *Hauts-de-Seine* departamentā, nav valsts atbalsts.

Savas prasības pamatojumam prasītāja izvirza divus pamatus, apgalvodama:

— ka ir pārkāpts valsts atbalsta jēdziens LESD 107. panta 1. punkta nozīmē, jo Komisija ir pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, tāpēc ka šajā lietā nav piemērojusi četrus *Altmark* judikatūras kritērijus, jo:

— projektam THD92 nav vispārējas tautsaimnieciskas nozīmes, bet tā mērķis ir *Hauts-de-Seine* departamenta kā starptautiska darījumu centra konkurētspēja;

— projekts THD92 norisinās “melnā zonā” un tas nav saistīts ar tirgus fiasko, un

— kompensācija EUR 59 miljonu apmērā ir nesamērīga un tā ir piešķirta, pamatojoties uz iepriekš nezināmiem atlases kritērijiem;

— ka ir pārkāpts LESD 108. panta 2. punkts, jo Komisija, neierosinādama oficiālu izmeklēšanas procedūru, ir pārkāpusi prasītājas procesuālās tiesības un tādējādi liegusi prasītājai kā ieinteresētai pusei paust savu viedokli.

Prasība, kas celta 2010. gada 8. jūnijā — Ax/Padome

(Lieta T-259/10)

(2010/C 234/75)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Thomas Ax (*Neckargemünd*, Vācija) (pārstāvis — J. Baumann, *Rechtsanwalt*)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome

Prasītāja prasījumi:

— atzīt par spēkā neesošu Padomes 2010. gada 11. maija Regulu (ES) Nr. 407/2010, ar ko izveido Eiropas finanšu stabilizācijas mehānismu;

— piespriest Eiropas Savienības Padomei atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasītājs apstrīd Regulu (ES) Nr. 407/2010 ⁽¹⁾.

Savas prasības pamatojumā prasītājs cita starpā apgalvo, ka atbalsta piešķiršana ar apstrīdēto regulu esot pretrunā LESD 125. pantā noteiktajam aizliegumam uzņemties citu dalībvalstu saistības.

Turklāt Regula Nr. 407/2010 neietilpstot LESD 122. panta piemērošanas jomā un šis pants nevarot būt tās juridiskais pamats. Šajā sakarā tiek apgalvots, ka spekulatīvo uzbrukumu dēļ attiecīgajām dalībvalstīm nopietni nedraud lielas grūtības šīs normas izpratnē. Turklāt spekulatīvo uzbrukumu izraisīto grūtību cēlonis nav ārkārtēji notikumi, kurus attiecīgās dalībvalstis nevar ietekmēt.

⁽¹⁾ Valsts atbalsts N 331/2008 — Francija.

⁽¹⁾ Padomes 2010. gada 11. maija Regula (ES) Nr. 407/2010, ar ko izveido Eiropas finanšu stabilizācijas mehānismu (OV L 118, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2010. gada 16. jūnijā — Land Wien/Komisija

(Lieta T-267/10)

(2010/C 234/76)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Land Wien (pārstāvis — W.-G. Schärf, Rechtsanwalt)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītāja prasījumi:

— atcelt 2010. gada 25. marta lēmumu;

— atzīt, ka Eiropas Komisija ir pārkāpusi Regulu (EK) Nr. 1049/2001⁽¹⁾, jo prasītāja nav saņēmusi visus pieprasītos dokumentus par atomelektrostacijas Mochovce 3. un 4. bloka celtniecību un tā Komisija ir pieļāvusi bezdarbību LESD 265. panta izpratnē, tādējādi pārkāpjot Regulas Nr. 1049/2001 3. pantu;

— piespriest Komisijai atlīdzināt prasītājai Land Wien visus tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasītāja apstrīd Komisijas 2010. gada 25. marta lēmumu, ar kuru tika izbeigta tās sūdzības izskatīšana par atomelektrostacijas Mochovce, Slovākijā, 3. un 4. bloka celtniecības pabeigšanu. Vēl prasītāja sūdzas par to, ka tā nav no Komisijas saņēmusi visus pieprasītos dokumentus par atomelektrostacijas Mochovce 3. un 4. bloka celtniecību un tāpēc tā ir pieļāvusi bezdarbību saskaņā ar LESD 265. pantu.

Prasības pamatojumā prasītāja apgalvo, ka Komisija ar savu 2010. gada 25. marta lēmumu ir pārkāpusi Direktīvu 2003/35/EK⁽²⁾ un Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 37. pantu.

Prasītāja apgalvo, ka, tā kā tās pieteikums ļaut iepazīties ar dokumentiem netika izskatīts atbilstoši tiesiskajam regulē-

jumam, tika pārkāpts Pamattiesību hartas 42. pants. Tāpat esot pārkāpts Regulas Nr. 1049/2001 7. pants.

Vēl prasītāja uzskata, ka Komisija, pieļaujot bezdarbību saistībā ar sūdzību un pieteikumu ļaut iepazīties ar dokumentiem, ir pārkāpusi arī Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumā noteiktos un Tiesas 2009. gada 27. oktobra spriedumā lietā C-115/08 (Krājumā vēl nav publicēts) tuvāk aprakstītos rīcības pienākumus.

(¹) Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 30. maija Regula (EK) Nr. 1049/2001 par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem (OV L 145, 43. lpp.).

(²) Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 26. maija Direktīva 2003/35/EK, ar ko paredz sabiedrības līdzdalību dažu ar vidi saistītu plānu un programmu izstrādē un ar ko attiecībā uz sabiedrības līdzdalību un iespēju griezties tiesās groza Padomes Direktīvas 85/337/EEK un 96/61/EEK (OV L 156, 17. lpp.).

Prasība, kas celta 2010. gada 14. jūnijā — LIS/Komisija

(Lieta T-269/10)

(2010/C 234/77)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: LIS GmbH Licht Impex Service (Mettmann, Vācija) (pārstāvis – K.-P. Langenkamp, Rechtsanwalt)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Komisijas 2010. gada 12. aprīļa lēmumu saskaņā ar LESD 264. pantu;

— piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus saskaņā ar Vispārējās tiesas Reglamenta 87. panta 2. punktu.

Pamati un galvenie argumenti

Prasītāja apstrīd Komisijas 2010. gada 12. aprīļa Lēmumu C(2010) 2198, galīgā redakcija, ar kuru Komisija noraidīja prasītājas kompensācijas pieteikumus par antidempinga maksājumiem, kas bija iekasēti par integrētu kompakto fluorescējošu elektronisko spuldžu no Ķīnas Tautas Republikas ieviešanu.

Prasības pamatojumā prasītāja norāda, ka Komisija, piemērojot Regulas (EK) Nr. 384/96 ⁽¹⁾ 11. panta 8. punktu, nav ievērojusi šī tiesiskā regulējuma jēgu un mērķi un nav piemērojusi loģikas pamatprincipus.

Šajā ziņā tā turklāt norāda, ka šajā gadījumā nekad nav pastāvējis dempings, jo ražošanas cena ir bijusi mazāka par samaksāto eksporta cenu un šo pašu preci kāda Vācijas firma vēlāk ir piedāvājusi par mazāku cenu nekā sākotnējā Ķīnas eksporta cena.

Tā norāda arī, ka Komisija nav ievērojusi, ka šīs preces nav parastas enerģiju ekonomējošas spuldzes pasākuma izpratnē.

Prasītāja vēl apgalvo, ka Vācijas muitas iestāžu veiktā preces klasifikācija pretēji Komisijas viedoklim nebija apstrīdama, jo nebija neviena cita klasifikācijas numura, kuru varētu piešķirt šai precei.

Turklāt Komisija esot ignorējusi to, ka šajā gadījumā Kopienā nekad nav bijis radīts nekāds risks, jo prasītājas pārdotās spuldzes visā Eiropā pārdod tikai tā viena un tāpēc nekad nav pastāvējis neviens ražotājs, kas būtu aizsargājams.

Visbeidzot, tā apgalvo, ka kompensācijas pieprasījuma gadījumā nevar būt nozīme tam, ka dempinga starpība nav beigusies, jo daudz lielāka nozīme ir tam, ka šāda dempinga starpība nekad nav pastāvējusi.

⁽¹⁾ Padomes 1995. gada 22. decembra Regula (EK) Nr. 384/96 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis (OV 1996, L 56, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2010. gada 22. jūnijā — Suez Environnement un Lyonnaise des eaux France/Komisija

(Lieta T-274/10)

(2010/C 234/78)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāji: Suez Environnement Company (Parīze, Francija) un Lyonnaise des eaux France (Parīze) (pārstāvji — P. Zelenko un O. D'Ormesson, avocats)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītāju prasījumi:

— atcelt apstrīdēto lēmumu par pārbaudi un/vai pārbaudes 2010. gada 6. aprīļa mandātu;

— atcelt visus aktus, kuri ir pieņemti, pamatojoties uz pārbaudēm, kas ir veiktas saskaņā ar šo nelikumīgo lēmumu un mandātu;

— izdot rīkojumu it īpaši atdot atpakaļ visus dokumentus, kuri tika izņemti veikto pārbažu laikā, pretējā gadījumā nosakot, ka Vispārējā tiesa atcels Komisijas lēmumu pēc būtības, un

— piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Šajā lietā prasītāji lūdz atcelt Komisijas 2010. gada 23. marta Lēmumu C(2010)1984/4, ar kuru tika izdots rīkojums Suez Environnement un citiem tās pārbaudītajiem uzņēmumiem, tostarp Lyonnaise des eaux France, pakļauties pārbaudei saskaņā ar Padomes Regulas Nr. 1/2003 20. panta 4. punktu, kas tika izdots procedūrā par LESD 101. panta piemērošanu attiecībā uz ūdens un uzkopšanas pakalpojumu sniegšanas tirgu. ⁽¹⁾

Savas prasības pamatojumam prasītāji norāda trīs pamatus, kas attiecas uz:

- pamattiesību un pamatbrīvību pārkāpumu, it īpaši domicila aizsardzības pārkāpumu, jo prasītājiem netika paziņota valsts tiesas atļauja, tādējādi tiem liedzot jebkādas pamatgarantijas, piemēram, iespēju pārbaužu norises laikā vērsties tiesā un iespēju izmantot parastos tiesību aizsardzības līdzekļus šādas atļaujas pārsūdzēšanai;
- samērīguma principa pārkāpumu, jo lēmuma par pārbaudi spēkā esamība nav ierobežota un tam ir ļoti plaša piemērojamība;
- to, ka pārbaudes mandātā, kurš bija lēmuma par pārbaudi pielikumā, nav ietvertas neatkarības un objektivitātes pietiekamas garantijas tiktāl, ciktāl tajā ir norādīti Komisijas darbinieki, kas pārbaudīja konfidenciālo informāciju, ko prasītāja *Lyonnaise des eaux France* agrāk nosūtīja Komisijai koncentrācijas paziņošanas procedūras ietvaros.

(¹) Lieta COMP/B-1/39.756

Prasība, kas celta 2010. gada 22. jūnijā — mPAY24 GmbH/ITSB — ULTRA d.o.o. Proizvodnja elektronskih naprav ("MPAY 24")

(Lieta T-275/10)

(2010/C 234/79)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: mPAY24 GmbH (Vīne, Austrija) (pārstāvji — Dr. H. G. Zeiner un S. Di Natale, lawyers)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITSBS Apelāciju padomē dalībniece: ULTRA d.o.o. Proizvodnja elektronskih naprav (Zagorje ob Savi, Slovēnija)

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju pirmās padomes 2010. gada 22. marta lēmumu lietā R 1102/2008-1;
- piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus un
- piespriest otrai procesa ITSBS Apelāciju padomē dalībniecei, ja tā iestāsies šajā lietā, atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīme, kuru lūdz atzīt par spēkā neesošu: vārdiska preču zīme "MPAY24" attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 9., 16., 35., 36. un 38. klasē — Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikums Nr. 2601656

Kopienas preču zīmes īpašniece: prasītāja

Lietas dalībniece, kas lūdz atzīt Kopienas preču zīmi par spēkā neesošu: otra procesa ITSBS Apelāciju padomē dalībniece

Personas, kas lūdz atzīt Kopienas preču zīmi par spēkā neesošu, preču zīmes tiesības: lietas dalībniece, kas lūdz atzīt spēkā neesamību, pamatoja savu pieteikumu ar absolūtiem atteikuma pamatojumiem saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 207/2009 52. panta 1. punkta a) apakšpunktu, 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunktu un 7. panta 2. punktu

Anulēšanas nodaļas lēmums: pieteikumu par atzīšanu par spēkā neesošu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību apmierināt un līdz ar to atcelt Anulēšanas nodaļas lēmumu un atzīt reģistrētu Kopienas preču zīmi par spēkā neesošu

Izvirzītie pamati: Savas prasības pamatojumam prasītāja izvirza divus pamatus

Pirmā pamata ietvaros prasītāja apgalvo, ka apstrīdētajā lēmumā ir pārkāpts Padomes Regulas (EK) Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkts, jo Apelāciju padome ir kļūdījies, secinot, ka šī panta noteikumi ir piemērojami apstrīdētajai Kopienas preču zīmei. It īpaši Apelāciju pirmā padome: (i) ir kļūdījies, atceļot iepriekšējo Apelāciju otrās padomes 2004. gada 21. aprīļa lēmumu, kas attiecas uz to pašu jautājumu un ir balstīts uz tiem pašiem pamatiem; un (ii) ir kļūdaini atzinusi, ka apstrīdētā Kopienas preču zīme ir aprakstoša attiecībā uz atbilstošajām precēm un pakalpojumiem, kā arī, ka tai nepiemīt atšķirtspēja

Sava otrā pamata ietvaros prasītāja uzskata, apstrīdētais lēmums neatbilst Padomes Regulas (EK) Nr. 207/2009 noteikumiem, jo Apelāciju padome ir kļūdījies, atzīstot par spēkā neesošu apstrīdēto Kopienas preču zīmi attiecībā uz visām precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 9., 16., 35., 36. un 38. klasē, pamatojoties vienīgi uz apšaubāmiem un neapstiprinātiem pieņēmumiem

Prasība, kas celta 2010. gada 22. jūnijā — El Coto De Rioja/ITSB — Álvarez Serrano (“COTO DE GOMARIZ”)

(Lieta T-276/10)

(2010/C 234/80)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: El Coto De Rioja, S.A. (Oyon (Alava), Spānija) (pārstāvji — J. Grimaud Muñoz, J. Villamor Muguerza, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: María Álvarez Serrano (Gomariz Leiro (Orense), Spānija)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja Apelāciju ceturtās padomes 2010. gada 28. aprīļa lēmumu lietā R 1020/2008-4 un līdz ar to atzīt Kopienas preču zīmi Nr.

2 631 828, kas ietver vārdisku elementu “COTO DE GOMARIZ”, par spēkā neesošu attiecībā uz 33. klasi;

— piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīme, kuru lūdz atzīt par spēkā neesošu: grafiska preču zīme, kas ietver vārdisku elementu “COTO DE GOMARIZ”, attiecībā uz precēm, kas ietilpst 33. klasē “vīni” (reģistrācijas pieteikums Nr. 2 631 828)

Kopienas preču zīmes īpašniece: María Álvarez Serrano

Lietas dalībniece, kas lūdz atzīt Kopienas preču zīmi par spēkā neesošu: EL COTO DE RIOJA S.A.

Personas, kas lūdz atzīt Kopienas preču zīmi par spēkā neesošu, preču zīmes tiesības: Kopienas vārdiska preču zīme “COTO DE IMAZ” (Nr. 339 333) attiecībā uz precēm, kas ietilpst 29., 32. un 33. klasē; Kopienas vārdiska preču zīme “EL COTO” (Nr. 339 408) attiecībā uz precēm, kas ietilpst 29., 32. un 33. klasē, un plaši pazīstamas Spānijas preču zīmes “EL COTO” un “COTO DE IMAZ” attiecībā uz “vīniem”

Anulēšanas nodaļas lēmums: strīdus Kopienas preču zīmi atzīt par spēkā neesošu

Apelāciju padomes lēmums: atcelt apstrīdēto lēmumu un noraidīt pieteikumu par spēkā neesamības atzīšanu

Izvirzītie pamati: Regulas Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi 52. panta 1. punkta kopsakarā ar šīs pašas regulas 8. panta 1. punkta b) apakšpunktu un 5. punktu nepareiza piemērošana

Prasība, kas celta 2010. gada 21. jūnijā — K-Mail Order/ITSB — IVKO (“MEN’Z”)

(Lieta T-279/10)

(2010/C 234/81)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: K-Mail Order GmbH & Co. KG (Pforzheim, Vācija) (pārstāvis — T. Zeiher, Rechtsanwalt)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

kā arī 76. panta 1. punkta pārkāpums, jo prasītājas uzņēmuma nosaukumam neesot tikai vietēja nozīme

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: IVKO Industrie-produkt-Vertriebskontakt GmbH (Baar-Wanderath, Vācija)

⁽¹⁾ Padomes 2009. gada 26. februāra Regula (EK) Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi (OV L 78, 1. lpp.).

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju pirmās padomes 2010. gada 30. marta lēmumu lietā R 746/2009-1;

— apmierināt iebildumus par apstrīdētās Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma reģistrāciju, pakārtoti — nodot lietu atpakaļ Apelāciju padomei jauna lēmuma pieņemšanai;

— lietas dalībniekam, kam lēmums nav labvēlīgs, piespriest atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: IVKO Industrie-produkt-Vertriebskontakt GmbH

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme “MEN’Z” attiecībā uz precēm, kas ietilpst 9., 14. un 18. klasē

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: prasītāja

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: komercdarbībā Vācijā izmantots uzņēmuma nosaukums “WENZ” attiecībā uz precēm, kas ietilpst 14., 18. un 25. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 207/2009 ⁽¹⁾ 8. panta 4. punkta, skatot to kopā ar 41. panta 1. punkta c) apakšpunktu,

Prasība, kas celta 2010. gada 25. jūnijā — Milux/ITSB (“ANEURYSMCONTROL”)

(Lieta T-280/10)

(2010/C 234/82)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Milux Holding S.A. (Luksemburga, Luksemburga) (pārstāvis — J. Bojs, lawyer)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju ceturtās padomes 2010. gada 29. aprīļa lēmumu lietā R 1432/2009-4;

— piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme “ANEURYSM-CONTROL” attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 9., 10. un 44. klasē

Pārbaudītāja lēmums: Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 207/2009 pārkāpums, jo Apelāciju padome nepareizi piemēroja nediskriminācijas principu šīs lietas faktiem; pakārtoti — Padomes Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums, jo Apelāciju padome kļūdījās, izdarot secinājumu, ka reģistrācijai pieteiktajai preču zīmei nepiemīt pietiekama raksturīgā atšķirtspēja

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 207/2009 pārkāpums, jo Apelāciju padome nepareizi piemēroja nediskriminācijas principu šīs lietas faktiem; pakārtoti — Padomes Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums, jo Apelāciju padome kļūdījās, izdarot secinājumu, ka reģistrācijai pieteiktajai preču zīmei nepiemīt pietiekama raksturīgā atšķirtspēja

Prasība, kas celta 2010. gada 25. jūnijā — Milux/ITSB (“APPETITECONTROL”)

(Lieta T-281/10)

(2010/C 234/83)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Milux Holding S.A. (Luksemburga, Luksemburga) (pārstāvis — J. Bojs, lawyer)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju ceturtās padomes 2010. gada 29. aprīļa lēmumu lietā R 1433/2009-4;

— piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme “APPETITE-CONTROL” attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 9., 10. un 44. klasē

Pārbaudītāja lēmums: Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Prasība, kas celta 2010. gada 25. jūnijā — Milux/ITSB (“STOMACONTROL”)

(Lieta T-282/10)

(2010/C 234/84)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Milux Holding S.A. (Luksemburga, Luksemburga) (pārstāvis — J. Bojs, lawyer)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju ceturtās padomes 2010. gada 8. jūnija lēmumu lietā R 1434/2009-4;

— piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme “STOMACONTROL” attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 9., 10. un 44. klasē

Pārbaudītāja lēmums: Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 207/2009 pārkāpums, jo Apelāciju padome nepareizi piemēroja nediskriminācijas principu šīs lietas faktiem; pakārtoti — Padomes Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkta pārkāpums, jo Apelāciju padome kļūdījās, izdarot secinājumu, ka reģistrācijai pieteiktajai preču zīmei nepiemīt pietiekama raksturīgā atšķirtspēja

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 207/2009 pārkāpums, jo Apelāciju padome nepareizi piemēroja nediskriminācijas principu šīs lietas faktiem; pakārtoti — Padomes Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkta pārkāpums, jo Apelāciju padome kļūdījās, izdarot secinājumu, ka reģistrācijai pieteiktajai preču zīmei nepiemīt pietiekama raksturīgā atšķirtspēja

Prasība, kas celta 2010. gada 25. jūnijā — Milux/ITSB (“BMICONTROL”)

(Lieta T-283/10)

(2010/C 234/85)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Milux Holding S.A. (Luksemburga, Luksemburga) (pārstāvis — J. Bojs, lawyer)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju ceturtās padomes 2010. gada 17. jūnija lēmumu lietā R 1435/2009-4;

— piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme “BMICONTROL” attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 9., 10. un 44. klasē

Pārbaudītāja lēmums: Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Prasība, kas celta 2010. gada 25. jūnijā — Milux/ITSB (“IMPLANTCONTROL”)

(Lieta T-284/10)

(2010/C 234/86)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Milux Holding S.A. (Luksemburga, Luksemburga) (pārstāvis — J. Bojs, lawyer)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju ceturtās padomes 2010. gada 3. jūnija lēmumu lietā R 1438/2009-4;

— piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme “IMPLANTCONTROL” attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 9., 10. un 44. klasē

Pārbaudītāja lēmums: Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 207/2009 pārkāpums, jo Apelāciju padome nepareizi piemēroja nediskriminācijas principu šīs lietas faktiem; pakārtoti — Padomes Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkta pārkāpums, jo Apelāciju padome kļūdījās, izdarot secinājumu, ka reģistrācijai pieteiktajai preču zīmei nepiemīt pietiekama raksturīgā atšķirtspēja

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 207/2009 pārkāpums, jo Apelāciju padome nepareizi piemēroja nediskriminācijas principu šīs lietas faktiem; pakārtoti — Padomes Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums, jo Apelāciju padome kļūdījās, izdarot secinājumu, ka reģistrācijai pieteiktajai preču zīmei nepiemīt pietiekama raksturīgā atšķirtspēja

Prasība, kas celta 2010. gada 25. jūnijā — Milux/ITSB (“CHEMOCONTROL”)

(Lieta T-285/10)

(2010/C 234/87)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Milux Holding S.A. (Luksemburga, Luksemburga) (pārstāvis — J. Bojs, lawyer)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju ceturtās padomes 2010. gada 29. aprīļa lēmumu lietā R 1444/2009-4;

— piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme “CHEMOCONTROL” attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 9., 10. un 44. klasē

Pārbaudītāja lēmums: Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikumu noraidīt

Prasība, kas celta 2010. gada 25. jūnijā — Unilever España un Unilever/ITSB — Med Trans G. Poulias-S. Brakatselos (“MED FRIGO S.A.”)

(Lieta T-287/10)

(2010/C 234/88)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājas: Unilever España S.A. un Unilever N.V. (Barselona, Spānija) (pārstāvis — C. Prat, lawyer)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: “Med Trans” G. Poulias-S. Brakatselos A.E. (Patra, Grieķija)

Prasītāju prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju otrās padomes 2010. gada 20. aprīļa lēmumu lietā R 1025/2009-2;

— lūgt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) lēmumu nodaļu turpināt pierādījumu pārbaudi, lai izvērtētu Regulas par Kopienas preču zīmi 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta, 8. panta 4. un 5. punkta piemērojamību;

— pakārtoti, grozīt apstrīdēto lēmumu un pieņemt lēmumu pēc būtības;

— piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībiece

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme "MED FRIGO S.A." attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 39. klasē

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: prasītāja

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: vārdiskas preču zīmes "FRIGO" attiecībā uz precēm, kas ietilpst 30. klasē, Spānijas preču zīmes reģistrācija Nr. 112534; grafiskas preču zīmes "Frigo" attiecībā uz precēm, kas ietilpst 30. klasē, Spānijas preču zīmes reģistrācija Nr. 123204; grafiskas preču zīmes "Frigo" attiecībā uz precēm, kas ietilpst 30. klasē, Spānijas preču zīmes reģistrācija Nr. 434378; grafiskas preču zīmes "Frigo" attiecībā uz precēm, kas ietilpst 30. klasē, Spānijas preču zīmes reģistrācija Nr. 767539; grafiskas preču zīmes "Frigo" attiecībā uz precēm, kas ietilpst 30. klasē, Spānijas preču zīmes reģistrācija Nr. 2148274; vārdiskas preču zīmes "FRIGO S.A." kā "tirdzniecības nosaukuma saldējuma un piena produktu izgatavošanai un ražošanai" Spānijas preču zīmes reģistrācija Nr. 60893

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Komisijas Regulas (EK) Nr. 2868/95 19. noteikuma 2. punkta a) punkta ii) apakšpunkta pārkāpums, jo Apelāciju padome esot kļūdaini novērtējusi, ka prasītāja nav iesniegusi visus nepieciešamos pierādījumus par tās agrākās preču zīmes, uz kuru bija balstīti iebildumi, pastāvēšanu, spēkā esamību un aizsardzības apjomu; Komisijas Regulas (EK) Nr. 2868/95 19. noteikuma 3. punkta kopsakarā ar 98. noteikuma 1. punktu

pārkāpums, jo Apelāciju padome esot kļūdaini uzskatījusi, ka prasītājas iesniegtie tulkojumi nebija pietiekami skaidri un labi strukturēti

Prasība, kas celta 2010. gada 30. jūnijā — Sports Warehouse/ITSB ("TENNIS WAREHOUSE")

(Lieta T-290/10)

(2010/C 234/89)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Sports Warehouse GmbH (Schutterwald, Vācija) (pārstāvis — M. Douglas, Rechtsanwalt)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju pirmās padomes 2010. gada 21. aprīļa lēmumu lietā R 1259/2009-1;

— reģistrēt Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikumu 7536899 "TENNIS WAREHOUSE";

— piespriest Saskaņošanas birojam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme "TENNIS WAREHOUSE" attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 25., 28. un 35. klasē

Pārbaudītāja lēmums: reģistrācijas pieteikumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 207/2009⁽¹⁾ 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkta pārkāpums, jo preču zīmei neesot aprakstoša rakstura un netiekot ievērots pieejamības prasības jēdziens, kā arī pienākuma norādīt pamatojumu pārkāpums atbilstoši Regulas (EK) Nr. 207/2009 75. pantam

⁽¹⁾ Padomes 2009. gada 26. februāra Regula (EK) Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi (OV L 78, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2010. gada 26. jūnijā — Martin/Komisija

(Lieta T-291/10)

(2010/C 234/90)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Anne Martin (Brisele, Beļģija) (pārstāvis — U. O'Dwyer, Solicitor)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Komisijas 2010. gada 20. aprīļa netiešo lēmumu, ar kuru ir noraidīts prasītājas 2010. gada 4. marta atkārtotais lūgums piekļūt dokumentiem;

— piespriest Komisijai termiņā, kuru Tiesa uzskata par piemērotu, izpildīt Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 30. maija Regulas (EK) Nr. 1049/2001⁽¹⁾ par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem prasības; un

— piespriest atbildētājai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Iesniedzot šo prasību, prasītāja saskaņā ar LESD 263. pantu vēlas panākt Komisijas 2010. gada 20. aprīļa netiešā lēmuma

atcelšanu, ar kuru Komisija līdz noteiktajam termiņam — 2010. gada 20. aprīlim — neatbildēja uz prasītājas atkārtoto pieteikumu par piekļuvi dokumentiem, kuru viņa saskaņā ar Regulas Nr. 1049/2001 7. panta 2. punktu iesniedza Komisijas Ģenerālsekretariātam, atkārtoti apliecinot savu sākotnējo 2009. gada 22. decembra lūgumu par piekļuvi dokumentiem.

Savas prasības pamatojumam prasītāja norāda šādus pamatus:

Komisijas lēmuma nepieņemšana līdz noteiktajam termiņam — 2010. gada 20. aprīlim —, kurš tai ir noteikts ar Regulu Nr. 1049/2001, ir uzskatāma par netiešu prasītājas 2010. gada 4. marta atkārtotā lūguma par piekļuvi dokumentiem noraidījumu, un ar to, nenorādot pienācīgu atteikuma pamatojumu, ir pārkāpts minētās regulas 8. panta 1. punkts un LESD 296. pants.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 30. maija Regula (EK) Nr. 1049/2001 par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem (OV L 145, 43. lpp.).

Prasība, kas celta 2010. gada 7. jūlijā — Camara/Padome

(Lieta T-295/10)

(2010/C 234/91)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Kerfalla Person Camara (pārstāvis — J.-C. Tchikaya, avocat)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome

Prasītāja prasījumi:

— atcelt Padomes 2009. gada 22. decembra Regulu (ES) Nr. 1284/2009 par dažu ierobežojošu pasākumu noteikšanu attiecībā uz Gvinejas Republiku, ciktāl tā skar prasītāju;

— piespriet Padomei atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasītājs prasa atcelt Padomes 2009. gada 22. decembra Regulu (ES) Nr. 1284/2009 par dažu ierobežojošu pasākumu noteikšanu attiecībā uz Gvinejas Republiku⁽¹⁾, ciktāl prasītājs ir iekļauts to fizisko un juridisko personu, vienību vai organizāciju sarakstā, kuru līdzekļi un saimnieciskie resursi tiek iesaldēti saskaņā ar minētās regulas 6. pantu.

Savas prasības pamatošanai prasītājs izvirza trīs pamatus, kas izriet no:

- acīmredzamas kļūdas vērtējumā, iekļaujot prasītāju to fizisko un juridisko personu, vienību vai organizāciju sarakstā, kuru līdzekļi un saimnieciskie resursi tiek iesaldēti;
- LESD 215. panta 3. punkta pārkāpuma, jo strīdīgā regula neietver nekādas juridiskās, tostarp procesuālās, garantijas;
- Eiropas Savienības pamattiesību hartas pārkāpuma, ciktāl ar strīdīgo regulu tiek pārkāpts i) nediskriminācijas princips, iekļaujot prasītāja vārdu sodīto personu sarakstā viņa sociālās izcelsmes dēļ, ii) tiesības uz aizstāvību, neparedzot procedūru, kā paziņot prasītājam par iebildumiem, kas pret viņu tiek celti, iii) tiesības uz efektīvu pārsūdzības tiesā iespēju, jo Padome neinformēja prasītāju par tiesību aizsardzības līdzekļiem, un iv) prasītāja īpašumtiesības.

⁽¹⁾ OV L 346, 26. lpp.

Prasība, kas celta 2010. gada 15. jūlijā — Babcock Noell/Eiropas Kopuzņēmums ITER un kodolsintēzes enerģētikas attīstības vajadzībām

(Lieta T-299/10)

(2010/C 234/92)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Babcock Noell GmbH (Würzburg, Vācija) (pārstāvji — M. Werner un C. Ebrecht, advokāti)

Atbildētājs: Eiropas Kopuzņēmums ITER un kodolsintēzes enerģētikas attīstības vajadzībām

Prasītājas prasījumi:

- atzīt par spēkā neesošiem atbildētāja 2010. gada 1. jūlija lēmumus no publiskā iepirkuma procedūras F4E-2009-OPE-053 (MS-MG) izslēgt prasītājas piedāvājumus saistībā ar četrām atsevišķām daļām — A, B, C un D;
- atzīt par spēkā neesošu atbildētāja 2010. gada 2. jūlija lēmumu saistībā ar publiskā iepirkuma procedūru F4E-2009-OPE-053 (MS-MG) piešķirt līguma slēgšanas tiesības veiksmīgajam pretendenta;
- uzdot atbildētājam atcelt publiskā iepirkuma procedūru F4E-2009-OPE-053 (MS-MG) un organizēt jaunu publiskā iepirkuma procedūru par *ITER Toroidal Field Coils Winding Packs* piegādi;
- piespriet atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Lai pamatotu savus prasījumus, prasītāja izvirza septiņus pamatus.

Pirmkārt, tā apgalvo, ka ar lēmumiem, ar kuriem prasītājas piedāvājumi tika izslēgti no procedūras sakarā ar neatbilstību publiskā iepirkuma specifikācijām, tiek pārkāpts vienlīdzīgas attieksmes princips un tajos ir pieļautas acīmredzamas kļūdas vērtējumā, ņemot vērā ka piedāvājumos nebija izklāstīti būtiski grozījumi parauglīgumā ("45 atkāpes"), kā to apgalvo atbildētājs, bet tika ietverts vienīgi saraksts ar piedāvātajiem apspriežamajiem jautājumiem. Turklāt prasītāja apgalvo, ka atbildētājs tika pārkāpis labas pārvaldības principu un pārskatāmības principu, pieņemot šos lēmumus.

Otrkārt, prasītāja apgalvo, ka ar apstrīdētajiem lēmumiem tiek pārkāpts vienlīdzīgas attieksmes princips pret visiem pretendentiem, jo atbildētājs piedāvājumu iesniegšanas procedūras laikā netika kompensējis faktu, ka pretendenta, kurš tika saņemis tiesības slēgt līgumu, bija ievērojama priekšrocība informācijas

ziņā saistībā ar piedāvājuma iesniegšanu, kura izrietēja no tā, ka tas tika veikis darbu atbildētāja un citu uzņēmumu labā pirms šīs procedūras. Turklāt tā apgalvo, ka ar apstrīdētajiem lēmumiem tiek pārkāpts pārskatāmības princips, jo atbildētājs netika sniedzis prasītājam visu informāciju saistībā ar apstākļiem un tās lēmuma pieņemšanas faktu konteksts neatklāj atbilstīgo informāciju par pretendenta, kurš tika saņemis tiesības slēgt līgumu, priekšrocību informācijas ziņā.

Treškārt, prasītāja apgalvo, ka ar apstrīdētajiem lēmumiem tiek pārkāpts Finanšu regulas ⁽¹⁾ 84. panta a) apakšpunkts, jo pretendents, kurš tika saņemis tiesības slēgt līgumu, bija interešu konfliktā saistībā ar piešķiramajām līguma slēgšanas tiesībām.

Ceturtkārt, prasītāja apgalvo, ka ar apstrīdētajiem lēmumiem tiek pārkāptas Īstenošanas noteikumu ⁽²⁾ 93. pants un 100. panta 2. punkta h) apakšpunkts, jo atbildētāja lēmuma piešķirt līgumus publiskā iepirkuma procedūrā F4E-2009-OPE-053 (MS-MG) tika pieņemti saskaņā ar atklāto procedūru, nevis cenu aptaujas procedūru vai sarunu procedūru.

Piektkārt, tā apgalvo, ka ar apstrīdētajiem lēmumiem tiek pārkāpts Direktīvas 2004/18/EK ⁽³⁾ 23. panta 2. punkts (kas pēc analogijas ir piemērojams saistībā ar piedāvājuma iesniegšanas procedūru), jo publiskā iepirkuma specifikāciju parauglīgumā izmantotie noteikumi un nosacījumi ir pretrunā piemērojamajiem Spānijas tiesību aktiem un tie rada nepamatotus šķēršļus konkurencei publiskā iepirkuma procedūrā.

Sestkārt, prasītāja apgalvo, ka tehniskajās specifikācijas paredzot nekonkrētas un neskaidras prasības, atbildētājs ir pārkāpis pārskatāmības principu un nav ievērojis Īstenošanas noteikumu 116. panta 1. punktu.

Visbeidzot, tā apgalvo, ka atbildētājs ir pārkāpis pārskatāmības principu un vienlīdzīgas attieksmes principu, šīs publiskā iepirkuma procedūras specifikācijās norādot piešķiršanas kritērijus, kas ir nekonkrēti un nepārskatāmi un kas neattiecas uz līguma priekšmetu, bet uz pretendenta kvalifikāciju un atlasī.

-
- ⁽¹⁾ Eiropas Kopuzņēmuma ITER un kodolsintēzes enerģētikas attīstības vajadzībām valdes 2007. gada 22. oktobra Lēmums, ar kuru tiek pieņemta Finanšu regula
- ⁽²⁾ Eiropas Kopuzņēmuma ITER un kodolsintēzes enerģētikas attīstības vajadzībām valdes 2007. gada 22. oktobra Lēmums, ar kuru tiek pieņemti Finanšu regulas Īstenošanas noteikumi (Īstenošanas noteikumi)
- ⁽³⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Direktīva 2004/18/EK par to, kā koordinēt būvdarbu valsts līgumu, piegādes valsts līgumu un pakalpojumu valsts līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūru, OV L 134, 114. lpp.

Vispārējās tiesas 2010. gada 29. jūnija rīkojums — Bavarija/Padome

(Lieta T-178/06) ⁽¹⁾

(2010/C 234/93)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Piektās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 224, 16.09.2006.

Vispārējās tiesas 2010. gada 30. jūnija rīkojums — Torres/ITSB — Torres de Anguix ("A TORRES de ANGUIX")

(Lieta T-286/07) ⁽¹⁾

(2010/C 234/94)

Tiesvedības valoda — spāņu

Sestās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 235, 6.10.2007.

Vispārējās tiesas 2010. gada 29. jūnija rīkojums — *Gourmet Burger Kitchen/ITSB (“GOURMET BURGER KITCHEN”)***(Lieta T-115/08) ⁽¹⁾**

(2010/C 234/95)

Tiesvedības valoda — angļu

Piektās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 107, 26.4.2008.**Vispārējās tiesas 2010. gada 30. jūnija rīkojums — *Centraal bureau voor de statistiek/Komisija*****(Lieta T-361/09) ⁽¹⁾**

(2010/C 234/97)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Astotās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 282, 21.11.2009.**Vispārējās tiesas 2010. gada 13. jūlija rīkojums — *Al Shanfari/Padome un Komisija*****(Lieta T-121/09) ⁽¹⁾**

(2010/C 234/96)

Tiesvedības valoda — angļu

Piektās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 113, 16.5.2009.**Vispārējās tiesas 2010. gada 5. jūlija rīkojums — *Prionics/Komisija un EFSA*****(Lieta T-112/10) ⁽¹⁾**

(2010/C 234/98)

Tiesvedības valoda — vācu

Otrās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 113, 01.05.2010.

EIROPAS SAVIENĪBAS CIVILDIENESTA TIESA

Civildienesta tiesas (otrā palāta) 2010. gada 8. jūlija spriedums — *Bergström/Komisija*

(Lieta F-64/06) ⁽¹⁾

(Civildienests — Iecelšana amatā — Pagaidu darbinieku iecelšana par ierēdņiem — Rezerves sarakstā iekļautie kandidāti pirms jauno Civildienesta noteikumu spēkā stāšanās — Pārejas noteikumi par klasificēšanu pakāpē, ieceļot amatā — Klasificēšana pakāpē, piemērojot jaunas, mazāk labvēlīgas normas — Civildienesta noteikumu XIII pielikuma 5. panta 4. punkts un 12. panta 3. punkts)

(2010/C 234/99)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Ragnar Bergström (Linkebeek, Beļģija) (pārstāvji — sākotnēji T. Bontinck un J. Feld, *avocats*, pēc tam — T. Bontinck un S. Woog, *avocats*)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — J. Currall un H. Krämer)

Persona, kas iestājusies lietā atbildētājas prasījumu atbalstam: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji — M. Arpio Santacruz un I. Šulce)

Priekšmets

Iecelēj institūcijas 2005. gada 10. augusta lēmuma, ar kuru prasītājs, kas ir pagaidu darbinieks un vispārējā konkursa COM/A/3/02 veiksmīgais kandidāts, ir iecelts par ierēdņi, klasificējot viņu A*6 pakāpē, 2. līmenī atbilstoši Civildienesta noteikumu XIII pielikumā ietvertajām normām, atcelšana

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt;

2) katrs lietas dalībnieks sedz savus tiesāšanās izdevumus pats.

⁽¹⁾ OV C 165, 15.07.2006., 36. lpp.

Civildienesta tiesas (otrā palāta) 2010. gada 8. jūlija spriedums — *Lesniak/Komisija*

(Lieta F-67/06) ⁽¹⁾

(Civildienests — Ierēdņi — Iecelšana amata — Pagaidu darbinieki, kas iecelti ierēdņu amatos — Kandidāti, kuri iekļauti rezerves sarakstā pirms jauno Civildienesta noteikumu stāšanās spēkā — Pārejas noteikumi par klasificēšanu pakāpē, pieņemot darbā — Klasificēšana pakāpē, pamatojoties uz jaunām, mazāk labvēlīgām tiesību normām — Civildienesta noteikumu XIII pielikuma 5. panta 4. punkts un 12. panta 3. punkts)

(2010/C 234/100)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Christophe Lesniak (Brisele, Beļģija) (pārstāvji — S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis un É. Marchal, *avocats*)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — J. Currall un H. Krämer)

Persona, kas iestājusies lietā atbildētājas prasījumu atbalstam: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji — M. Simm un I. Šulce)

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 2005. gada 8. augusta lēmumu, ar kuru prasītājs, tobrīd A*10 pakāpes 2. līmeņa pagaidu darbinieks un ārējā konkursa PE/99/A veiksmīgais kandidāts, iecelts par pārbaudāmo ierēdņi, klasificējot A*6 pakāpes 2. līmenī

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt;

2) katrs lietas dalībnieks sedz savus tiesāšanās izdevumus pats.

⁽¹⁾ OV C 178, 29.07.2006., 43. lpp.

Civildienesta tiesas (otrā palāta) 2010. gada 8. jūlija spriedums — Kurrer/Komisija(Lieta F-139/06) ⁽¹⁾

(Civildienests — Ierēdņi — Iecelšana amatā — Pagaidu darbinieki, kas iecelti par ierēdņiem — Kandidāti, kas iekļauti rezerves sarakstā pirms jauno Civildienesta noteikumu stāšanās spēkā — Pārejas noteikumi par klasificēšanu pakāpē, ieceļot amatā — Klasificēšana pakāpē, piemērojot jaunus mazāk labvēlīgus noteikumus — Civildienesta noteikumu XIII pielikuma 5. panta 4. punkts un 12. panta 3. punkts)

(2010/C 234/101)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Christian Kurrer (Watermael-Boitsfort, Beļģija) (pārstāvji — S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis un É. Marchal, avocats)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — J. Currall un H. Krämer)

Persona, kas iestājusies lietā atbildētājas atbalstam: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji — B. Driessen un M. Simm)

Priekšmets

Lūgums atcelt Komisijas lēmumu, kas stājās spēkā 2006. gada 1. aprīlī, ar kuru prasītājs, A7 (vēlāk A*8) pakāpes pagaidu darbinieks un atklātā konkursa COM/A/3/02 veiksmīgais kandidāts, tika iecelts par ierēdņi, piešķirot viņam A*6 pakāpi, 2. līmeni, piemērojot Civildienesta XIII pielikumu, un nesaglabājot punktus, kurus tas uzkrājis kā pagaidu darbinieks

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt;

2) katrs lietas dalībnieks sedz savus tiesāšanās izdevumus pats.

⁽¹⁾ OV C 20, 27.01.2007., 39. lpp.

Civildienesta tiesas (plēnums) 2010. gada 5. maija spriedums — Bouillez u.c./Padome(Lieta F-53/08) ⁽¹⁾

(Civildienests — Ierēdņi — Paaugstināšana amatā — 2007. gada paaugstināšana amatā — Interese celt prasību — Lēmums par paaugstināšanu amatā — Amatā paaugstināto ierēdņu saraksts — Salīdzinošs nopelnu izvērtējums — Veicamo pienākumu pakāpes kritērijs — Prasība atcelt lēmumus par paaugstināšanu amatā — Interesu izsvēršana)

(2010/C 234/102)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāji: Vincent Bouillez (Overijse, Beļģija) un citi (pārstāvji — S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis un E. Marchal, avocats)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome

Personas, kas iestājušās lietā: Eliza Niniou un Maria-Béatrice Postiglione Branco, ar dzīvesvietu, attiecīgi, Schaerbeek (Beļģija) un Kraainem (Beļģija), (pārstāvji — sākumā T. Bontinck un S. Woog, vēlāk — T. Bontinck un S. Greco, avocats)

un

Maria De Jesus Cabrita un Marie-France Liegard, Eiropas Savienības Padomes ierēdnes, ar dzīvesvietu Briselē (Beļģija) (pārstāvji — sākumā N. Lhoest, vēlāk — N. Lhoest un L. Delhaye, avocats)

Priekšmets

Prasība atcelt iecelēj institūcijas lēmumus par to, ka, veicot 2007. gada paaugstināšanu amatā, prasītājas nav paaugstināmas AST 7 pakāpē

Rezolutīvā daļa:

1) atcelt lēmumus, ar kuriem Eiropas Savienības Padome, veicot 2007. gada paaugstināšanu amatā, atteicās paaugstināt Bouillez, Van Neyghem un Wagner-Leclercq AST 7 pakāpē,

2) pārējā prasības daļā Bouillez, Van Neyghem un Wagner-Leclercq prasījumus noraidīt;

3) Eiropas Savienības Padome atlīdzina tiesāšanās izdevumus;

4) personas, kas iestājušās lietā, sedz savus tiesāšanās izdevumus pašas.

(¹) OV C 183, 19.07.2008., 35. lpp.

Civildienesta tiesas (trešā palāta) 2010. gada 24. februāra spriedums — P/Parlaments

(Lieta F-89/08) (¹)

(Civildienests — Pagaidu darbinieki — Eiropas Parlaments — Atlaišana — Paļāvības zaudēšana)

(2010/C 234/103)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: P (Brisele, Beļģija) (pārstāvis — E. Boigelot, avocat)

Atbildētājs: Eiropas Parlaments (pārstāvji — S. Seyr, A. Lukošūte un R. Ignătescu)

Priekšmets

Pirmkārt, Parlamenta lēmuma par prasītājas atlaišanu no darba, brīdinot trīs mēnešus iepriekš, atcelšana un, otrkārt, prasība par zaudējumu atlīdzību

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt;

2) katrs lietas dalībnieks sedz savus tiesāšanās izdevumus pats.

(¹) OV C 44, 21.02.2009., 74. lpp.

Civildienesta tiesas (trešā palāta) 2010. gada 24. februāra spriedums — Menghi/ENISA

(Lieta F-2/09) (¹)

(Civildienests — Pagaidu darbinieki — Atlaišana pārbaudes laika beigās — Psiholoģiska vardarbība)

(2010/C 234/104)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Riccardo Achille Menghi, Cagliari (Itālija) (pārstāvis — L. Defalque, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Tīklu un informācijas drošības aģentūra (ENISA) (pārstāvji — E. Maurage, pārstāvis, kam palīdz B. Wăgenbaur, avocat)

Priekšmets

Lēmuma neapstiprināt prasītāja lūgumu pēc pārbaudes laika beigām atcelšana, kā arī lūgums atlīdzināt ciesto mantisko un morālo kaitējumu

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt;

2) katrs lietas dalībnieks sedz savus tiesāšanās izdevumus pats.

(¹) OV C 55, 07.03.2009, 53. lpp.

Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 11. maija spriedums — Maxwell/Komisija

(Lieta F-55/09) (¹)

(Civildienests — Ierēdņi — Norīkojums dienesta interesēs — Atvaļinājums personīgu iemeslu dēļ — Izmitināšanas izmaksas un mācību maksa — Prasība par zaudējumu atlīdzību — Atbildība par kļūdu — Nepamatota iedzīvošanās)

(2010/C 234/105)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Allan Maxwell (Brisele, Beļģija) (pārstāvji — S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis un E. Marchal, avocats)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — J. Currall un J. Baquero Cruz)

Priekšmets

Prasība atlīdzināt zaudējumus, kas prasītājam radušies viņa atvaļinājuma personīgu iemeslu dēļ laikā, ko viņš bija ņēmis, lai veiktu "EU Senior Advisor" pienākumus Korejas Enerģētikas attīstības organizācijā, tāpēc, ka viņam netika atlīdzinātas izmīnināšanas izmaksas un mācību maksa

Rezolutīvā daļa:

- 1) Maxwell prasību noraidīt;
- 2) katrs lietas dalībnieks sedz savus tiesāšanās izdevumus pats.

(¹) OV C 180, 01.08.2009., 64. lpp.

Civildienesta tiesas (pirmā palāta) priekšsēdētāja 2010. gada 22. jūnija rīkojums — Luigi Marcuccio/Komisija

(Lieta F-78/09) (¹)

(Civildienests — Ierēdņi — Prasība par zaudējumu atlīdzību — Tiesāšanās izdevumu atlīdzināšana — Iespēja celt paralēlu prasību — Ačmredzama nepieņemamība)

(2010/C 234/106)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Luigi Marcuccio (Tricase, Itālija) (pārstāvis — G. Cipressa, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — J. Currall un C. Berardis-Kayser)

Priekšmets

Pirmkārt, prasība atcelt Komisijas lēmumu, ar ko ir noraidīts prasītāja lūgums atlīdzināt tam lietā T-18/04 radušos tiesāšanās izdevumus, kuru atlīdzināšana atbildētājam tika piespriesta Pirmās instances tiesas 2008. gada 10. jūnija spriedumā. Otrkārt, prasība atlīdzināt nodarīto kaitējumu

Rezolutīvā daļa:

- 1) Marcuccio prasību noraidīt kā ačmredzami nepieņemamu;
- 2) katrs lietas dalībnieks atlīdzina savus tiesāšanās izdevumus pats.

(¹) OV C 312, 19.12.2009., 43. lpp.

Prasība, kas celta 2010. gada 26. maijā — Arango Jaramillo u. c./EIB

(Lieta F-34/10)

(2010/C 234/107)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāji: Oscar Orlando Arango Jaramillo (Luksemburga, Luksemburga) u.c. (pārstāvji — B. Cortese, C. Cortese un F. Spitaleri, avocats)

Atbildētāja: Eiropas Investīciju banka

Strīda priekšmets un apraksts

EIB lēmumu paaugstināt prasītāju iemaksas pensiju shēmā atcelšana, kā arī viņiem nodarītā morālā kaitējuma atlīdzināšana

Prasītāju prasījumi:

- atcelt Eiropas Investīciju bankas lēmumus, tostarp attiecībā uz prasītāju algas aprēķiniem par 2010. gada februāri, ar kuriem ir paaugstinātas prasītāju iemaksas pensiju shēmā, paaugstinot, pirmkārt, minēto iemaksu aprēķina bāzi (alga, no kuras tiek veikti atvilkumi), un, otrkārt, aprēķināšanas koeficientu, kas izteikts procentos no minētās algas, no kuras tiek veikti atvilkumi;
- piespriest Bankai samaksāt simbolisku summu 1 EUR apmērā kā atlīdzību par prasītājiem nodarīto morālo kaitējumu;
- piespriest Eiropas Investīciju bankai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Abonementa cenas 2010. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, CD-ROM, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
<i>ES Oficiālā Vēstneša</i> pielikums (S sērija) – <i>Publiskā iepirkuma līgumu konkursi</i> , CD-ROM, divi izdevumi nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , C sērija – <i>Konkursi</i>	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

CD-ROM formāts 2010. gada laikā tiks aizstāts ar DVD formātu.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV